

2013

Landwirtschaftliche Monatszahlen

Données mensuelles
sur l'agriculture

N° 6
10.07.13

Revision der Nahrungsmittelbilanz
Révision du bilan alimentaire



SBV Schweizerischer Bauernverband
USP Union Suisse des Paysans

Inhaltsverzeichnis ~ Table des matières

Kapitel ~ Chapitre

Tabelle ~ Tableau

Seite ~ Page

Aktuell Actuel:	Revision der Nahrungsmittelbilanz - Resultate 2008 bis 2011 Révision du bilan alimentaire : les résultats de 2008 à 2011	4
1. Grundlagen Données de bases	1.1 Witterung nach Dekaden Conditions atmosphériques par décade	8
	1.2 Witterung, Mittel von sieben Mittellandstationen Conditions atmosphériques, moyenne de sept stations du plateau suisse	9
	1.3 Lufttemperatur in Bodennähe und Bodentemperatur Température de l'air à proximité du sol et température du sol	10
	1.4 Frühjahrsfröste, Datum der tiefsten Temperatur Gels de printemps, date de la température la plus basse	11
	1.5 Hagel, Anzahl Schadenmeldungen nach Kantonen Grêle, nombre d'annonces de dégâts par canton	12
	1.6 Hagel- und Elementarschäden, Anzahl Schadenmeldungen und Schadentage Dégâts de grêle et élémentaires, nombre d'annonces jours de dégâts	12
	1.7 Bestand der erwerbstätigen nicht ständigen ausländischen Wohnbevölkerung im Monat April Effectif de la population étrangère active résidante non permanente en avril	13
2. Pflanzenbau Production végétale	2.1 Speisekartoffelvorräte und -einfuhr Stocks et importations de pommes de terre de consommation	14
	2.2 Stand der Kulturen Ende Juni und Ende Mai Etat des cultures fin juin et fin mai	15
	2.3 Verwendbare Produktion von Getreide, Eiweisspflanzen und Ölsaaten Production utilisable de céréales, de protéagineux et d'oléagineux	17
	2.4 Produktion von Frischgemüse: Menge Production de légumes frais : Quantité	18
	2.5 Produktion von Frischgemüse: Preise Production de légumes frais : Prix	19
	2.6 Verwendbare Produktion im Obstbau Production utilisable des cultures fruitières	20
	2.7 Tafeläpfel und -birnen, Lagerbestand an inländischer Ware Pommes et poires de table, stocks de fruits indigènes	20
3. Milchwirtschaft Economie laitière	3.1 Inland-Milchanlieferung Livraisons de lait indigène	21
	3.2 Verwertung der Inland-Milchanlieferung Mise en valeur des livraisons de lait indigène	22
	3.3 Fett- und Eiweissgehalt der Bassinmilch Teneur en matière grasse et protéines du lait de bassin	23
	3.4 Produktion von Konsummilch nach Milchsorten Production de lait de consommation par catégorie	23
	3.5 Produktion von Konsumrahm, Butter und Käse Production de crème de consommation, de beurre et de fromage	24
	3.6 Butterverwertung Mise en valeur du beurre	25
	3.7 Qualitätskontrolle der Milch Contrôle de la qualité du lait	25
4. Viehwirtschaft Production animale	4.1 Rindviehbestand nach Alter und Geschlecht Effectif bovin selon âge et sexe	26
	4.2 Angaben aus der Tierverkehrsdatenbank für Rindvieh Indications de la banque de données sur le trafic des animaux pour bovins	27
	4.3 Schlachtviehmärkte der Proviande Marchés du bétail de boucherie de Proviande	28
	4.4 Durchschnittsgewichte der Schlachtkörper inländischer Schlachttiere Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie indigène	28
	4.5 Kontrollierte Schlachtungen von inländischem Gross- und Kleinvieh Abattages contrôlés de gros et de petit bétail indigène	30
	4.6 Fleischproduktion aus kontrollierten Schlachtungen von inländischem Gross- und Kleinvieh Production de viande des abattages contrôlés de gros et de petit bétail indigène	31
	4.7 Fleisch von Gross- und Kleinvieh Viande de gros et de petit bétail	32
	4.8 Fleisch von Gross- und Kleinvieh, verkaufsfertig Viande de gros et de petit bétail, prête à la vente	33
	4.9 Ablieferung von Inlandeiern und Einfuhr von Schaleneiern und Eiprodukten Livraisons d'oeufs indigènes et importation d'oeufs en coquille et de produits à base d'oeufs	35
	4.10 Schlachtgeflügelproduktion, monatlich erfasste Menge Production de volaille de boucherie, quantité relevée mensuellement	35
	4.11 Produktion, Einfuhr, Ausfuhr und Verbrauch von Geflügelfleisch Production, importations, exportations et consommation de viande de volaille	36

	4.12	Produktion von Küken, mutmasslicher Anfall von Junghennen und Pouletfleisch Production de poussins, production estimée de poulettes et de viande de poulet	37
	4.13	Ablieferungen ungewaschener Wolle Livraisons de laine non lavée	38
5. Aussenhandel Commerce extérieur	5.1	Käseausfuhr nach Sorten Exportations de fromage par variété	39
	5.2	Aussenhandel mit Käse Commerce extérieur du fromage	40
	5.3	Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Menge Commerce extérieur de produits agricoles choisis : Quantité	41
	5.4	Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Wert Commerce extérieur de produits agricoles choisis : Valeur	42
	5.5	Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Durchschnittspreise Commerce extérieur de produits agricoles choisis : Prix moyens	43
6. Preise Prix	6.1	Realisierte Bruttopreise an Nutztviehauktionen Prix bruts réalisés lors de mises de bétail	45
	6.2	An überwachten Schlachtviehmärkten realisierte Preise Prix réalisés sur des marchés surveillés	46
	6.3	Realisierte Schlachtviehpreise für Rindvieh Prix réalisés du bétail bovin de boucherie	47
	6.4	Preise für Tränkekälber Prix pour des veaux d'engrais	48
	6.5	Preise für Jäger und Schlachtschweine Prix des goretts et des porcs de boucherie	49
	6.6	Preise für Lämmer und Schafe Prix pour agneaux et moutons	50
	6.7	An überwachten Schlachtviehmärkten realisierte Preise für Gitzi Prix réalisés des cabris sur des marchés surveillés	51
	6.8	Preise von Kleinvieh und deren Produkten gemäss Angaben der Berichterstatter des SBV Prix du petit bétail et des produits respectifs selon les indications des correspondants de l'USP	52
	6.9	Produzentenmilchpreis Prix du lait à la production	53
	6.10	Eierpreise gemäss Angabe der Berichterstatter des SBV Prix des oeufs selon les indications des correspondants de l'USP	54
	6.11	Preise für Sammelstelleneier Prix pour des oeufs livrés aux centres collecteurs	54
	6.12	Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Übersicht Indice des prix à la production des produits agricoles, vue d'ensemble	55
	6.13	Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, detailliert Indice des prix à la production des produits agricoles, détaillé	57
	6.14	Einkaufspreise einiger landwirtschaftlicher Produktionsmittel Prix d'achat de divers agents de production agricole	59
	6.15	Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, detailliert Indice des prix d'achat des agents de production agricole, détaillé	60
	6.16	Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, Übersicht Indice des prix d'achat des agents de production agricole, vue d'ensemble	61
	6.17	Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsfaktoren Indice des prix de facteurs de la production agricole	62
	6.18	Bruttomarge für Milch, die zur Kälbermast verwendet wird Produit brut et marge brute pour veau de boucherie et lait affouragé	63
	6.19	Bruttomarge in der Munimast Marge brute des taureaux à l'engrais	64
	6.20	Bruttomarge von QM-Mastschweinen Marge brute des porcs à l'engrais AQ	64
	6.21	Preisentwicklung von Schlachtvieh und Metzgereierzeugnissen Évolution des prix du bétail de boucherie et des produits de boucheries	65
	6.22	Schweizerischer Landesindex der Konsumentenpreise Indice suisse des prix à la consommation	65
	6.23	Vergleich der Indexentwicklung Comparaison de l'évolution des indices	66
	6.24	Kaufkraft landwirtschaftlicher Erzeugnisse im Verhältnis zu landwirtschaftlichen Produktionsmitteln Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production agricole	67
	6.25	Deutsche Börsenpreise für Pflanzenbauprodukte Prix de bourse allemandes pour des produits de la production végétale	68
	6.26	Internationale Preise für Milchprodukte Prix internationaux de produits laitiers	69
	6.27	Preise von Schlachtvieh und Tränkekälbern in den Nachbarländern Prix du bétail de boucherie et des veaux à l'engrais dans les pays voisins	70
	6.28	Weltmarktpreise Prix sur le marché mondial	71

7. Diverses Divers	7.1	Kernobstgetränke- und Bierausstoss, Index: Kumulierte Monatsmenge 1980 = 100 Ventes de jus de fruits à pépin et de bière, indice : quantités mensuelles cumulées 1980 = 100	73
	7.2	Verkaufswert tierischer Erzeugnisse im Monat Mai Valeur de vente de produits d'origine animale au mois de mai	73
	7.3	Verkaufswert tierischer Erzeugnisse nach Monaten Valeur de vente de produits d'origine animale par mois	74
	7.4	Entwicklung der Bankfleischproduktion und der Produzentenpreise Evolution de la production de viande d'étal et du prix à la production	75
	7.5	Entwicklung der Kuhfleischproduktion und des Produzentenpreises Evolution de la production de viande de vache et des prix à la production	75
	7.6	Entwicklung der Kalbfleischproduktion und des Produzentenpreises Evolution de la production de viande de veau et du prix à la production	76
	7.7	Der Schweinezyklus Le cycle du porc	76
	7.8	Entwicklung der Schaffleischproduktion und des Schlachtlämmerpreises Evolution de la production de viande de mouton et du prix des agneaux de boucherie	77
	7.9	Entwicklung der Milchmenge und des Industriemilchpreises Evolution de la quantité de lait et du prix du lait d'industrie	77
	Impressum			78

Zeichenerklärung

Ein Strich (-) anstelle einer Zahl bedeutet, dass nichts vorkommt (absolut Null).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) bedeutet eine Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der verwendeten Einheit (jedoch grösser als absolut Null).

Drei Punkte (...) anstelle einer Zahl bedeuten, dass diese nicht erhältlich oder ohne Bedeutung ist oder aus anderen Gründen weggelassen wurde.

Ein Asterisk bzw. Sternchen (*) bedeutet, dass die betreffenden Zahlen provisorisch sind und später durch definitive, in der Regel genauere Werte ersetzt werden.

Ein doppelter Asterisk bzw. zwei Sternchen (**) bedeuten, dass es sich bei den angegebenen Zahlen um eine Schätzung handelt.

Rundung: Im Allgemeinen wird ohne Rücksicht auf die Endsumme auf- bzw. abgerundet. Bei Differenzen zwischen addierten Teilsummen und Gesamtsumme werden die Einzelwerte also nicht angepasst.

Die Tilde (~) trennt deutschsprachige und entsprechende französischsprachige Textteile.

Explications des signes

Un tiret (-) au lieu d'un chiffre, signifie que rien se passe (zéro absolu).

Un zéro (0 ou 0,0 etc.) correspond à une grandeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée (bien que supérieure au zéro absolu).

Trois points (...) au lieu d'un chiffre, signifient que les données ne sont pas disponibles ou sont sans importance, voir qu'elles peuvent être laissées de côté pour d'autres raisons.

Un astérisque resp. une petite étoile (*) signifie que les indications respectives sont provisoires et seront remplacées plus tard par des indications définitives, en général plus précises.

Un astérisque double resp. deux petites étoiles (**) signifient que les chiffres indiqués sont des estimations.

Chiffres arrondis : En général, les chiffres sont arrondis à la valeur supérieure ou inférieure, ce qui peut avoir comme conséquence que la somme des chiffres arrondis diffère du total.

Le tilde (~) sépare des textes en langue allemande des textes correspondants en langue française.

Abkürzungen

Bd	Bund
CHF	Schweizer Franken
dt	Dezitonne (100 kg)
g	Gramm
ha	Hektare (100 a bzw. 10'000 m ²)
J	Joule
kg	Kilogramm
kJ	Kilojoule (1'000 J)
l	Liter
LG	Lebendgewicht
m ³	Kubikmeter
MAV	Milchäquivalent
MJ	Megajoule (1'000 Kilojoule)
MwSt	Mehrwertsteuer
NWR	Nachwachsende Rohstoffe
Prod.	Produkt
QM	Qualitätsmanagement Schweizer Fleisch
Rp.	Rappen
SG	Schlachtgewicht
St.	Stück
t	Tonne (1'000 kg)
TJ	Terajoule (1'000 Gigajoule)
VFF	verkaufsfertiges Fleisch
VM	Vollmilch

Abréviations

AQ	Assurance Qualité Viande Suisse
bt	botte
CHF	franc suisse
ct.	centimes
dt	décitonne (100 kg)
EVL	Equivalent-lait
g	gramme
ha	hectare (100 a resp. 10'000 m ²)
J	joule
kg	kilogramme
kJ	kilojoule (1'000 J)
l	litre
LE	Lait entier
m ³	mètre cube
MJ	mégajoule (1'000 kilojoule)
MPR	Matières premières renouvelables
pce	pièce
PM	poids mort
Prod.	Produit
PV	poids vif
t	tonne (1'000 kg)
TJ	térajoule (1'000 gigajoule)
TVA	taxe sur la valeur ajoutée
VPV	viande prête à la vente

Revision der Nahrungsmittelbilanz – Resultate 2008 bis 2011

Autor: Daniel Erdin
Quelle: SBV Statistik

Erstmals liegen Resultate der revidierten Methode zur Berechnung der Nahrungsmittelbilanz vor. Revidiert wurden die Jahre 2008 bis 2010. Das Jahr 2011 wurde nur noch mit der neuen Methode berechnet. Die neue, verbesserte Methode führt zu einigen kleinen Unterschieden im Vergleich zur bisherigen Methode. Die Resultate sind jedoch gut vergleichbar und sichern auch die Kontinuität. Im Jahr 2011 lag die Inlandproduktion aufgrund ausgezeichneter Bedingungen im Pflanzenbau und einer intensiven tierischen Produktion vergleichsweise hoch. Der Anteil der Inlandproduktion im Verhältnis zum Verbrauch liegt für dieses Jahr mit 63 % brutto und 56 % netto ebenfalls hoch.

Die neue Methode NMB08

In den letzten Jahren hat die SBV Statistik intensiv an der Revision der Nahrungsmittelbilanz gearbeitet. Die Methode mit dem neuen Namen Nahrungsmittelbilanz 08 (NMB08) wurde von Grund auf neu erstellt und mit einem neuen Data Warehouse strukturiert. Im Rahmen der Revision wurde die Nahrungsmittelbilanz ab 2008 berechnet. Eine Revision früherer Jahre ist insbesondere aufgrund der Aussenhandelsdaten nicht möglich. Nicht verändert wurde dabei die grundsätzliche Berechnungsformel der Nahrungsmittelbilanz:

[1] Verbrauch = Inlandproduktion – Exporte + Importe ± Vorrateveränderungen

Die zentrale Einheit der Nahrungsmittelbilanz ist die verwertbare Energie Mensch gemessen in Kilo-joule (kJ). Für die Umrechnung in Kilokalorien (kcal) gilt:

[2] 1 kcal = 4.186 kJ

Der Massstab «verwertbare Energie» ermöglicht eine einheitliche Beurteilung, besser als dies mit den Mengen möglich wäre. Wie früher schon muss weiterhin berücksichtigt werden, dass die Nahrungsmittelbilanz grundsätzlich das Angebot von potentiell essbaren Nahrungsmitteln auf dem Niveau der ersten Verarbeitungsstufe bzw. des Aussenhandels erfasst. Der effektive Verzehr durch die Konsumenten liegt somit zwangsläufig tiefer als der durch die Nahrungsmittelbilanz ausgewiesene Verbrauch, da dazwischen Verluste bei der Verarbeitung, dem Transport, im Detailhandel und beim Konsumenten zu Hause anfallen.

Die absoluten Werte der neuen NMB08 liegen in der Tendenz etwas tiefer als die Werte der bisherigen Methode. Hauptgründe dafür sind die generell eher etwas tieferen Nährwerte in den aktuellen Nährwertdatenbanken sowie veränderte Konsumgewohnheiten. So ist z.B. das Schweinefleisch generell magerer geworden: Die Schweine werden im Vergleich zu früher fettärmer gezüchtet und vor dem Verkauf fallen mehr Fettabschnitte an als früher. So wurde noch vor einigen Jahren der Modellschinken normalerweise mit einem Fettstreifen verkauft. Dieser fehlt heutzutage meistens. Der Anstieg bei der Milchproduktion ist darauf zurückzuführen, dass die Daten der Treuhandstelle Milch ab Datenbank umfassend in das neue Data Warehouse übernommen werden. Mit der alten Erfassungsmethode entstanden aufgrund neuer Produkte zunehmend gewisse Erfassungslücken. Die Resultate der NMB08 können bei den pflanzlichen Nahrungsmitteln nicht bei jeder Nahrungsmittelgruppe mit den früheren Werten verglichen werden, da die Anzahl und die Zusammensetzung der Nahrungsmittelgruppen bei den pflanzlichen Nahrungsmitteln neu gestaltet wurde.

Révision du bilan alimentaire : les résultats de 2008 à 2011

Auteur : Daniel Erdin
Source : USP Statistique

Les résultats de la méthode révisée pour calculer le bilan alimentaire sont aujourd'hui disponibles pour la première fois. La révision a porté sur les années 2008 à 2010. Pour l'année 2011, les calculs ne reposent déjà plus que sur la nouvelle méthode. En raison des améliorations apportées, la nouvelle méthode présente quelques petites différences par rapport à l'ancienne méthode. Les résultats restent toutefois aisément comparables et garantissent aussi la continuité. En 2011, la production indigène s'est révélée supérieure à la normale grâce aux excellentes conditions prévalant dans la production végétale et à une production animale très dynamique. Pour l'année en question, la part de la production indigène dans la consommation s'est élevée à pas moins de 63 % en chiffres bruts et 56 % en chiffres nets.

La nouvelle méthode NMB08

USP Statistique a travaillé d'arrache-pied à la révision du bilan alimentaire ces dernières années. La méthode, au nouveau nom de Bilan alimentaire 08 (NMB08), a été revue de fond en comble et structurée avec un nouveau système de bases de données. Dans le cadre de la révision, le bilan alimentaire a été établi à partir de 2008. Il n'a pas été possible d'effectuer une révision pour les années précédentes, notamment à cause des données du commerce extérieur. La formule de base pour le calcul du bilan alimentaire n'a subi aucune modification :

[1] Consommation = production indigène – exportations + importations ± variations des stocks

La principale unité de mesure du bilan alimentaire est l'énergie métabolisable par l'homme, exprimée en kilojoules (kJ). Elle est convertie en kilocalories (kcal) comme suit :

[2] 1 kcal = 4.186 kJ

L'utilisation de l'énergie métabolisable comme unité de mesure permet d'effectuer une appréciation homogène et s'avère plus aisée qu'à l'aide de quantités. Comme par le passé, il faut toujours tenir compte du fait que le bilan alimentaire concerne en principe l'offre de denrées alimentaires consommables au niveau du premier stade de la transformation ou du commerce extérieur. Par conséquent, la consommation effective par les consommateurs est inférieure à la consommation indiquée dans le bilan alimentaire, car des pertes surviennent lors de la transformation, du transport, dans le commerce de détail et chez les consommateurs.

Les valeurs absolues de la nouvelle NMB08 ont tendance à être légèrement inférieures à celles de la méthode utilisée jusqu'ici. Cela tient en premier lieu à des valeurs nutritives en général un peu plus basses dans les banques de données actuelles sur les valeurs nutritives et à l'évolution des habitudes de consommation. Ainsi, à titre d'exemple, la viande de porc est devenue plus maigre. Aujourd'hui, des variétés de porcs plus maigres sont élevées et on élimine davantage de tissu adipeux avant la vente de la viande. Il y a quelques années, le jambon modèle était en général vendu avec une bordure de gras. Celle-ci a normalement disparu aujourd'hui. La hausse de la production laitière découle de l'intégration de toute la base de données de la TSM Fiduciaire dans le nouvel système de bases de données. Certaines lacunes sont apparues progressivement avec l'ancienne méthode de saisie en raison de nouveaux produits. Pour les denrées alimentaires d'origine végétale, les résultats de la NMB08 ne peuvent pas être comparés avec les valeurs antérieures dans tous les groupes d'aliments, étant donné que le nombre et la composition des groupes d'aliments d'origine végétale ont fait l'objet d'une refonte.

Resultate 2011

Das Jahr 2011 brachte im Pflanzenbau ausgezeichnete Erträge. Aber auch die tierische Produktion lag auf einem sehr hohen Niveau, es sei hier nur auf die beiden wichtigsten Produkte, die Milch und das Schweinefleisch verwiesen. Die produzierte Nahrungsmittelenergie lag damit um 4 bis 9 % höher als in den Jahren 2008 bis 2010 (Tabelle 1). Der Gesamtverbrauch stieg auch 2011 weiter an, was angesichts der weiter wachsenden Bevölkerung nicht weiter erstaunt (Tabelle 2). Gemäss NMB08 liefern die pflanzlichen Nahrungsmittel knapp 70 % der verwertbaren Nahrungsmittelenergie. Der Verbrauch pro Kopf liegt mit der neuen Methode leicht tiefer und ist von ca. 13,7 MJ pro Kopf auf 13,1 bis 13,4 MJ pro Kopf gesunken (Tabelle 3). Das Verhältnis der Inlandproduktion zum Verbrauch liegt bei den pflanzlichen Nahrungsmitteln eher etwas tiefer und bei den tierischen Nahrungsmitteln leicht höher. Insgesamt ergeben sich keine Änderungen gegenüber der alten Methode. Der Wert für 2011 ist mit 63 % relativ hoch, was sich jedoch durch die zuvor erwähnte hohe Produktion gut erklären lässt (Tabelle 4). In den folgenden Jahren 2012 und 2013 dürfte dieses Verhältnis wahrscheinlich wieder auf ein leicht tieferes Niveau fallen. Korrigiert man die tierischen Nahrungsmittel um jenen Anteil der Inlandproduktion, welcher mit importierten Futtermitteln produziert wurde, dann kann man das Verhältnis dieser Nettoproduktion zum Verbrauch berechnen. Diese Kennzahl liegt deutlich tiefer und sinkt in der Tendenz ab, da die Futtermittelimporte zunehmen. Dies ist ein guter Grund, um neben der Nahrungsmittelbilanz auch die Futtermittelbilanz nicht zu vergessen. Anhand der so berechneten Nettoproduktion von tierischen Nahrungsmitteln lässt sich das Verhältnis der gesamten inländischen Nettoproduktion zum Verbrauch berechnen. Dieser Anteil ist mit 56 % im Jahr 2011 wieder etwas angestiegen. Es ist allerdings zu erwarten, dass dieser Wert in den beiden folgenden Jahren mit nicht ganz so glänzenden Produktionswerten wieder etwas tiefer zu liegen kommen wird.

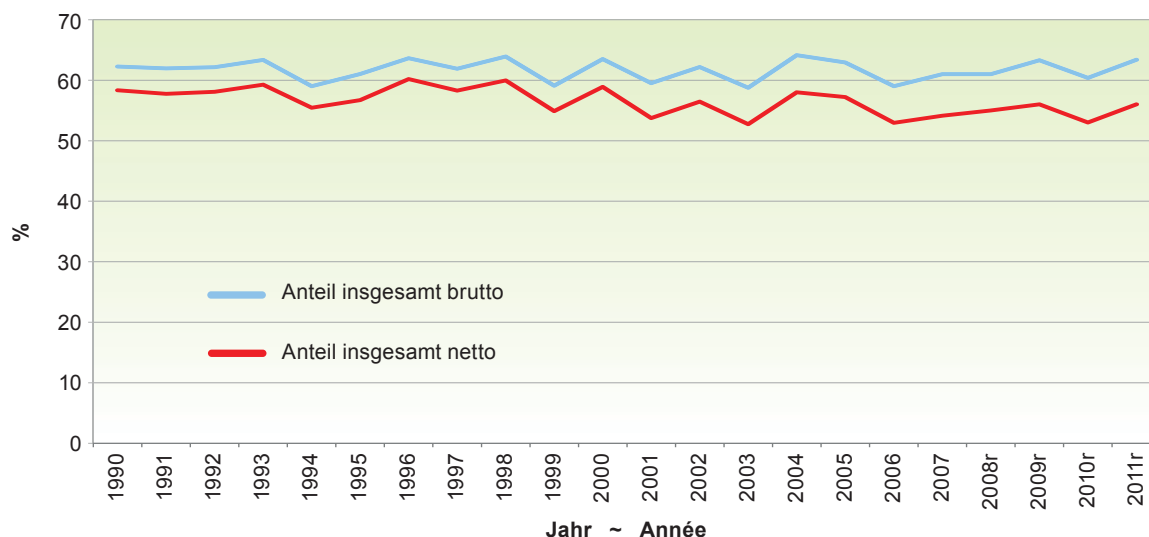
Da in diesem Bereich die Resultate der neuen Methode absolut kompatibel mit den Resultaten der bisherigen Methode sind, ist es möglich in Grafik 1 die langfristige Entwicklung der Inlandproduktion im Verhältnis zum Verbrauch, sowohl brutto wie auch netto aufzuzeigen. Brutto ist sozusagen keine Entwicklung sichtbar. Die Schweizer Landwirtschaft konnte trotz wachsender Bevölkerung den Bruttoanteil bei gut 60 % halten. Der Nettoanteil nahm in den letzten Jahren jedoch tendenziell leicht ab.

Résultats 2011

L'année 2011 a donné d'excellents rendements dans la production végétale. Le niveau de la production animale était aussi très élevé, pour ne mentionner ici que les deux principaux produits que sont le lait et la viande de porc. Par conséquent, l'énergie produite sous forme d'aliments a dépassé de 4 à 9 % celle des années 2008 à 2010 (tableau 1). La consommation totale a aussi continué d'augmenter en 2011, ce qui n'a rien d'étonnant au vu de la population grandissante (tableau 2). Selon le NMB08, les aliments d'origine végétale fournissent près de 70 % de l'énergie métabolisable sous forme d'aliments. Avec la nouvelle méthode, la consommation par habitant se révèle légèrement inférieure : autrefois de 13,7 MJ par habitant, elle se situe à présent entre 13,1 et 13,4 MJ par habitant (tableau 3). La part de la production indigène dans la consommation est un peu plus basse dans le cas des aliments d'origine végétale et un peu plus élevée dans le cas des aliments d'origine animale. Dans l'ensemble, aucune modification ne ressort par rapport à l'ancienne méthode. La valeur de 2011 s'élève à 63 %, ce qui est relativement élevé mais compréhensible au vu de l'importante production mentionnée auparavant (tableau 4). Selon toute probabilité, ce taux devrait retomber à un niveau légèrement inférieur pour les années suivantes 2012 et 2013. Si l'on corrige les aliments d'origine animale pour la part de la production indigène qui a été produite avec des aliments pour animaux importés, il est possible de déterminer le rapport entre cette production nette et la consommation. Ce paramètre s'avère nettement inférieur et tend encore à diminuer, car les importations d'aliments pour animaux vont en augmentant. C'est une bonne raison de ne pas oublier le bilan fourrager dans le contexte du bilan alimentaire. La production nette d'aliments d'origine animale ainsi calculée permet aussi, bien entendu, de déterminer le rapport entre la production indigène nette totale et la consommation. En 2011, ce taux s'est élevé à 56 % et avait de nouveau augmenté un peu. Cependant, ici aussi, il faut s'attendre à ce que cette valeur baisse un peu ces deux prochaines années en raison des valeurs de production un peu moins favorables.

Etant donné que les résultats de la nouvelle méthode sont absolument compatibles avec les résultats de l'ancienne méthode dans ce domaine, la figure 1 peut illustrer l'évolution à long terme de la production indigène par rapport à la consommation, que ce soit en valeurs brutes ou nettes. En valeurs brutes, aucune évolution n'est vraiment visible. L'agriculture suisse a réussi à maintenir la part brute autour de 60 % malgré la croissance de la population. La part nette a cependant tendance à baisser depuis quelques années.

Grafik 1: Entwicklung der Inlandproduktion im Verhältnis zum Verbrauch
Graphique 1 : Evolution de la production indigène par rapport à la consommation



Die Detailresultate der Nahrungsmittelbilanz des Jahres 2011 werden in der nächsten Ausgabe der Publikation «Statistische Erhebungen und Schätzungen über Landwirtschaft und Ernährung» voraussichtlich Ende August des laufenden Jahres publiziert. Das betreffende Kapitel 6 «Ernährung» wird für diese Ausgabe vollständig revidiert.

Les résultats détaillés du bilan alimentaire 2011 seront présentés dans le prochain numéro des « Statistiques et évaluations concernant l'agriculture et l'alimentation », qui paraîtra en principe à la fin août 2013. Le chapitre 6 « Alimentation » sera entièrement révisé dans ce numéro.

Tabelle 1: Inlandproduktion 2008-2011**Tableau 1: Production indigène 2008-2011**

In Terajoule (TJ) verwertbare Energie ~ En Térajoule (TJ) d'énergie métabolisable

Nahrungsmittel	2008	2009	2010	2011	Denrées alimentaires
Getreide	4 320	4 448	4 480	4 750	Céréales
Kartoffeln, sonstige Wurzeln und Knollen	749	773	775	786	Pommes de terre
Stärken	-	-	-	-	Amidon
Zucker	4 184	4 628	3 627	4 906	Sucre
Hülsenfrüchte (getrocknet)	-	-	-	-	Légumes secs
Nüsse	16	20	20	20	Noix
Ölfrüchte	-	-	-	-	Graines et fruits oléagineux
Gemüse	346	357	330	385	Légumes
Früchte	481	555	425	658	Fruits
Stimulantien	6	7	6	6	Stimulants
Gewürze	-	-	-	-	Epices
Alkoholhaltige Getränke	385	383	371	384	Boissons alcooliques
Pflanzliche Fette	960	1 040	1 042	1 112	Graisses végétales
Verschiedenes	-	-	-	-	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	11 447	12 210	11 076	13 007	Denrées alimentaires végét.
Fleisch	3 013	3 106	3 233	3 247	Viande
Eier	211	222	232	233	Oeufs
Fische, Meeresfrüchte	6	7	7	7	Poissons, fruits de mer
Milch	6 758	6 726	6 748	6 826	Lait
Tierische Fette	1 583	1 578	1 598	1 592	Graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	11 571	11 639	11 818	11 905	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel Total	23 018	23 849	22 893	24 912	Denrées alimentaires total

Tabelle 2: Verbrauch 2008-2011**Tableau 2: Consommation 2008-2011**

In Terajoule (TJ) verwertbare Energie ~ En Térajoule (TJ) d'énergie métabolisable

Nahrungsmittel	2008	2009	2010	2011	Denrées alimentaires
Getreide	7 438	8 054	7 899	8 449	Céréales
Kartoffeln, sonstige Wurzeln und Knollen	865	861	903	847	Pommes de terre
Stärken	430	388	417	457	Amidon
Zucker	5 855	5 574	5 166	5 225	Sucre
Hülsenfrüchte (getrocknet)	79	73	72	73	Légumes secs
Nüsse	733	714	720	743	Noix
Ölfrüchte	435	410	406	418	Graines et fruits oléagineux
Gemüse	683	708	699	712	Légumes
Früchte	1 555	1 600	1 607	1 617	Fruits
Stimulantien	1 607	1 399	1 516	1 483	Stimulants
Gewürze	12	14	48	53	Epices
Alkoholhaltige Getränke	1 953	1 910	1 955	1 951	Boissons alcooliques
Pflanzliche Fette	4 704	5 041	5 064	5 419	Graisses végétales
Verschiedenes	1	7	11	2	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	26 342	26 745	26 475	27 440	Denrées alimentaires végét.
Fleisch	3 739	3 692	3 819	3 827	Viande
Eier	472	482	494	475	Oeufs
Fische, Meeresfrüchte	266	275	278	279	Poissons, fruits de mer
Milch	5 380	5 546	5 680	5 790	Lait
Tierische Fette	1 492	1 400	1 456	1 491	Graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	11 349	11 395	11 727	11 862	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel Total	37 698	38 147	38 210	39 310	Denrées alimentaires total

Tabelle 3: Verbrauch pro Kopf 2008-2011
Tableau 3: Consommation par habitant 2008-2011

In Kilojoule (kJ) verwertbare Energie pro Person
 En Kilojoule (kJ) d'énergie métabolisable par personne

Nahrungsmittel	2008	2009	2010	2011	Denrées alimentaires
Getreide	2 606	2 793	2 715	2 886	Céréales
Kartoffeln, sonstige Wurzeln und Knollen	303	299	310	289	Pommes de terre
Stärken	151	135	143	156	Amidon
Zucker	2 051	1 933	1 776	1 785	Sucre
Hülsenfrüchte (getrocknet)	28	25	25	25	Légumes secs
Nüsse	257	248	248	254	Noix
Ölfrüchte	152	142	139	143	Graines et fruits oléagineux
Gemüse	239	246	240	243	Légumes
Früchte	545	555	552	553	Fruits
Stimulantien	563	485	521	507	Stimulants
Gewürze	4	5	17	18	Epices
Alkoholhaltige Getränke	684	662	672	666	Boissons alcooliques
Pflanzliche Fette	1 648	1 748	1 741	1 851	Graisses végétales
Verschiedenes	0	2	4	1	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	9 229	9 275	9 101	9 374	Denrées alimentaires végét.
Fleisch	1 310	1 280	1 313	1 307	Viande
Eier	166	167	170	162	Oeufs
Fische, Meeresfrüchte	93	95	96	95	Poissons, fruits de mer
Milch	1 885	1 923	1 953	1 978	Lait
Tierische Fette	523	486	501	509	Graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	3 976	3 952	4 031	4 052	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel Total	13 207	13 229	13 135	13 429	Denrées alimentaires total

Tabelle 4: Inlandproduktion in Prozent des Verbrauchs 2008-2011
Tableau 4: Production indigène en pour cent de la consommation 2008-2011

Auf der Basis der verwertbaren Energie ~ Sur la base de l'énergie métabolisable

Nahrungsmittel	2008	2009	2010	2011	Denrées alimentaires
Getreide	58	55	57	56	Céréales
Kartoffeln, sonstige Wurzeln und Knollen	87	90	86	93	Pommes de terre
Stärken					Amidon
Zucker	71	83	70	94	Sucre
Hülsenfrüchte (getrocknet)	-	-	-	-	Légumes secs
Nüsse	2	3	3	3	Noix
Ölfrüchte	-	-	-	-	Graines et fruits oléagineux
Gemüse	51	50	47	54	Légumes
Früchte	31	35	26	41	Fruits
Stimulantien	0	1	0	0	Stimulants
Gewürze	-	-	-	-	Epices
Alkoholhaltige Getränke	20	20	19	20	Boissons alcooliques
Pflanzliche Fette	20	21	21	21	Graisses végétales
Verschiedenes	-	-	-	-	Divers
Pflanzliche Nahrungsmittel	43	46	42	47	Denrées alimentaires végét.
Fleisch	81	84	85	85	Viande
Eier	45	46	47	49	Oeufs
Fische, Meeresfrüchte	2	2	2	2	Poissons, fruits de mer
Milch	126	121	119	118	Lait
Tierische Fette	106	113	110	107	Graisses animales
Tierische Nahrungsmittel	102	102	101	100	Denrées alimentaires animales
Nahrungsmittel Total	61	63	60	63	Denrées alimentaires total
Tierische Nahrungsmittel netto	81	81	78	77	Denrées alimentaires animales, net
Nahrungsmittel total netto	55	56	53	56	Denrées alimentaires total, net

1. Grundlagen ~ Données de bases

Der Juni begann mit teilweise extremen Niederschlägen, stark betroffen war die Region zwischen Walensee und Bodensee. V.a. Deutschland und Tschechien hatten teilweise mit extremen Überschwemmungen entlang von Donau und Elbe zu kämpfen. Vom 4. bis 8. Juni folgte eine Periode mit sommerlichem Wetter. Anschliessend folgte schon wieder eine Störung. Nach weiterhin unbeständigem Wetter meldete sich der Sommer im Tessin ab dem 11. Juni und in der Nordschweiz ab dem 13. Juni zurück. Ab dem 16. Juni kletterten die Temperaturen erstmals über 30 Grad. Am 20. Juni durchzog ein Gewitter von Savoyen her Richtung Jurasüdfuss und Rhein die Schweiz. Es verursachte v.a. in der Westschweiz massive Hagelschäden. Stark betroffen waren die Rebkulturen. Das Gewitter führte auch zu einem massiven Temperatureinbruch und zu durchwegs kühlerem Wetter bis am Monatsende. Insgesamt wich der Juni sowohl bezüglich Temperatur wie auch bei der Sonnenscheindauer kaum vom langjährigen Mittel ab. Bei den Niederschlägen gab es aufgrund der bedeutenden Gewitter je nach Region jedoch sehr grosse Unterschiede.

Des précipitations abondantes et parfois diluviennes se sont abattues au début du mois de juin, la région entre le lac de Walenstadt et le lac de Constance était parmi les plus touchées. En particulier l'Allemagne et la République tchèque ont fait face à des inondations d'une ampleur parfois historique le long du Danube et de l'Elbe. Un temps estival s'est ensuite installé entre le 4 et le 8 juin, mais il a vite fait place à une nouvelle perturbation. Après plusieurs jours de temps instable, l'été a fait son retour dès le 11 juin au Tessin et dès le 13 juin dans le nord du pays. A partir du 16 juin, les températures ont dépassé pour la première fois la barre des 30 degrés. Le 20 juin, un orage arrivant de Savoie a traversé la Suisse en longeant le pied du Jura en direction du Rhin. La grêle a causé des dégâts considérables, en particulier en Suisse romande. Les vignobles ont beaucoup souffert. L'orage a provoqué une chute brutale des températures et amené un temps plus frais jusqu'à la fin du mois. Dans l'ensemble, le mois de juin ne s'est guère écarté des moyennes pluriannuelles en termes de températures et d'ensoleillement. Au niveau pluviométrique, les écarts s'avèrent considérables d'une région à l'autre en raison des gros orages.

1.1 Witterung nach Dekaden Conditions atmosphériques par décade

Dekadenmittel bzw. -summe ~ Moyennes resp. totaux des décades

Messstationen Stations	Mittlere Lufttemperatur Temperature moyenne °C	Luftfeuchtigkeit Humidité de l'air %	Summe der Sonnenscheindauer Ensoleillement total Stunden ~ heures	Summe der Niederschlagsmenge Précipitations total mm	Verdunstungsmenge Quantité d'évaporation mm	Wasserbilanz Bilan hydrologique mm
Dekade vom 21. - 31. Mai						
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Basel	18	10	66	78	99	33
Lausanne	18	9	63	77	100	37
Bern	16	8	68	80	98	34
Zürich	17	8	67	83	88	25
St. Gallen	15	7	66	83	83	23
Luzern	17	9	65	80	82	25
Sion	19	11	61	64	98	49
Lugano	18	13	69	61	95	58
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Basel	34	10	-30	56		
Lausanne	41	14	-20	69		
Bern	40	13	-23	79		
Zürich	38	10	-22	92		
St. Gallen	36	10	-26	165		
Luzern	33	10	-1	129		
Sion	41	24	-26	3		
Lugano	28	24	-26	7		
Dekade du 1 ^{er} jusqu'au 10 juin						
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Bâle	16	16	73	70	35	75
Lausanne	17	15	73	74	54	73
Berne	15	14	77	73	42	80
Zurich	15	14	80	73	33	69
St-Gall	14	13	78	75	28	70
Lucerne	16	15	78	72	30	63
Sion	18	16	66	65	63	78
Lugano	19	18	76	68	51	74
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Bâle	12	24	46	7		
Lausanne	21	27	40	9		
Berne	16	32	47	16		
Zurich	13	30	91	16		
St-Gall	12	31	109	67		
Lucerne	11	25	80	-4		
Sion	29	34	-34	-33		
Lugano	16	25	116	19		
Dekade vom 11. - 20. Juni						
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Basel	18	21	75	67	71	88
Lausanne	18	21	69	68	75	94
Bern	17	20	75	70	79	92
Zürich	18	20	75	68	81	87
St. Gallen	16	19	72	64	86	85
Luzern	18	20	73	70	76	83
Sion	19	22	62	58	85	99
Lugano	21	23	70	68	86	89
	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Basel	21	30	5	-17		
Lausanne	31	35	-8	-6		
Bern	30	38	-28	-24		
Zürich	31	39	3	-25		
St. Gallen	40	50	-33	-18		
Luzern	27	32	-23	-14		
Sion	40	48	-69	-43		
Lugano	25	28	-20	-18		

1.2 Witterung, Mittel von sieben Mittellandstationen Conditions atmosphériques, moyenne de sept stations du plateau suisse

Lausanne, Neuchâtel, Bern, Luzern, Zürich, Schaffhausen und St. Gallen

Monate Mois	Lufttemperatur Température de l'air °C		Sonnenscheindauer Ensoleillement Stunden ~ heures		Niederschlagsmenge Précipitations mm		Tage mit mindestens 1 mm Niederschlag Jours avec au moins 1 mm de précipitations		Verdunstungsmenge Quantité d'évaporation mm		Wasserbilanz: Nieder- schlagsüberschuss Bilan hydrologique: Ex- cédent de précipitations mm	
	Mittel ¹ 1981-2010	2013	Moyenne ¹ 1981-2010	2013	Mittel ¹ 1981-2010	2013	Moyenne ¹ 1981-2010	2013	Mittel ² 1901-40	2013	Moyenne 1981-2010	2013
	Jan	0.5	0.8	54	50	64	70	11	11	2	2	62	68
Feb	1.4	-0.9	81	54	60	54	10	9	5	4	55	50
Mrz	5.3	2.8	130	84	75	68	12	13	23	14	52	54
Apr	8.9	9.0	157	120	82	104	12	11	46	38	36	67
Mai	12.7	11.0	179	113	116	182	13	18	68	40	48	142
Jun	15.5		197		120		12		84		36	
Jul	17.5		225		118		11		94		24	
Aug	17.0		208		122		12		71		51	
Sep	13.6		155		103		9		36		67	
Okt	9.9		103		89		8		16		73	
Nov	5.2		60		79		10		7		72	
Dez	2.6		43		82		11		3		79	
Jahr	9.2		1 592		1 109		131		455		654	

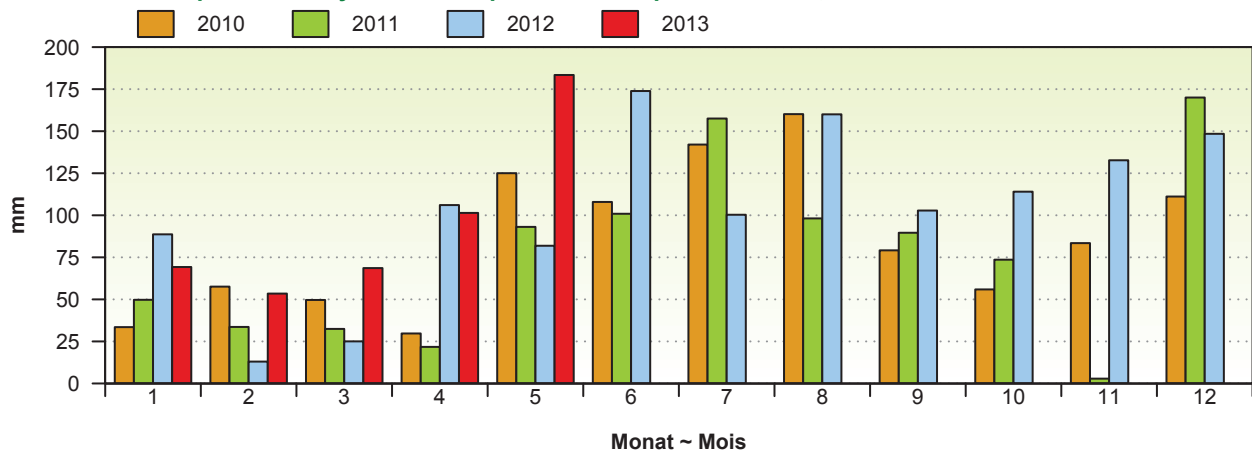
¹ Als Normalwerte werden 30-jährige Mittelwerte einer von der WMO (World Meteorological Organization) definierten Standardperiode bezeichnet.
² Historischer Normalwert der Meteo Schweiz (früher SMA), Ablösung ist in Vorbereitung.

¹ Les moyennes d'une période de 30 ans sont utilisées comme valeurs de référence. La période de référence est définie par la WMO (World Meteorological Organization).
² Valeur de référence historique de la Météo Suisse, son remplacement est en préparation.

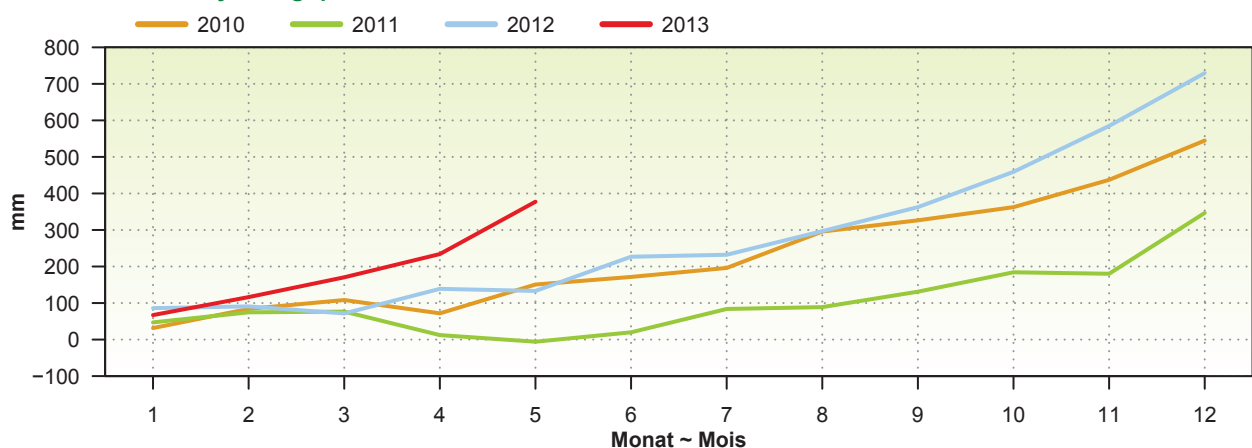
Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie, MeteoSchweiz

Office fédéral de météorologie et de climatologie, MétéoSuisse

**Durchschnittliche Niederschlagsmenge von sieben Mittellandstationen, in mm
Précipitations moyennes de sept stations du plateau suisse, en mm**



**Kumulierte Wasserbilanz, in mm
Bilan hydrologique cumulé, en mm**



1.3 Lufttemperatur in Bodennähe und Bodentemperatur Température de l'air à proximité du sol et température du sol

In °C ~ En °C

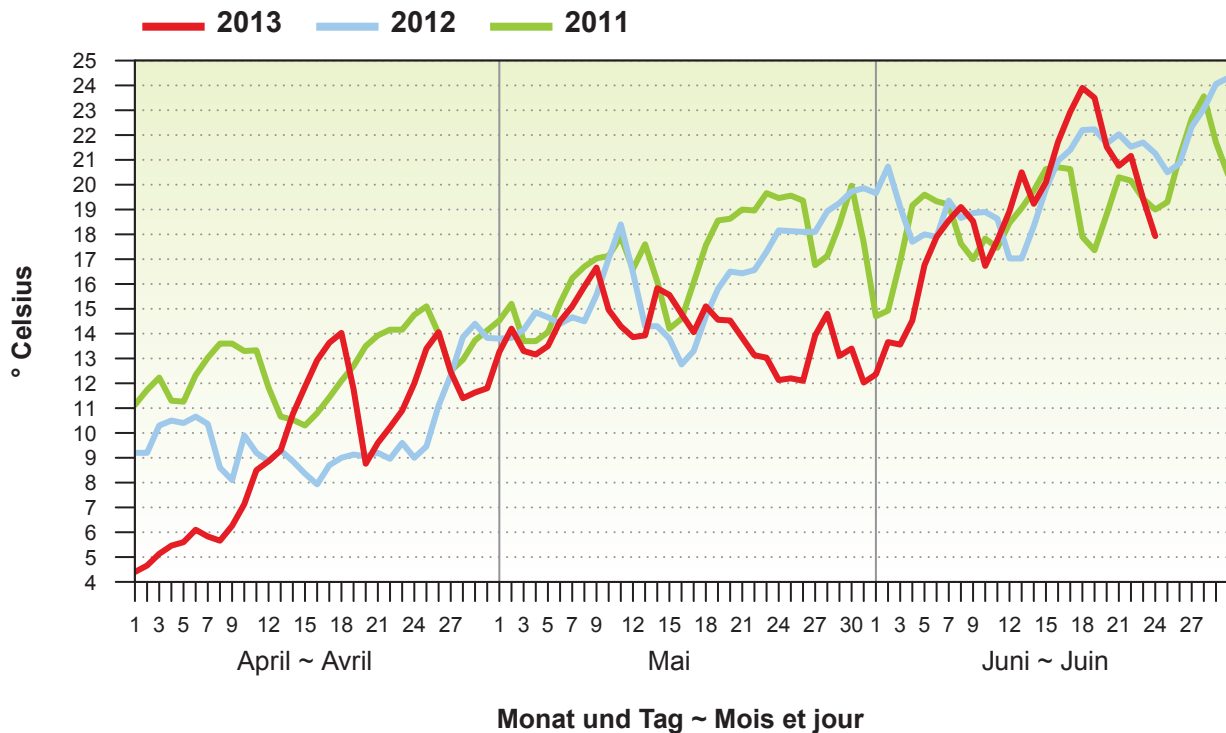
Messstationen Stations	Lufttemperatur 5 cm über Gras ~ Température de l'air, 5 cm en-dessus du gazon				Mittel der Bodentemperatur ~ Moyenne de la température du sol, à une profondeur de ... cm			
	Mittel ~ Moyen		Minimum		5 cm		20 cm	
	Dekade vom 21. - 31. Mai							
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Changins	18.2	9.9	5.7	0.0	18.6	13.5	17.8	13.6
Sion	19.4	12.2	4.9	-0.6	18.7	13.3	17.7	13.4
Liebefeld	17.6	10.3	2.3	-2.0	17.7	13.2	17.1	13.2
Reckenholz	17.4	9.3	3.5	1.2	18.4	12.6	17.7	13.4
Magadino	20.0	14.3	7.7	0.8	19.2	14.9	18.0	14.7
Dekade du 1 ^{er} au 10 juin								
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Changins	17.1	16.1	7.2	5.3	19.9	16.4	19.4	15.8
Sion	19.0	17.2	6.9	4.2	18.6	16.6	18.1	15.5
Liebefeld	16.7	16.5	6.9	0.9	18.7	15.7	18.4	15.1
Reckenholz	16.3	15.4	6.5	1.3	18.1	16.4	18.3	15.5
Magadino	19.5	19.9	6.3	8.9	20.2	19.3	19.7	18.2
Dekade vom 11. - 20. Juni								
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Changins	18.0	21.9	2.0	8.5	19.9	20.6	19.4	19.5
Sion	20.3	22.8	5.5	6.0	18.9	21.6	18.1	19.7
Liebefeld	18.3	21.9	2.7	6.0	20.0	21.2	19.3	20.0
Reckenholz	18.5	20.8	4.3	5.3	19.9	21.3	19.5	20.0
Magadino	21.2	23.7	6.2	8.1	21.1	22.7	20.2	21.2

Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie, MeteoSchweiz

Office fédéral de météorologie et de climatologie, MétéoSuisse

Lufttemperatur in 5 cm Tiefe Température du sol à une profondeur de 5 cm

Tagesmittelwerte der Mittelland-Stationen Changins, Liebefeld und Reckenholz, nach Jahren
Moyennes journalières des stations du plateau Suisse à Changins, Liebefeld et Reckenholz, par an



1.4 Frühjahrsfröste, Datum der tiefsten Temperatur Gels de printemps, date de la température la plus basse

Nächte zwischen dem 16. April und dem 15. Juni mit Temperaturen unter Null Grad Celsius, an 5 spez. Frostbeobachtungsstationen
Nuits entre le 16 avril et le 15 juin avec une température en dessous de zéro degré Celsius, à 5 stations spéc. d'observation du gel

Orte Localités	Anzahl Frosträchte Nombre de nuits de gel				Tiefste Temperatur 5 cm über Boden Température la plus basse à 5 cm au-dessus du sol								
					Datum Date				Grad Celsius Degré Celsius				
		2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013
16. bis 30. April ~ 16 jusqu'au 30 avril													
Fahy	JU	-	-	1	-	-	-	17.4	-	-	-	-0.9	-
Wynau	BE	-	2	-	-	-	17.4	-	-	-	-0.7	-	-
Kloten	ZH	-	2	1	-	-	16.4	19.4	-	-	-1.3	-1.0	-
Altdorf	UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chur	GR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1. Mai bis 15. Juni ~ 1er mai jusqu'au 15 juin													
Fahy	JU	-	-	1	-	-	-	17.5	-	-	-	-0.6	-
Wynau	BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kloten	ZH	-	1	1	-	-	4.5	17.5	-	-	-0.1	-0.2	-
Altdorf	UR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chur	GR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Bundesamt für Meteorologie und Klimatologie, Meteo Schweiz

Office fédéral de météorologie et de climatologie, Météo Suisse

1.5 Hagel, Anzahl Schadenmeldungen nach Kanton Grêle, nombre d'annonces de dégâts par canton

Kantone Cantons	J'mittel Moyenne annuelle 1971-1990	2012							2013						
		Jan- Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Jan- Avril	Mai	Juin	Juil	Août	Sep	Oct
ZH	687	1	61	81	490	50	4	-	-	54					
BE	1 491	6	17	360	137	172	19	-	2	302					
LU	749	3	102	31	312	23	-	-	1	116					
SZ	122	1	5	20	11	-	-	-	-	2					
ZG	125	-	39	19	7	7	-	-	-	53					
FR	369	4	1	19	44	22	-	-	-	8					
SO	198	1	9	2	4	8	-	-	-	4					
BL	202	3	33	178	18	1	-	-	-	5					
SH	150	-	6	23	25	1	-	-	-	41					
SG	262	2	16	7	137	31	-	-	1	30					
GR	67	-	-	17	12	-	-	-	-	0					
AG	645	8	63	120	428	32	1	-	-	49					
TG	489	7	119	20	356	2	-	-	1	92					
TI	1 135	1	2	6	51	22	-	-	-	4					
VD	1 290	5	92	17	233	435	1	-	-	251					
NE	196	-	1	36	33	12	-	-	-	0					
GE	198	-	-	89	11	95	-	-	-	93					
JU	286	-	16	213	61	64	-	-	-	17					
Übrige ~ autres	202	-	9	28	18	41	-	-	-	7					
Total	8 863	42	591	1 286	2 388	1 018	25	-	5	1 128					

Angaben der Schweizer Hagel, ohne Fürstentum Liechtenstein

Indications de la Suisse Grêle, sans la Principauté de Liechtenstein

1.6 Hagel- und Elementarschäden, Anzahl Schadenmeldungen und Schadentage Dégâts de grêle et élémentaires, nombre d'annonces et jours de dégâts

Jahr Année	bis Mrz jusqu'au mois de mars	Apr Avril	Mai Mai	Jun Juin	Jul Juillet	Aug Août	Sep Sep	Okt Oct	Nov Nov	Total	in % v.71-90 en % de 71-90
Anzahl Hagelschadentage ~ Nombre de jours avec des dégâts de grêle											
1991-2000	1	6	20	23	24	19	11	1	0	106	141
2001-2010	2	5	17	20	22	15	6	2	0	89	118
2012	-	10	23	22	22	15	5	-	-	97	129
2013	-	3	21								
Anzahl Hagelschadenmeldungen ~ Nombre d'annonces de dégâts de grêle											
1991-2000	1	59	1 331	3 329	4 313	1 665	143	6	0	10 848	122
2001-2010	9	52	1 159	2 375	3 805	563	97	14	0	8 074	91
2012	-	42	591	1 286	2 388	1 018	25	0	-	5 350	60
2013	-	5	1 128								
Anzahl Elementarschadentage ~ Nombre de jours avec des dégâts élémentaires											
2001-2010	23	11	11	15	17	14	11	7	7	116	
2011	4	7	12	18	14	15	11	9	13	103	
2012	25	10	8	16	16	14	11	16	15	131	
2013	13	17	19								
Anzahl Elementarschadenmeldungen ~ Nombre d'annonces de dégâts élémentaires											
1991-2000	86	159	542	122	506	164	59	96	53	1 787	
2001-2010	70	236	123	714	581	453	94	57	24	2 341	
2012	89	37	18	82	190	70	28	171	47	732	
2013	64	66	170								

Angaben der Schweizer Hagel, Schweizer Hagel-Versicherungs-Gesellschaft, ohne Fürstentum Liechtenstein

Indications de la Suisse grêle, Société suisse d'assurance contre la grêle, sans la Principauté de Liechtenstein

1.7 Bestand der erwerbstätigen nicht ständigen ausländischen Wohnbevölkerung im April Effectif des personnes actives occupées de la population résidente non permanente étrangère en avril

Berufsklasse, -gruppe und -art Classe, groupe et genre de profession	Im Ganzen En tout		Kurzaufenthalter/-innen >4 bis <12 Monate Titulaires d'un permis de courte durée >4 à <12 mois		Dienstleistungserbringer/-innen <=4 Monate Prestataires de services <=4 mois		Kurzaufenthalter/-innen <=4 Monate Titulaires d'un permis de courte durée <=4 mois	
	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes
2012								
Land-, Forstwirtschaft und Tierzucht	3 514	733	3 341	675	4	-	169	58
1 Berufe der Landwirtschaft	2 640	607	2 487	552	-	-	153	55
101 Landwirte, Bauern	33	2	32	2	-	-	1	-
102 Landwirtschaftliche Gehilfen	2 606	605	2 455	550	-	-	151	55
103 Sonstige landwirtschaftliche Berufe	1	-	-	-	-	-	1	-
2 Landwirtschaftliche Spezialberufe	409	73	406	73	-	-	3	-
201 Obstbauern	4	1	4	1	-	-	-	-
202 Rebbauern	74	9	71	9	-	-	3	-
203 Gemüsebauern	331	63	331	63	-	-	-	-
3 Tierzüchter und verwandte Berufe	79	14	78	13	-	-	1	1
301 Grossvieh-, Grosstierzüchter und -pfleger	46	11	46	11	-	-	-	-
302 Kleinvieh-, Kleintierzüchter und -pfleger	2	1	2	1	-	-	-	-
303 Geflügelzüchter und -pfleger	1	-	1	-	-	-	-	-
304 Fischzüchter und -pfleger	-	-	-	-	-	-	-	-
305 Uebrige Berufe der Tierbetreuung	30	2	29	1	-	-	1	1
4 Gärtner und verwandte Berufe	363	38	353	36	1	-	9	2
401 Gärtner und verwandte Berufe	360	35	350	33	1	-	9	2
402 Floristen	3	3	3	3	-	-	-	-
5 Berufe der Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei	23	1	17	1	3	-	3	-
501 Förster	-	-	-	-	-	-	-	-
502 Forstwarte, Waldarbeiter	23	1	17	1	3	-	3	-
503 Jagdberufe, Wildhüter	-	-	-	-	-	-	-	-
504 Berufe der Fischerei	-	-	-	-	-	-	-	-
2013								
Agriculture, économie forestière et élevage	3 906	772	3 679	699	16	-	211	73
1 Professions de l'agriculture	2 878	620	2 686	550	1	-	191	70
101 Agriculteurs	33	5	33	5	-	-	0	-
102 Aides agricoles	2 841	614	2 651	544	-	-	190	70
103 Autres professions de l'agriculture	4	-	2	1	1	-	1	-
2 Professions spéciales dans l'agriculture	472	85	469	85	-	-	3	-
201 Arboriculteurs	2	-	2	-	-	-	-	-
202 Viticulteurs	75	11	72	11	-	-	3	-
203 Maraîchers	395	74	395	74	-	-	0	-
3 Eleveurs et professions apparentées	137	38	125	37	11	-	1	1
301 Eleveurs et gardiens de grand bétail	106	37	95	37	11	-	-	-
302 Eleveurs et gardiens de petit bétail	3	-	3	-	-	-	-	-
303 Aviculteurs	-	-	-	-	-	-	-	-
304 Pisciculteurs	-	-	-	-	-	-	-	-
305 Autres professions de gardiennage d'animaux	28	1	27	-	-	-	1	1
4 Professions de l'horticulture et apparentées	373	29	357	27	4	-	12	2
401 Professions de l'horticulture	370	26	354	24	4	-	12	2
402 Fleuristes	3	3	3	3	-	-	-	-
5 Professions de la sylviculture, chasse, pêche	46	-	42	-	-	-	4	-
501 Gardes forestiers	1	-	1	-	-	-	0	-
502 Bûcherons, ouvriers sylvicoles	45	-	41	-	-	-	4	-
503 Chasseurs, gardes-chasse	-	-	-	-	-	-	-	-
504 Berufe der Fischerei	-	-	-	-	-	-	-	-

Angaben des Bundesamtes für Ausländerfragen

Indications de l'Office fédéral des étrangers

2. Pflanzenbau ~ Production végétale

Gemäss den Berichterstattern ist es im Juni auf den Feldern deutlich trockener geworden. Die Situation ist am ehesten mit dem ebenfalls feuchten Jahr 2007 vergleichbar. Der Stand der Kulturen wird vergleichsweise schlecht beurteilt. Am schlechtesten werden die wärmeliebenden Kulturen Mais und Sonnenblumen beurteilt (Tabelle 2.2). Die produzierte Gemüsemenge lag auch im Mai weiterhin unter den Vorjahreswerten. Kumuliert wurde bis Ende Mai 13,7 % weniger Gemüse als im Vorjahr produziert (Tabelle 2.4).

D'après les correspondants agricoles, les sols des champs sont devenus beaucoup plus secs en juin. C'est avec l'année 2007, qui avait aussi été très humide, que la situation actuelle présente le plus de similitudes. L'état des cultures est qualifié de mauvais par rapport à la normale. Le maïs et les tournesols, qui aiment la chaleur, seraient les cultures les plus affectées (tableau 2.2). En mai, la quantité de légumes produits est restée inférieure aux années précédentes. En cumulé jusqu'à fin mai, la production de légumes a baissé de 13,7 % par rapport à 2012 (tableau 2.4).

2.1 Speisekartoffelvorräte und -einfuhr Stocks et importations de pommes de terre de consommation

In Tonnen ~ En tonnes

Monat bzw. am Monatsende	Freie Handelslager an Speisekartoffeln Réerves libres de pommes de terre de consommation						Gemeldete, noch bei Produzenten gelagerte Speisekartoffeln			Einfuhrüberschuss an Speisekartoffeln		
	für den Frischkonsum pour la consommation à l'état frais			für die Veredlungsindustrie pour la transformation technologique			Pommes de terres de consommation stockées et annoncées par des producteurs			Excédent d'importation de pommes de terre de consommation		
	Ernte 2010	Récolte 2011	Ernte 2012	Ernte 2010	Récolte 2011	Ernte 2012	Ernte 2010	Récolte 2011	Ernte 2012	2010- 2011	2011- 2012	2012- 2013
Okt	70 337	88 332	82 302	111 476	118 245	117 965	4 233	4 131	2 550	909	128	43
Nov	62 223	79 830	73 046	96 230	105 280	103 992	519	716	261	1 724	219	-187
Dez	51 440	69 433	60 966	83 405	92 318	90 212	-	-	-	1 878	176	-101
Jan	41 462	56 939	48 896	68 162	75 933	71 880	-	-	-	1 197	312	232
Feb	33 369	44 260	37 745	50 085	60 214	53 883	-	-	-	2 556	594	637
Mrz	23 519	33 315	26 096	29 783	40 162	37 022	-	-	-	4 819	2 863	3 165
Apr	15 871	21 651	17 397	19 079	26 476	22 194	-	-	-	3 482	3 182	3 833
Mai	7 184	10 813	7 399	6 985	13 327	10 666	-	-	-	5 681	3 464	4 337
Jun										3 406	1 073	
Jul										755	112	

Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) und Eidgenössische Oberzolldirektion

Office fédéral de l'agriculture (OFAG) et Direction générale des douanes

2.2 Stand der Kulturen Ende Mai und Ende Juni im Vergleich zum Vorjahr Etat des cultures fin mai et fin juin par rapport à l'année précédente

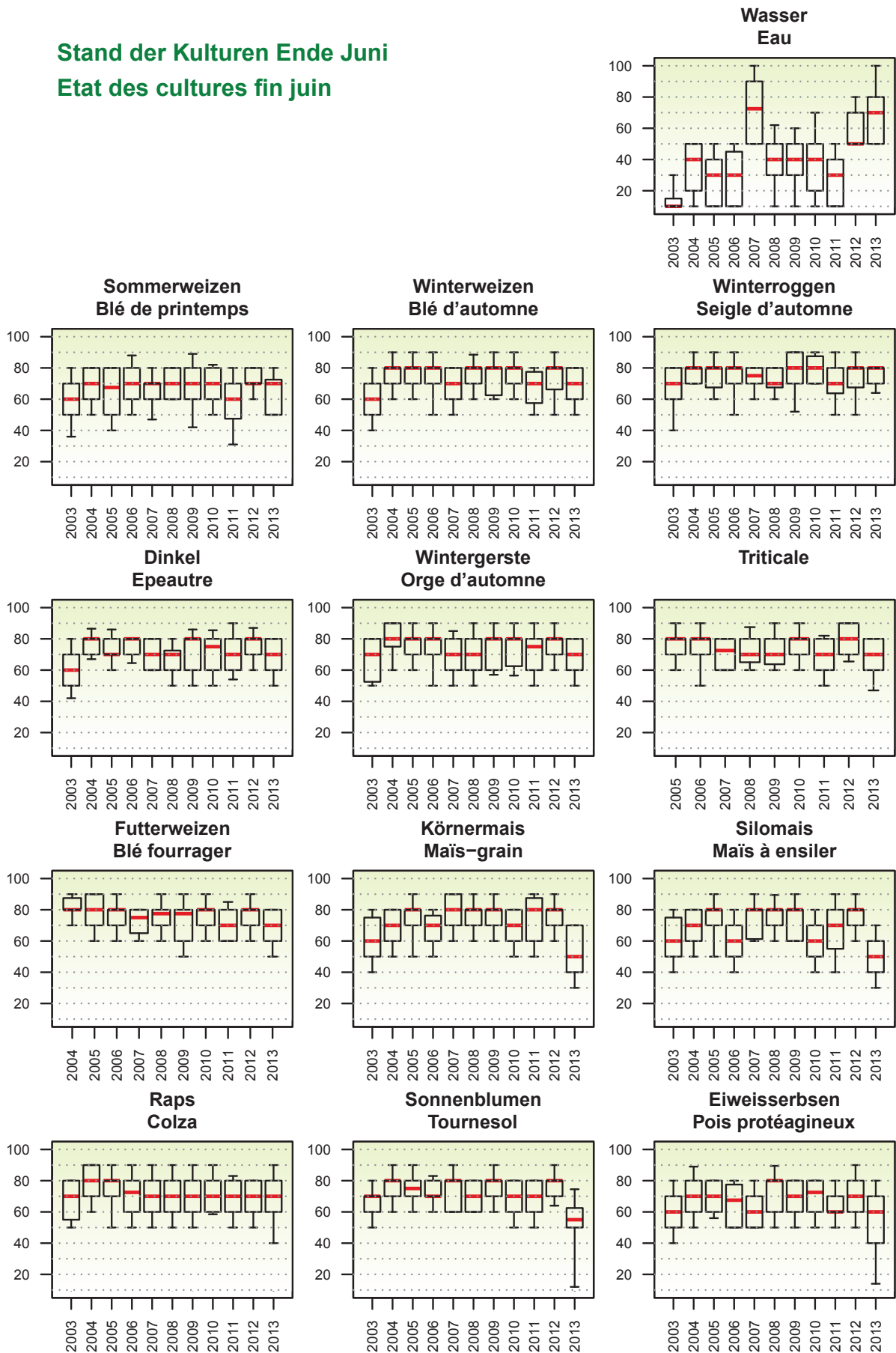
Ertragserwartung in Prozent einer Grossernte gemäss Angaben der Berichterstatter, in Klammer Anzahl Meldungen
Estimation en pour cent d'une grosse récolte selon les indications des rapporteurs, nombre d'indications entre parenthèses

Kulturen	2012		2013		Differenz 2013 zu 2012		Cultures
					Différence 2013 à 2012		
	Ende Mai fin mai	Ende Juni fin juin	Ende Mai fin mai	Ende Juni * fin juin *	Ende Mai fin mai	Ende Juni fin juin	
Allgemeine Beurteilung							Appréciation générale
Entw. der Ackerkulturen	76 (159)	75 (153)	57 (138)	60 (133)	-19	-15	Evolution des cult. des champs
Wassersituation ¹	51 (168)	60 (164)	90 (147)	68 (140)	39	8	Situation de l'eau ¹
Brotgetreide							Céréales panifiables
Sommerweizen	74 (24)	74 (31)	56 (25)	64 (31)	-18	-10	Blé de printemps
Winterweizen	77 (142)	73 (138)	66 (127)	68 (121)	-11	-5	Blé d'automne
Winterroggen	84 (17)	74 (16)	67 (23)	74 (15)	-17	0	Seigle d'automne
Korn/Dinkel	77 (24)	75 (24)	67 (20)	70 (21)	-10	-5	Epeautre
Andere Brotgetreide	78 (9)	77 (6)	63 (7)	62 (6)	-15	-15	Autres céréales panifiables
Futtergetreide							Céréales fourragères
Sommergerste	75 (12)	74 (16)	56 (15)	55 (15)	-19	-19	Orge de printemps
Wintergerste	78 (102)	76 (101)	65 (95)	66 (92)	-13	-10	Orge d'automne
Hafer	80 (15)	76 (18)	64 (17)	68 (10)	-16	-8	Avoine
Triticale	78 (46)	79 (42)	66 (41)	67 (38)	-12	-12	Triticale
Futterweizen	79 (45)	77 (48)	68 (42)	68 (41)	-11	-9	Blé fourrager
Körnermais	72 (68)	76 (83)	49 (63)	53 (69)	-23	-23	Maïs-grains
Silomais	74 (77)	74 (105)	47 (80)	51 (91)	-27	-23	Maïs à ensiler
Grünmais	72 (12)	74 (16)	42 (10)	61 (12)	-30	-13	Maïs vert
Ölsaaten							Oléagineux
Raps	71 (108)	69 (110)	67 (100)	68 (90)	-4	-1	Colza
Soja	66 (16)	71 (17)	54 (20)	59 (16)	-12	-12	Soja
Sonnenblumen	67 (30)	76 (35)	55 (40)	52 (32)	-12	-24	Tournesol
Körnerleguminosen							Protéagineux
Ackerbohnen	... (4)	66 (5)	54 (7)	... (4)	...	...	Féveroles
Eiweisserbsen	69 (32)	69 (33)	56 (29)	53 (25)	-13	-16	Pois protéagineux

¹ 10 zu wenig / 50 optimal / 100 zu viel

¹ 10 trop peu / 50 optimale / 100 trop

Stand der Kulturen Ende Juni
Etat des cultures fin juin



2.3 Verwendbare Produktion von Getreide, Eiweisspflanzen und Ölsaaten Production utilisable de céréales, de protéagineux et d'oléagineux

Gerundet auf 1000 Tonnen mit einer Nachkommastelle
Chiffres arrondis en 1000 tonnes, à une décimale près

Arten	2009	2010	2011	2012*	2013**	Espèces
Weizen (inklusive Futterweizen)	537.0	507.5	533.9	502.1	494.8	Blé (blé fourrager inclus)
Saatgut	17.0	16.4	16.8	16.4	16.4	Semences
malfähige Menge	394.6	376.0	405.7	393.8	...	quantité panifiable effective
effektive Futtermenge	125.4	115.1	111.8	91.9	...	quantité fourragère effective
Dinkel	12.5	16.1	18.4	13.8	11.8	Epeautre
Roggen	15.9	13.7	12.7	10.5	10.9	Seigle
Emmer, Einkorn	0.3	0.3	0.6	0.6	0.6	Amidonnier, engrain
Mischel von Brotgetreide	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	Méteil de céréales panifiables
Hirse	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Millet
Brotgetreide (inklusive Futterweizen)	565.9	537.8	565.9	527.2	518.4	Céréales panifiables (blé fourrager inclus)
Gerste	198.1	174.1	183.4	184.5	176.7	Orge
Hafer	10.5	8.9	8.7	8.8	8.4	Avoine
Triticale	56.3	58.3	62.0	55.3	55.4	Triticale
Mischel von Futtergetreide	1.0	0.9	1.0	1.0	0.9	Méteil de céréales fourragères
Körnermais	174.0	143.5	151.3	146.9	147.7	Maïs-grain
Futtergetreide ohne Futterweizen	439.9	385.8	406.4	396.5	389.1	Céréales fourragères sans blé fourrager
Getreide, davon	1 005.8	923.6	972.4	923.7	907.5	Céréales, dont
Saatgut	25.6	25.0	24.6	24.3	24.3	semences
malfähige Menge	420.4	399.4	431.9	414.8	...	quantité panifiable effective
effektive Futtermenge	559.9	499.2	515.9	484.6	...	quantité fourragère effective
Eiweisserbsen	14.5	14.5	14.1	13.1	13.5	Pois protéagineux
Ackerbohnen	0.8	0.9	1.2	0.9	1.0	Féveroles
Lupinen	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	Lupins
Eiweisspflanzen	15.5	15.6	15.4	14.2	14.6	Protéagineux
Raps (inklusive NWR)	67.0	67.9	74.0	69.0	68.7	Colza (MPR incluses)
Sonnenblumen	11.8	10.6	9.9	9.2	9.3	Tournesol
Soja	3.0	3.1	3.3	3.1	3.2	Soja
Lein	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	Lin
Ölkürbis	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	Courges à huile
Ölsaaten (inklusive NWR)	82.2	82.0	87.7	81.8	81.7	Oléagineux (MPR incluses)

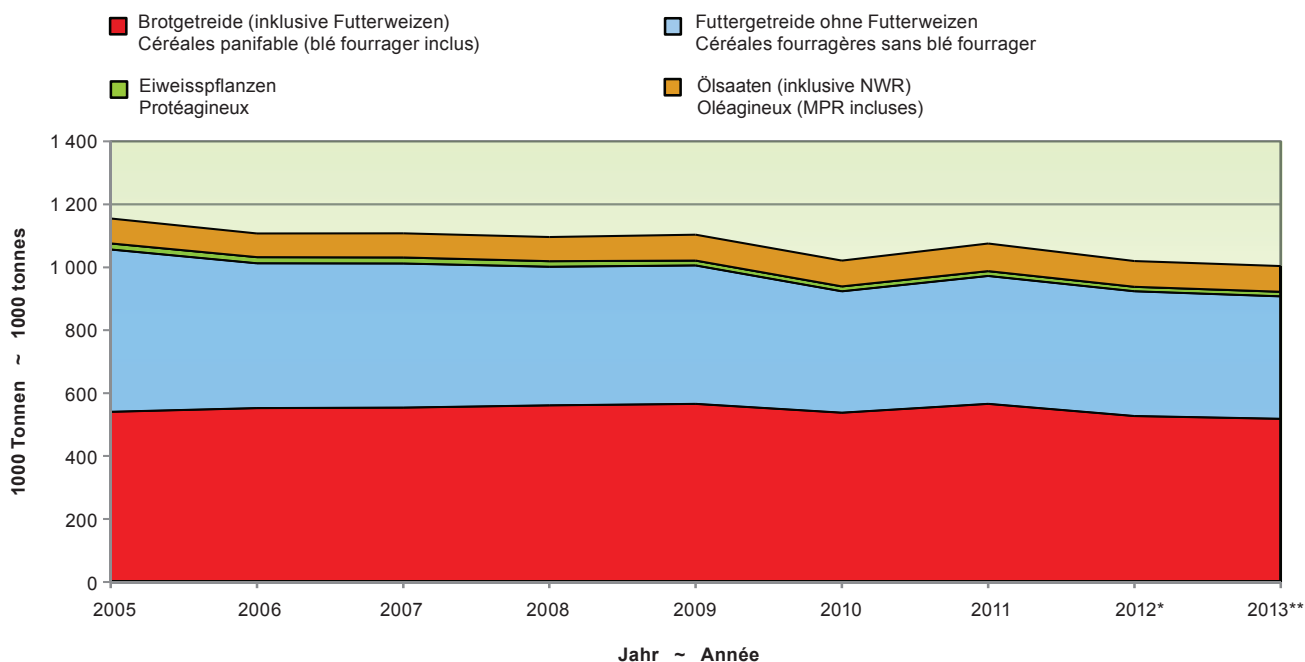
* provisorisch Mai 2012
** Schätzung November 2012

* provisoire mai 2012
** Estimation novembre 2012

swiss granum und SBV Statistik

swiss granum et USP Statistique

Verwendbare Produktion von Getreide, Eiweisspflanzen und Ölsaaten Production utilisable de céréales, de protéagineux et d'oléagineux



2.4 Produktion von Frischgemüse: Menge Production de légumes frais : Quantité

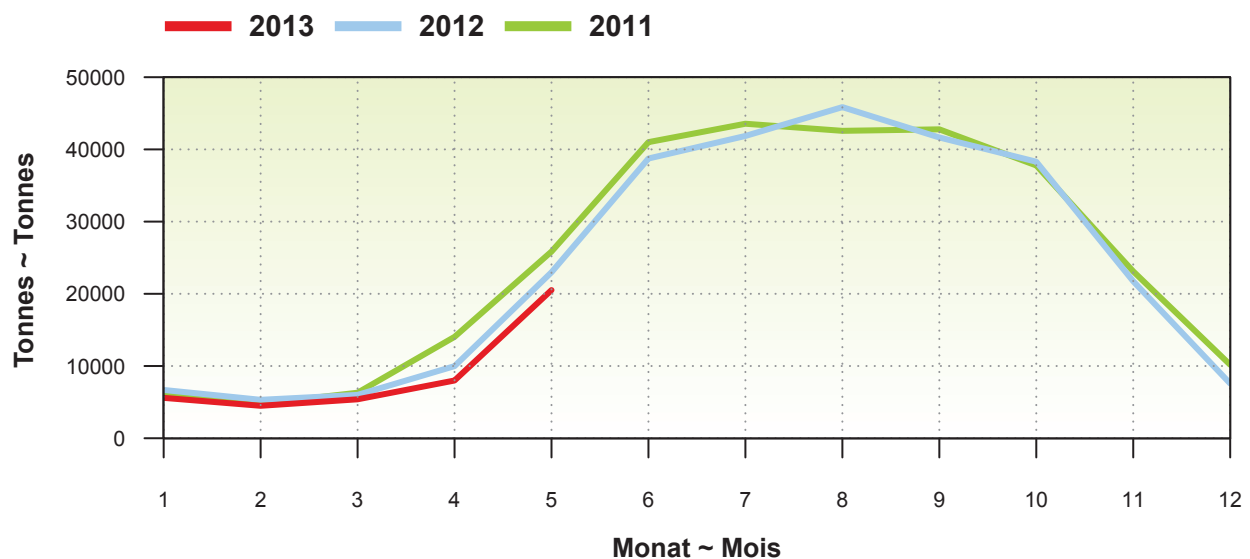
Mengen in Tonnen; ohne Konserven- und Lagergemüse
Quantités en tonnes ; sans les légumes de conserve et de garde

Produktgruppe	Mai		% -Veränderung	Januar - Mai		Variation en %	Groupe de produits
	mai			janvier - mai			
	2012	2013		2012	2013		
Salate	9 621	9 176	-4.6	23 429	21 786	-7.0	Salades
Chicorée Witloof	303	569	87.9	3 840	4 724	23.0	Chicorée Witloof
Cicorino	70	6	-91.8	1 413	1 266	-10.4	Cicorino
Eichenlaub	725	734	1.3	1 500	1 400	-6.7	Feuilles de chêne
Eisbergsalate	3 978	3 747	-5.8	5 364	4 488	-16.3	Laitue iceberg
Endivien	831	556	-33.1	892	565	-36.7	Chicorée
Kopfsalate	1 931	1 846	-4.4	4 110	3 944	-4.1	Chicorée pommée
Nüsslisalat	293	348	19.0	2 062	1 989	-3.5	Rampon
Übrige Salate	1 489	1 370	-8.0	4 248	3 411	-19.7	Autres salades
Tomaten	4 848	4 534	- 6	6 921	6 217	- 10	Tomates
Kohlgemüse	2 049	935	-54.4	6 737	3 940	-41.5	Choux
Blumenkohl	765	297	- 61	765	297	-61.2	Chou-fleur
Broccoli	472	101	- 79	473	101	- 79	Broccoli
Übrige Kohlgemüse	812	538	-33.8	5 499	3 542	-35.6	Autres choux
Wurzel- und Knollengemüse	1 585	811	-48.8	3 365	2 045	-39.2	Légumes-racines et -tubercules
Fenchel	421	114	- 73	422	114	- 73	Fenouil
Radieschen	268	254	-5.0	727	663	-8.8	Radis
Sellerie	59	32	-45.7	133	65	-50.8	Céleri
Übrige Wurzel- und Knollengemüse	837	411	-50.9	2 083	1 202	-42.3	Autres légumes-racines et -tubercules
Zwiebeln	469	483	2.9	1 295	1 232	-4.9	Oignons
Lauch	521	656	25.7	3 038	2 581	-15.1	Poireau
Karotten	43	83	91.9	310	682	120.0	Carottes
Gurken	1 900	1 691	- 11	2 207	1 979	- 10	Concombres
Küchenkräuter	342	269	-21.4	506	391	-22.7	Herbes potagères
Petersilie	301	225	-25.3	373	261	-29.9	Persil
Übrige Küchenkräuter	40	43	7.6	134	130	-2.7	Autres herbes potagères
Zucchetti	102	62	- 39	102	66	-34.9	Courgettes
Hülsenfrüchte	4	1	- 72	4	1	- 72	Légumineuses
Andere Gemüse	1 495	1 810	21.1	3 058	3 062	0.1	Autres légumes
Total	22 980	20 512	-10.7	50 972	43 982	-13.7	Total

Schweizerische Zentralstelle für Gemüsebau und Spezialkulturen (SZG)

Centrale suisse des la culture maraîchère et des cultures spéciales (CCM)

Gemüseproduktion nach Monaten Production de légumes par mois



2.5 Produktion von Frischgemüse: Preise Production de légumes frais : Prix

Gewichtete Produzentenpreise in CHF pro Kilogramm; ohne Konserven- und Lagergemüse. Die Produzentenpreise werden gemäss der Methode der landwirtschaftlichen Gesamtrechnung auf der Basis der Preise der SZG berechnet.

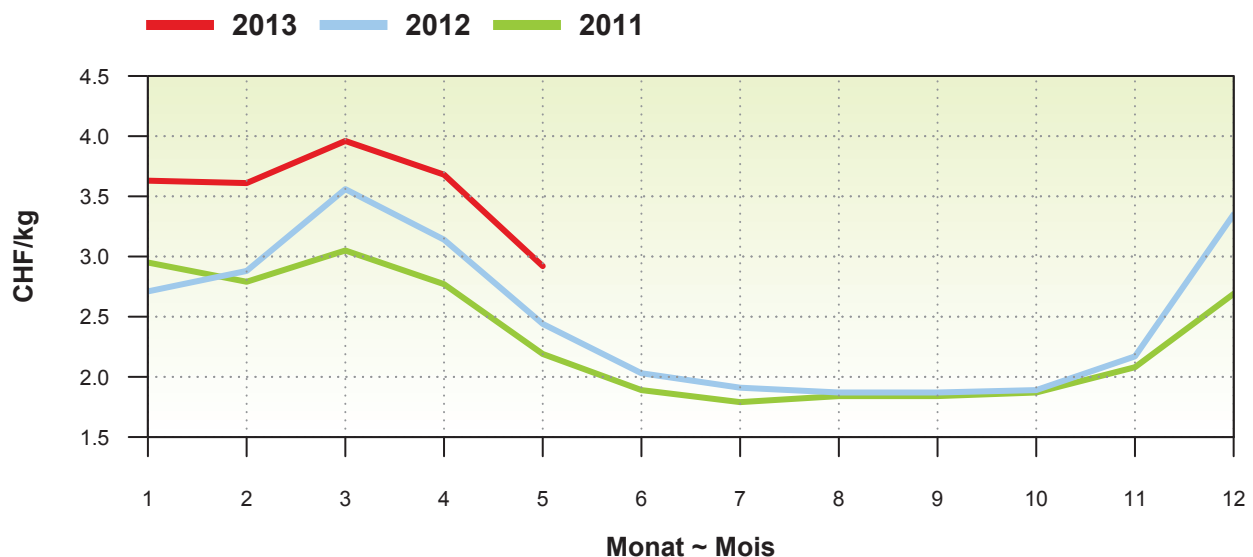
Prix à la production pondérés en CHF par kilogramme ; sans les légumes de conserve et de garde. Les prix à la production sont calculés selon la méthode des comptes économiques de l'agriculture sur la base des prix de la CCM.

Produktgruppe	Mai		% -Veränderung	Januar - Mai		Variation en %	Groupe de produits
	mai			janvier - mai			
	2012	2013		2012	2013		
Salate	2.26	3.37	49.3	3.25	4.16	27.8	Salades
Chicorée Witloof	2.08	2.98	43.3	2.09	2.95	41.6	Chicorée Witloof
Cicorino	2.43	2.55	5.2	2.52	2.47	-2.0	Cicorino
Eichenlaub	3.21	4.05	26.2	3.93	4.43	12.8	Feuilles de chêne
Eisbergsalate	1.08	2.86	164.1	1.36	2.86	110.8	Laitue iceberg
Endivien	1.92	3.02	57.5	1.91	3.03	58.6	Chicorée
Kopfsalate	2.43	3.17	30.3	2.95	3.49	18.0	Laitue pommée
Nüsslisalat	9.88	10.09	2.1	12.63	14.84	17.5	Rampon
Übrige Salate	3.42	3.27	-4.5	2.72	2.78	2.0	Autres salades
Tomaten	1.94	2.00	3.06	1.95	1.97	0.66	Tomates
Kohl Gemüse	2.17	2.25	3.6	1.64	1.77	8.0	Choux
Blumenkohl	2.32	2.55	9.92	2.32	2.55	9.97	Chou-fleur
Broccoli	2.86	3.32	15.97	2.86	3.32	15.95	Broccoli
Übrige Kohlgemüse	1.63	1.88	15.7	1.44	1.66	15.4	Autres choux
Wurzel- und Knollengemüse	2.91	3.96	36.3	2.93	3.60	22.7	Légumes-racines et -tubercules
Fenchel	2.45	2.46	0.37	2.45	2.46	0.39	Fenouil
Radieschen	5.31	5.36	0.9	5.58	5.37	-3.7	Radis
Sellerie	2.30	3.08	33.7	2.30	3.26	41.9	Céleri
Übrige Wurzel- und Knollengemüse	2.42	3.59	48.6	2.15	2.75	27.8	Autres légumes-racines et -tubercules
Zwiebeln	3.88	4.02	3.7	2.64	3.62	36.9	Oignons
Lauch	2.28	2.42	6.1	2.11	2.45	15.8	Poireau
Karotten	4.69	2.88	-38.4	3.71	2.85	-23.2	Carottes
Gurken	1.83	1.81	-0.61	1.81	1.75	-3.21	Concombres
Küchenkräuter	4.87	3.43	-29.5	5.86	3.84	-34.6	Herbes potagères
Petersilie	3.77	3.19	-15.2	3.82	3.21	-15.8	Persil
Übrige Küchenkräuter	13.07	4.66	-64.4	11.57	5.09	-56.0	Autres herbes potagères
Zucchetti	2.21	2.97	34.45	2.21	3.02	36.54	Courgettes
Hülsenfrüchte	4.62	3.28	-28.93	4.62	3.28	-28.92	Légumineuses
Andere Gemüse	4.97	3.76	-24.3	4.48	4.09	-8.9	Autres légumes
Total	2.45	2.93	19.8	2.80	3.35	19.9	Total

Schweizerische Zentralstelle für Gemüsebau und Spezialkulturen (SZG)
SBV Statistik

Centrale suisse des la culture maraîchère et des cultures spéciales (CCM)
USP Statistique

Durchschnittlicher Gemüsepreis nach Monat Prix moyen des légumes par mois



2.6 Verwendbare Produktion im Obstbau Production utilisable des cultures fruitières

In Tonnen ~ En tonnes

Produkt	2009	2010	2011	2012 *	2013 **	Produits
Äpfel	251 054	201 641	326 533	227 106		Pommes
Birnen	67 788	40 062	59 743	49 141		Poires
Kirschen	12 144	7 301	13 865	5 504	...	Cerises
davon Handelsmengen						dont quantité négociable
- Tafelkirschen	2 224	1 960	3 118	1 403	1 825	- Cerises de table
- Konservenkirschen	1 251	759	1 298	232	558	- Cerises à conserves
Zwetschgen und Pflaumen	10 238	5 663	12 171	5 957		Prunes et pruneaux
davon Handelsmengen						dont quantité négociable
- Tafelzwetschgen	3 450	2 717	3 739	2 223		- Pruneaux de table
- Brennzwetschgen	4 230	1 408	5 784	2 200		- Pruneaux à distiller
Aprikosen	9 450	8 190	9 398	8 768		Abricots
Pfirsiche	186	204	160			Pêches
Quitten	614	631	626	614		Coings
Nüsse (grüne Ware)	2 429	2 401	2 427	2 432		Noix (verts)
Kiwi	548	213	539	543		Kiwi

Verschiedene Quellen

Sources diverses

2.7 Tafeläpfel und -birnen, Lagerbestand an inländischer Ware Pommes et poires de table, stocks de fruits indigènes

In Tonnen - En tonnes

Ernte Monatsende Récolte Fin du mois	Tafeläpfel - Pommes de table										Tafelbirnen - Poires de table		
	Boskoop	Glocken- äpfel P. Cloche	Brae- burn	Golden Delicious	Idared	Gala	Mai- gold	Jona- gold	Andere	Total	Gute Luise	Andere	Total
									Autres		Autres		
2011													
Okt	1 123	218	9 510	17 170	1 344	22 924	2 228	3 737	14 660	72 914	3386	9 903	13 289
Nov	661	215	9 293	16 164	1 186	20 827	2 093	3 502	14 195	68 136	2757	8 368	11 125
Dez	301	190	8 450	14 751	1 102	19 036	2 033	3 396	12 623	61 882	2376	7 070	9 446
Jan	69	150	7 068	13 116	935	16 545	1 869	3 134	10 400	53 286	1857	5 535	7 392
Feb	33	107	5 980	11 330	771	13 860	1 761	2 876	7 549	44 267	1355	4 052	5 407
Mrz	0	43	4 250	9 736	678	10 932	1 419	2 607	5 422	35 087	696	2 237	2 933
Apr	-	25	2 501	8 252	462	8 074	1 132	2 293	3 835	26 574	203	929	1 132
Mai	-	14	862	6 530	276	4 932	859	1 819	2 294	17 586	0	168	168
Juni	-	11	38	4 235	181	1 941	478	1 270	1 248	9 402	-	2	2
Juli	-	3	4	2 855	66	242	175	621	657	4 623	-	3	3
2012													
Okt	956	217	8 919	17 996	1 925	19 636	1 633	3 272	12 980	67 534	2188	5 495	7 683
Nov	472	183	9 102	16 180	1 824	17 301	1 602	3 098	12 334	62 096	1571	3 933	5 504
Dez	183	194	8 026	14 775	1 735	15 264	1 581	2 920	10 815	55 493	1150	2 913	4 063
Jan	60	177	7 007	13 153	1 497	12 480	1 522	2 663	8 800	47 359	494	1 556	2 050
Feb	7	125	5 689	11 844	1 357	10 135	1 391	2 361	6 383	39 292	77	515	592
Mrz	1	90	3 844	9 996	1 153	7 726	1 120	1 978	4 246	30 154	0	28	28
Apr	-	70	2 278	8 179	635	5 077	898	1 633	2 504	21 274	-	-	0
Mai	-	11	578	6 408	341	1 891	610	1 186	1 350	12 375	-	-	-
Juni	-	0	2	4 199	47	194	306	887	589	6 224	-	-	-

Schweizerischer Obstverband (SOV)

Fruit-Union Suisse (FUS)

3. Milchwirtschaft ~ Économie laitière

Die für den Monat Mai geschätzte Milchmenge liegt gut 3 % unter der Menge des Vorjahresmonats. Damit geht der kontinuierliche Rückgang der Milchmenge weiter (Tabelle 3.1). Entsprechend rückläufig war bisher die Produktion von Butter und Dauermilch (Tabelle 3.2), während die Käseproduktion bis Ende April gegenüber dem Vorjahr sogar leicht anstieg (Tabelle 3.5).

Selon les estimations, la quantité de lait de mai devrait se révéler inférieure de 3 % au moins à celle de mai 2012. Par conséquent, la quantité de lait continue de diminuer (tableau 3.1). Dès lors, la production de beurre et de conserves de lait a aussi reculé jusqu'ici (tableau 3.2), tandis que la production de fromage a même connu une légère hausse jusqu'à la fin avril par rapport à 2012 (tableau 3.5).

3.1 Inland-Milchanlieferung Livraisons de lait indigène

In 1000 Tonnen ~ En 1000 tonnes

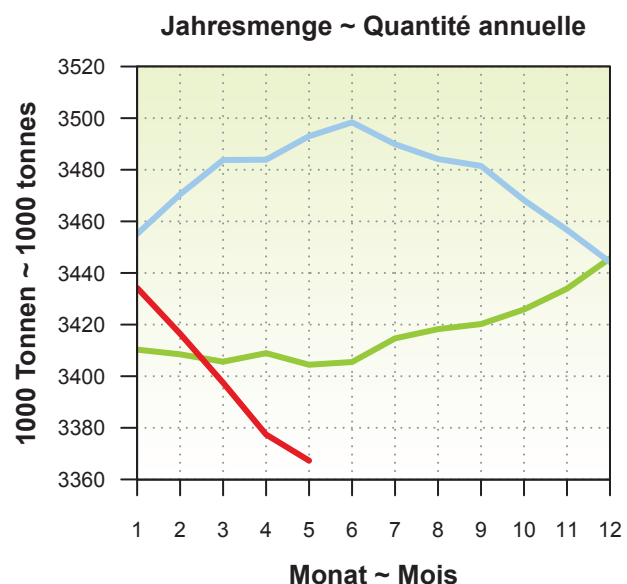
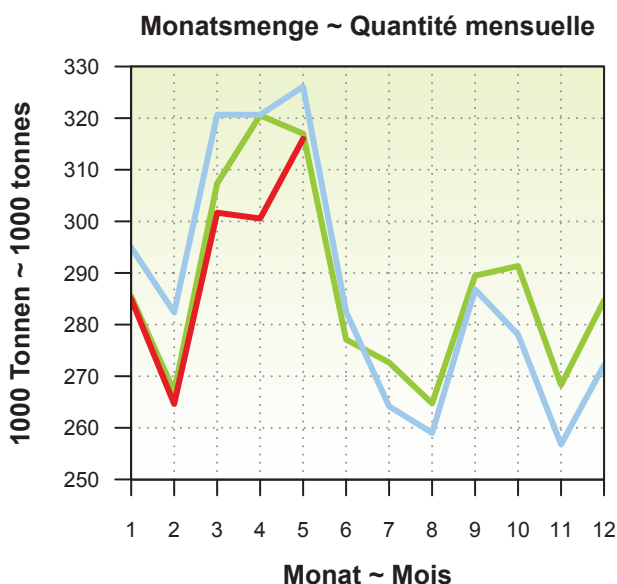
Monate Mois	Einlieferungen in Sammelstellen und Verkauf durch organisierte Selbstausmesser Livraisons dans des centres de ramassage et ventes par producteurs fédérés			% -Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres Variation en % relative au même mois de l'année précédente			Menge während eines Jahres, endend mit dem angegebenen Monat Quantité d'une année jusqu'au mois indiqué		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
Jan	285.5	294.9	285.0	-0.1	3.3	-3.4	3 410.3	3 455.1	3 434.2
Feb	267.0	282.4	264.6	-0.7	5.7	-6.3	3 408.5	3 470.5	3 416.5
Mrz	307.3	320.7	301.7	-0.9	4.3	-5.9	3 405.6	3 483.8	3 397.5
Apr	320.5	320.6	300.6	1.1	0.0	-6.3	3 408.9	3 483.9	3 377.4
Mai	317.0	326.1	316.0*	-1.4	2.9	-3.1*	3 404.4	3 493.0	3 367.3*
Jun	277.1	282.5		0.4	1.9		3 405.5	3 498.4	
Jul	272.7	264.2		3.5	-3.1		3 414.7	3 489.9	
Aug	264.7	259.0		1.4	-2.2		3 418.3	3 484.2	
Sep	289.5	286.8		0.7	-0.9		3 420.2	3 481.5	
Okt	291.3	278.1		2.0	-4.6		3 425.9	3 468.2	
Nov	268.3	256.8		3.1	-4.3		3 433.9	3 456.7	
Dez	284.7	272.1		4.3	-4.4		3 445.7	3 444.2	
Jahr-année	3 445.7	3 444.2		1.0	0.0				
Jan-Mai	1 497.4	1 544.7	1 467.8*	-0.4	3.2	-5.0*			

Berechnet nach Angaben der TSM Treuhand GmbH

Calculé à partir des indications de TSM Fiduciaire Sàrl

Inland-Milchanlieferung nach Monaten Livraisons mensuelles de lait indigène

— 2013 — 2012 — 2011



3.2 Verwertung der Inland-Milchanlieferung Mise en valeur des livraisons de lait indigène

In 1000 Milchäquivalenten ¹ ~ En 1000 équivalents-lait ¹

Verwertungsarten	April avril			Januar - April janvier - avril			Mise en valeur du lait
	2012	2013	%	2012	2013	%	
Vollmilch für Konsummilch	30 679	32 269	5.2	130 026	131 314	1.0	Lait entier pour lait de consom.
Vollmilch technisch verarbeitet zu							Lait entier transformé en
Jogurt	9 142	9 543	4.4	38 248	38 062	-0.5	yogourt
Konsumrahm	21 856	24 369	11.5	90 650	94 147	3.9	crème de consommation
Butter	70 327	56 837	-19.2	252 059	201 657	-20.0	beurre
Dauermilch	47 348	34 973	-26.1	154 167	119 516	-22.5	conserves de lait
Käse	121 971	123 100	0.9	470 919	472 877	0.4	fromage
Quark	1 806	1 939	7.4	7 497	7 711	2.9	séré
übrige Frischmilchprodukte	8 774	9 636	9.8	33 841	34 396	1.6	autres prod. laitiers frais
andere Verwertung	8 743	7 891	-9.7	41 198	52 173	26.6	autres mises en valeur
Total technisch verarbeitet	289 967	268 288	-7.5	1 088 579	1 020 539	-6.3	Transformé total
Inland-Milchanlieferung	320 646	315 000	-1.8	1 218 606	1 166 258	-4.3	Livraisons de lait indigène
Einfuhr Frischmilch	2 105	2 372	12.7	9 266	9 920	7.1	Importations de lait frais

¹ Ein Milchäquivalent entspricht der Eiweiss- und Fettmenge eines kg Rohmilch mit 73 g Eiweiss und Fett

¹ Un équivalent-lait correspond à la quantité de protéine et de matière grasse d'un kg de lait cru avec 73 g de protéine et de matière grasse

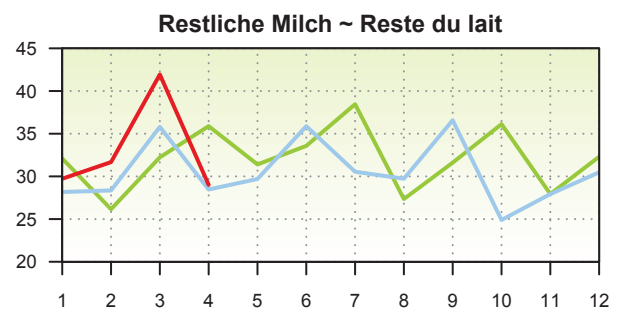
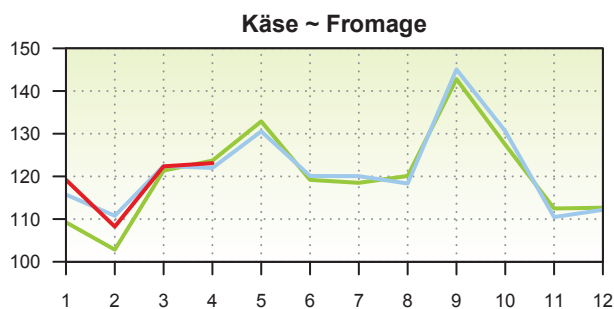
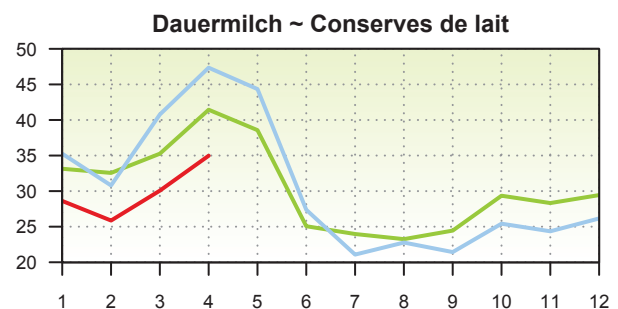
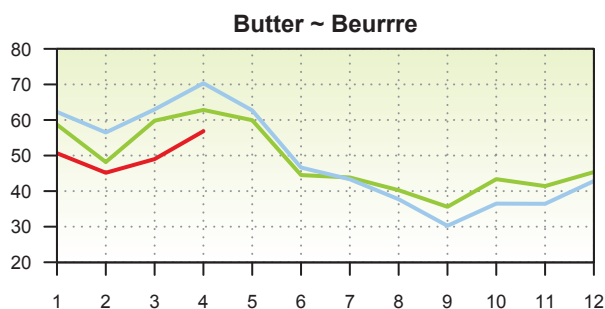
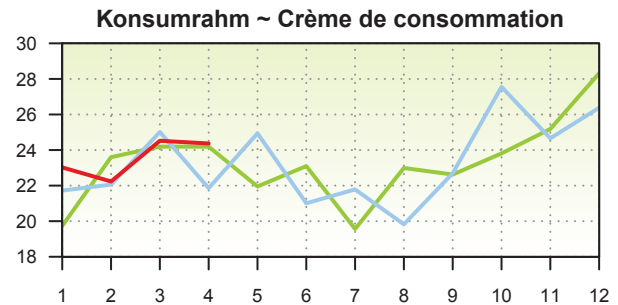
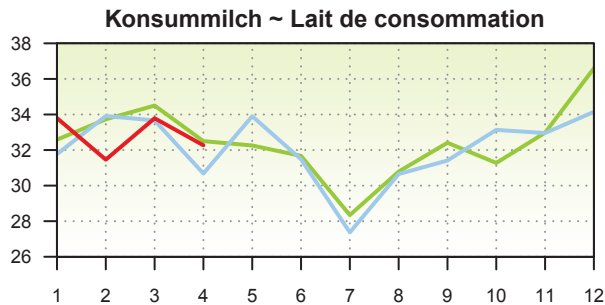
Berechnet nach Angaben der TSM Treuhand GmbH

Calculé à partir des indications de TSM Fiduciaire Sàrl

Verwertung der Inland-Milchanlieferung nach Monat Mise en valeur des livraisons de lait indigène par mois

In Millionen Milchäquivalenten ~ En millions d'équivalents-lait

— 2013 — 2012 — 2011



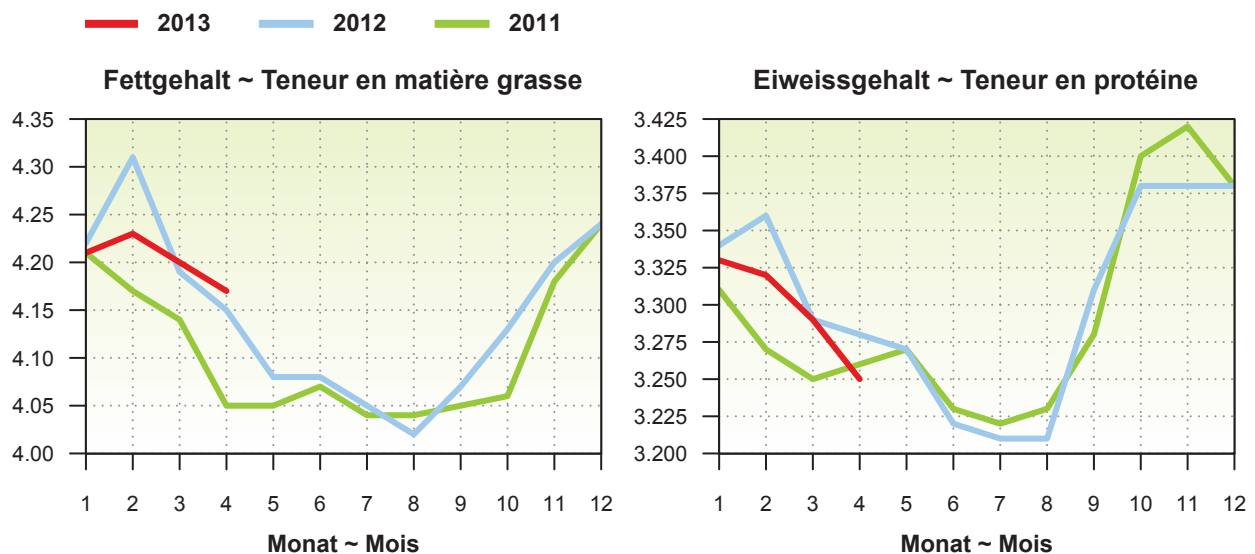
3.3 Fett- und Eiweissgehalt der Bassinmilch Teneur en matière grasse et protéines du lait de bassin

Median der Gewichtsprocente ~ Médiane des poids en pour cent

Jahre Années	Jan	Feb	Mrz	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dez	Jahresmittel Moyenne
Fettgehalt ~ Teneur en matière grasse, in %													
2011	4.21	4.17	4.14	4.05	4.05	4.07	4.04	4.04	4.05	4.06	4.18	4.24	4.11
2012	4.22	4.31	4.19	4.15	4.08	4.08	4.05	4.02	4.07	4.13	4.20	4.24	4.15
2013	4.21	4.23	4.19	4.17									
Eiweissgehalt ~ Teneur en protéines, en %													
2011	3.31	3.27	3.25	3.26	3.27	3.23	3.22	3.23	3.28	3.40	3.42	3.38	3.29
2012	3.34	3.36	3.29	3.28	3.27	3.22	3.21	3.21	3.31	3.38	3.38	3.38	3.30
2013	3.33	3.32	3.29	3.25									

SuisseLab AG Zollikofen und Treuhandstelle Milch GmbH

SuisseLab SA Zollikofen et Fiduciaire de l'économie laitière S. à r. l.



3.4 Produktion von Konsummilch nach Milchsorten Production de lait de consommation par catégorie

In Tonnen ~ En tonnes

Milchart	April avril			Januar - April janvier - avril			Catégorie
	2012	2013	%	2012	2013	%	
Rohmilch	645	598	-7.3	2 579	2 406	-6.7	Lait cru
Fettangereicherte Milch UHT	58	59	1.7	244	237	-2.9	Lait enrichi en matière grasse UHT
Vollmilch pasteurisiert	3 782	3 694	-2.3	16 232	15 611	-3.8	Lait entier pasteurisé
Vollmilch UHT	1 936	1 751	-9.6	7 879	7 253	-7.9	Lait entier UHT
Standardisierte Vollmilch past. 3.5 % Fett	3 571	4 036	13.0	15 069	15 688	4.1	Lait standardisé past. 3.5 % de matière grasse
Standardisierte Vollmilch UHT 3.5 % Fett	10 869	13 140	20.9	47 121	49 718	5.5	Lait standardisé UHT 3.5 % de matière grasse
Teilentrahmte Milch past.	6 533	6 809	4.2	27 769	28 468	2.5	Lait partiellement écrémé past.
Teilentrahmte Milch UHT	9 800	9 712	-0.9	41 380	42 329	2.3	Lait partiellement écrémé UHT
Trinkmagermilch past.	-	-	-	2	6	200.0	Lait écrémé pasteurisé
Trinkmagermilch UHT	1 033	841	-18.6	4 397	4 155	-5.5	Lait écrémé UHT
Total	38 227	40 637	6.3	162 672	165 868	2.0	Total

Berechnet nach Angaben der TSM Treuhand GmbH

Calculé à partir des indications de TSM Fiduciaire Sarl

3.5 Produktion von Konsumrahm, Butter und Käse Production de crème de consommation, de beurre et de fromage

In Tonnen ~ En tonnes

Erzeugnisse	April			Januar - April			Produits
	avril			janvier - avril			
	2012	2013	%	2012	2013	%	
Konsumrahmproduktion ¹							Prod. de crème de consommation ¹
Doppelrahm, 45 % Fett	58	58	0.0	222	213	-4.1	Double-crème, 45 %
Vollrahm, 35 % Fett	2 437	2 800	14.9	10 238	10 593	3.5	Crème entière, 35 %
Halbrahm, 25 bis 32 % Fett	1 013	1 215	19.9	4 561	4 737	3.9	Demi-crème, 25 bis 32 %
Kaffeerahm, 12 bis 20 % Fett	1 836	1 929	5.1	7 460	7 911	6.0	Crème à café, 12 bis 20 %
Total Konsumrahmprod.	5 344	6 002	12.3	22 481	23 454	4.3	Prod. totale de crème de consomm.
Butterproduktion							Production de beurre
Vorzugsbutter	5 672	4 959	-12.6	20 610	16 568	-19.6	Beurre de choix
Sirtenrahmbutter	152	154	1.3	622	581	-6.6	Beurre de petit lait centrifugé
Total Butterproduktion	5 824	5 113	-12.2	21 232	17 149	-19.2	Total production de beurre
Käseproduktion							Production de fromage
Frischkäse	3 519	3 822	8.6	14 331	14 649	2.2	Fromage frais
Mozzarella	1 776	1 825	2.8	7 086	6 936	-2.1	Mozzarella
Übrige	1 743	1 997	14.6	7 245	7 713	6.5	autres
Weichkäse	419	500	19.3	1 969	2 057	4.5	Fromage à pâte molle
Tommes	135	159	17.8	582	596	2.4	Tommes
Weisschimmelkäse	204	247	21.1	945	985	4.2	Fromage à croûte fleurie
Übrige	80	94	17.5	442	476	7.7	autres
Halbhartkäse	4 764	4 973	4.4	18 236	18 827	3.2	Fromage à pâte mi-dure
Appenzeller	682	762	11.7	2 559	2 795	9.2	Appenzeller
Tilsiter	236	216	-8.5	932	1 046	12.2	Tilsiter
Raclette	852	1 016	19.2	2 832	3 447	21.7	Raclette
Freiburger Vacherin	160	152	-5.0	609	597	-2.0	Vacherin fribourgeois
Tête de Moine	155	162	4.5	639	670	4.9	Tête de Moine
Bündner Bergkäse	152	150	-1.3	640	544	-15.0	Fromage des Grisons
Übrige	2 527	2 515	-0.5	10 025	9 728	-3.0	autres
Hartkäse	6 002	5 881	-2.0	23 280	23 012	-1.2	Fromage à pâte dure
Emmentaler	2 484	2 266	-8.8	9 388	8 723	-7.1	Emmentaler
Greyerzer	2 638	2 502	-5.2	10 268	9 857	-4.0	Le Gruyère
Übrige	880	1 113	26.5	3 624	4 432	22.3	autres
Extra Hartkäse	193	162	-16.1	749	631	-15.8	Fromage à pâte extra-dure
Sbrinz	193	162	-16.1	749	631	-15.8	Sbrinz
Spezialprodukte	114	122	7.0	340	343	0.9	Fromages spéciaux
Total Käseproduktion	15 011	15 460	3.0	58 905	59 519	1.0	Total production de fromage

¹ Abgabepflichtiger Umsatz¹ Chiffre d'affaires soumis à la taxe

Berechnet nach Angaben der TSM Treuhand GmbH

Calculé à partir des indications de TSM Fiduciaire Sàrl

3.6 Butterverwertung Mise en valeur du beurre

In Tonnen ~ En tonnes

Erzeugnisse	April			Januar - April			Produits
	avril			janvier - avril			
	2012	2013	%	2012	2013	%	
Buttereinfuhr ¹	2	3	50.0	40	39	-2.5	Importations de beurre ¹
Butterausfuhr ¹	430	44	-89.8	4242	882	-79.2	Exportations de beurre ¹
Butterverwertung im Inland							Mise en valeur de beurre indigène
Verkäufe des Grosshandels							Vente du commerce de gros
Vorzugsbutter	466	392	-15.9	1 906	1 928	1.2	Beurre de choix
Die Butter	750	860	14.7	3 650	3 623	-0.7	Le Beurre
Milchrahmbutter / Sirtenrahmbutter	6	23	283.3	26	66	153.8	Beurre de crème de lait et de petit lait centrifugé
Eingesottene Butter	376	434	15.4	1 739	1 804	3.7	Beurre fondu obtenu
Milchfettfraktionen	16	19	18.8	60	71	18.3	Fractions de graisse lactique
Bratcrème	27	34	25.9	108	118	9.3	Crème à rôtir
Bäckerei- / Industrie-Butter	1 238	1 535	24.0	5 349	5 582	4.4	Beurre industrie ou artisanal
Butter in Spezialprodukten	32	47	46.9	129	136	5.4	Beurre dans produits spéciaux
Total Verkäufe	2 911	3 344	14.9	12 967	13 328	2.8	Total des ventes
Tiefkühlager am Monatsende	6 641	2 058	-69.0				Stocks de beurre congelé à la fin du mois

¹ Zolltarifnummern 405.1011 bis 405.9090, Angaben der Eidg. Oberzolldirektion¹ Positions tarifaires 405.1011 jusqu'à 405.9090, selon les indications de la Direction générale des douanes

BOB Branchenorganisation Butter

Organisation sectorielle pour le beurre OSB

3.7 Qualitätskontrolle der Milch Contrôle de la qualité du lait

Monate Mois	Anzahl Proben ¹		Proben ohne Beanstandungen, %-Anteil ~ Épreuves sans réclamations, en %					
	Nombre d'épreuves ¹		Keimzahl ~ Nombre de germes		Zellzahl ~ Nombre de cellules		Hemmstoff ~ Subst. inhibitrices	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Jan	46 846	45 080	99.27	99.27	97.71	98.11	99.89	99.86
Feb	46 394	45 025	99.12	99.35	97.78	98.29	99.84	99.93
Mrz	46 929	45 225	99.15	99.35	97.93	98.33	99.88	99.83
Apr	46 793	45 246	99.25	99.07	97.74	97.97	99.88	99.91
Mai	46 539		99.00		97.02		99.93	
Jun	43 762		98.54		95.83		99.81	
Jul	41 415		98.91		94.40		99.89	
Aug	41 563		98.36		94.01		99.87	
Sep	42 819		98.85		94.82		99.84	
Okt	44 884		99.00		96.25		99.82	
Nov	45 271		99.26		97.30		99.85	
Dez	45 275		99.23		97.72		99.89	

¹ Insgesamt geprüfte Proben. Die Anzahl ausgewertete Proben ist für Keimzahlen und Zellzahlen in der Regel etwas kleiner.¹ Total des échantillons contrôlés. En général, le nombre de résultats évalués est un peu plus petit pour la charge en germes et le nombre de cellule.

SuisseLab AG Zollikofen und Treuhandstelle Milch GmbH

SuisseLab AG Zollikofen.....

4. Viehwirtschaft ~ Production animale

Der Rindviehbestand lag im Mai unter dem Wert des Vorjahresmonats. Die gemolkene Kühe nahmen gegenüber dem Vorjahr um mehr als 8 000 Stück ab (Tabelle 28). Beim Rindvieh lagen die Schlachtungen im Mai auf einem ähnlichen Niveau wie im Vorjahr. Die Zahl der geschlachteten Ochsen nahm weiter auf Kosten der geschlachteten Stiere zu. Die Kuhschlachtungen lagen um 5 % tiefer als im Vorjahresmonat, die Kälberschlachtungen um 2 % höher. Die Schlachtungen von Schweinen (-5 %) und von Schafen (-3 %) lagen tiefer als im Vorjahresmonat (Tabelle 4.5). Da mit Stieren und Kühen die schweren Kategorien zahlenmässig abnehmen und die Schlachtgewichte beim Rindvieh eher leichter als im Vorjahr waren (Tabelle 4.4), lag die Rindfleischmenge im Mai um 2,5 % tiefer als im Vorjahresmonat (Tabelle 4.7). Kumuliert für die ersten fünf Monate des Jahres lag die Fleischproduktion ausser bei den Ochsen bei allen Kategorien unter dem Vorjahreswert. Dies ist wohl ein Hauptgrund für die aktuell sehr erfreuliche Marktsituation im Fleischsektor.

En mai, le cheptel bovin était en diminution par rapport à mai 2012. L'effectif de vaches traitées a baissé de plus de 8 000 têtes par rapport à l'année précédente (tableau 28). En mai, le nombre d'abattages se situait à un niveau semblable à celui de 2012 pour le bétail bovin. Le nombre des abattages de bœufs a continué d'augmenter aux dépens des abattages de taureaux. Les abattages de vaches ont baissé de 5 % par rapport à mai 2012, alors que les abattages de veaux ont progressé de 2 %. Les abattages de porcs (-5 %) et de moutons (-3 %) ont diminué par rapport à mai 2012 (tableau 4.5). En mai, des effectifs en diminution dans les catégories lourdes comprenant taureaux et vaches et une légère baisse du poids mort du bétail bovin (tableau 4.4) ont mené à une réduction de 2,5 % de la quantité de viande bovine par rapport à mai 2012 (tableau 4.7). En cumulé sur les cinq premiers mois de l'année, la production de viande est demeurée inférieure à celle de l'année précédente dans toutes les catégories, sauf dans le cas des bœufs. C'est sans doute l'une des principales raisons de la situation de marché actuellement très positive dans la filière viande.

4.1 Rindviehbestand nach Alter und Geschlecht Effectif bovin selon âge et sexe

Bestand am Monatsende ~ Effectif à la fin du mois

Jahr Année	Monat Mois	Alter ~ Age								Total total
		<=1 Jahr ~ an		1 - 2 Jahre ~ ans		2 - 3 Jahre ~ ans		> 3 Jahre ~ ans		
		männlich	weiblich	mâles	femelles	männlich	weiblich	mâles	femelles	
2011	1	229 028	290 778	32 599	227 902	4 070	194 806	3 295	633 302	1 615 780
	2	228 292	291 135	33 275	227 724	4 050	193 995	3 327	634 696	1 616 494
	3	225 454	290 901	33 061	226 652	4 113	195 205	3 369	633 653	1 612 408
	4	219 978	289 349	31 812	226 969	4 143	195 019	3 323	632 006	1 602 599
	5	212 291	287 951	28 663	226 993	4 071	194 810	3 245	628 387	1 586 411
	6	205 042	284 984	26 096	224 145	3 994	194 174	3 168	626 247	1 567 850
	7	203 424	284 769	25 491	222 959	4 044	193 945	3 156	624 634	1 562 422
	8	206 472	285 556	25 706	221 930	4 084	194 115	3 177	624 271	1 565 311
	9	211 294	285 639	27 357	223 641	4 259	195 260	3 211	628 226	1 578 887
	10	222 019	287 828	30 257	223 968	4 484	195 215	3 282	631 551	1 598 604
	11	226 935	288 383	31 553	223 182	4 560	194 260	3 310	633 782	1 605 965
	12	229 734	288 272	32 345	222 654	4 640	193 378	3 352	637 196	1 611 571
2012	1	232 435	292 015	32 055	222 422	4 357	191 285	3 335	635 474	1 613 378
	2	232 811	292 790	32 650	222 435	4 446	190 710	3 409	637 240	1 616 491
	3	228 128	290 995	32 438	222 176	4 470	189 079	3 487	637 568	1 608 341
	4	221 732	289 467	31 445	220 865	4 441	188 532	3 513	634 996	1 594 991
	5	214 071	287 400	28 713	219 662	4 280	187 227	3 489	631 856	1 576 698
	6	205 199	283 411	25 982	217 867	4 158	186 201	3 465	629 331	1 555 614
	7	205 791	284 656	25 416	217 010	4 207	186 161	3 512	627 619	1 554 372
	8	207 005	285 104	25 405	216 863	4 285	186 196	3 567	627 953	1 556 378
	9	214 271	285 733	27 849	217 206	4 490	186 591	3 589	631 519	1 571 248
	10	220 837	284 287	30 282	215 752	4 602	185 567	4 330	631 466	1 577 123
	11	221 568	281 568	30 891	215 536	4 595	184 697	3 747	631 700	1 574 302
	12	225 237	282 391	33 261	216 469	4 705	184 769	3 849	634 987	1 585 668
2013	1	224 917	283 309	33 572	217 304	4 719	184 333	3 895	634 550	1 586 599
	2	222 884	281 446	33 638	218 346	4 672	184 148	3 963	635 347	1 584 444
	3	220 287	280 480	33 956	218 018	4 688	184 116	4 037	635 381	1 580 963
	4	213 383	278 815	31 933	217 132	4 519	182 549	3 995	631 874	1 564 200
	5	204 713	275 294	29 393	214 821	4 384	181 237	3 944	628 124	1 541 910

Identitas AG, Tierverkehrsdatenbank

Identitas SA, Banque de données sur le trafic des animaux

4.2 Angaben aus der Tierverkehrsdatenbank für Rindvieh Indications de la banque de données sur le trafic des animaux pour bovins

Jahr	Monat	Gesamtbestand	Kühe ¹	Gemolkene Kühe	Andere Kühe	Geburten	Abgänge - Zugänge ²	Geburtenüberschuss ³
Année	Mois	Effectif total	Vaches ¹	Vaches traites	Autres vaches	Naissances	Départs - entrées ²	Excédent des naissances ³
2011	4	1 602 599	710 501	596 808	113 693	48 265	58 518	-22
	5	1 586 411	704 557	591 296	113 261	45 782	92 016	-61
	6	1 567 850	698 973	586 821	112 152	40 821	32 182	-19
	7	1 562 422	695 955	583 982	111 973	49 890	49 042	-28
	8	1 565 311	697 801	585 311	112 490	57 540	58 470	-34
	9	1 578 887	706 293	592 726	113 567	69 394	54 584	-27
	10	1 598 604	714 559	600 222	114 337	77 012	60 557	-24
	11	1 605 965	719 373	604 401	114 972	74 594	69 361	-24
	12	1 611 571	724 613	609 836	114 777	70 432	62 188	-15
2012	1	1 613 378	721 758	606 443	115 315	68 154	65 587	-10
	2	1 616 491	721 149	605 738	115 411	57 360	55 305	-6
	3	1 608 341	716 986	601 715	115 271	63 227	65 956	-4
	4	1 594 991	711 218	596 328	114 890	51 601	61 315	-2
	5	1 576 698	705 609	590 951	114 658	45 094	76 298	39
	6	1 555 614	700 144	585 677	114 467	39 716	46 277	-3
	7	1 554 372	696 326	581 588	114 738	48 088	31 968	39
	8	1 556 378	696 230	580 938	115 292	61 551	56 240	56
	9	1 571 248	705 133	588 714	116 419	67 473	69 067	11
	10	1 577 123	708 432	591 937	116 495	78 658	48 102	50
	11	1 574 302	709 399	592 792	116 607	72 627	62 700	63
	12	1 585 668	714 372	597 304	117 068	68 164	56 871	71
2013	1	1 586 599	715 539	598 087	117 452	67 696	67 134	66
	2	1 584 444	714 855	597 448	117 407	56 087	57 648	56
	3	1 580 963	711 836	594 369	117 467	57 179	60 747	54
	4	1 564 200	705 483	587 994	117 489	49 941	63 771	42
	5	1 541 910	699 758	582 477	117 281	43 937	65 755	68

¹ Bestand der weiblichen Tiere mit mindestens einer gemeldeten Geburt, am Monatsende

² Tiere der Rindergattung, welche im Berichtsmonat in einen Betrieb eingetreten sind, abzüglich der Tiere, welche einen Betrieb verlassen haben

³ Über die letzten 12 Monate kumulierter, mittlerer Geburtenüberschuss pro Tag

¹ Effectif des animaux femelles avec au moins un vêlage, à la fin du mois

² Animaux de l'espèce bovine étant entrés dans une exploitation au cours du mois considéré moins les animaux qui ont quitté une exploitation

³ Excédent des naissances cumulé sur les 12 mois précédents, moyenne journalière considérée

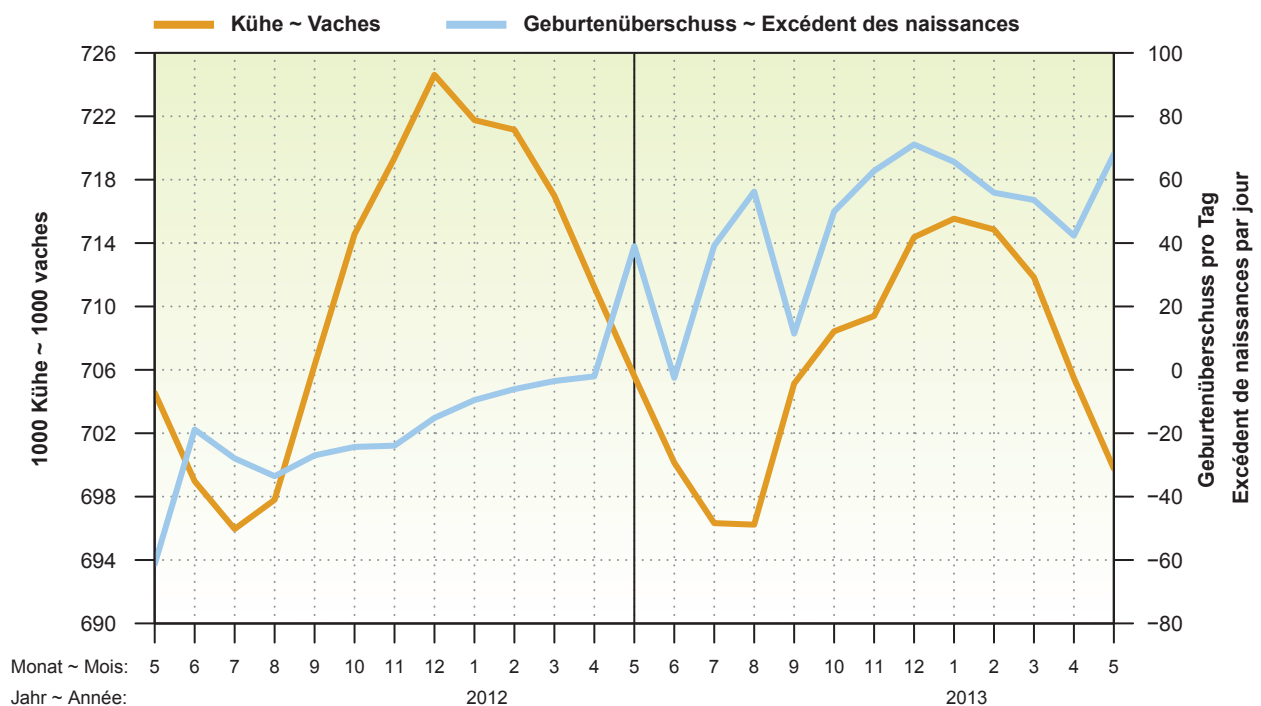
Berechnet nach Angaben der Identitas AG

Calculé à partir des indications de la société Identitas SA

Kuhbestand und Geburtenüberschuss Effectif de vaches et excédent des naissances

Geburtenüberschuss der vorhergehenden 12 Monate als Tagesmittel

Excédent des naissances des 12 mois précédents comme moyenne par jour



4.3 Schlachtviehmärkte der Proviande

Marchés du bétail de boucherie de Proviande

Veranstaltungen und aufgeführte Tiere
Marchés et animaux amenées

Jahre Années	Monate Mois	Rindvieh (Grossvieh) ~ Bovins (Gros bétail)		Kälber ~ Veaux		Schafe ~ Moutons	
		Märkte	Auffuhr	Märkte	Auffuhr	Märkte	Auffuhr
		Marchés	Amenée	Marchés	Amenée	Marchés	Amenée
2012	Jan	66	5 447	27	5 332	26	4 500
	Fév	59	4 112	22	4 961	36	6 467
	Mars	62	5 283	24	5 834	39	8 700
	Avr	68	5 468	26	5 433	23	5 571
	Mai	63	5 020	22	4 500	29	7 713
	Juin	58	4 288	23	5 119	15	4 166
	Juil	56	3 973	24	4 746	9	1 933
	Août	52	4 148	23	5 972	26	6 002
	Sep	61	4 607	22	4 324	42	10 554
	Oct	71	6 138	26	4 804	38	8 659
	Nov	64	5 794	22	4 628	23	5 260
Déc	52	3 797	18	3 879	19	4 784	
	Année	732	58 075	279	59 532	325	74 309
2013	Jan	64	5 291	21	3 462	24	4 278
	Feb	56	4 474	22	3 702	31	5 081
	Mrz	60	5 306	22	4 070	31	6 328
	Apr	68	5 520	27	4 835	25	5 390
	Mai	59	4 652	23	3 957	30	7 244

Mitteilung der Proviande über die von ihr durchgeführten und überwachten Schlachtviehmärkte

Communications par la Proviande relatives aux marchés surveillés

4.4 Durchschnittsgewicht der Schlachtkörper inländischer Schlachttiere

Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie indigène

kg Schlachtgewicht je Tier ~ kg poids mort par pièce

Jahre Années	Monate Mois	Stiere	Ochsen	Rinder	Kühe	Kälber	Schweine	Schafe
		Taureaux	Boeufs	Génisses	Vaches	Veaux	Porcs	Moutons
2012	Jan	297.8	251.3	260.2	308.8	123.8	89.0	21.1
	Fév	294.3	252.2	252.9	306.9	124.0	88.5	20.4
	Mars	297.2	258.1	256.7	309.1	125.4	88.4	20.6
	Avr	300.5	258.0	257.8	308.3	127.2	87.9	20.1
	Mai	301.3	258.7	254.5	306.4	125.8	87.7	20.4
	Juin	298.7	255.6	251.6	304.4	124.5	87.1	20.2
	Juil	297.7	252.7	250.2	300.4	126.2	86.7	20.3
	Août	294.7	249.5	249.3	296.1	128.1	87.2	19.7
	Sep	295.7	248.5	252.4	293.4	126.9	87.2	19.7
	Oct	293.5	242.0	251.1	293.2	126.0	87.8	19.5
	Nov	294.9	247.4	255.1	297.3	123.2	87.7	19.8
Déc	296.4	240.7	251.5	301.0	120.0	86.8	19.1	
2013	Jan	298.1	247.5	252.4	305.2	122.6	88.5	19.6
	Feb	298.1	253.7	255.0	308.8	123.9	88.0	20.8
	Mrz	297.1	255.1	253.8	307.6	125.9	88.1	19.7
	April	300.8	253.7	254.1	306.5	126.3	88.3	20.3
	Mai	297.5	253.1	249.3	305.0	126.3	87.8	20.3

Berechnet von SBV Statistik anhand der Gewichtsklassenzuteilung der Schlachtkörper, welche der neutralen Qualitätseinstufung gemäss Schlachtviehverordnung durch die Proviande unterzogen wurden

Calculé par USP Statistique sur la base du classement des carcasses selon leurs poids au cadre de la taxation neutre de la qualité effectuée par Proviande conformément à l'Ordonnance sur le bétail de boucherie

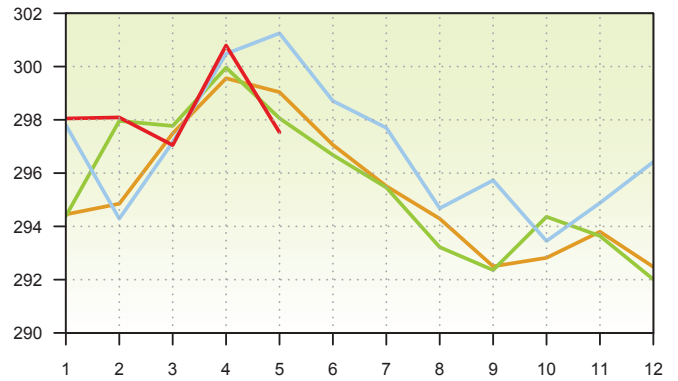
Durchschnittsgewicht der geschlachteten Tiere
Poids moyens des carcasses du bétail de boucherie

Schlachtgewicht ~ Poids mort

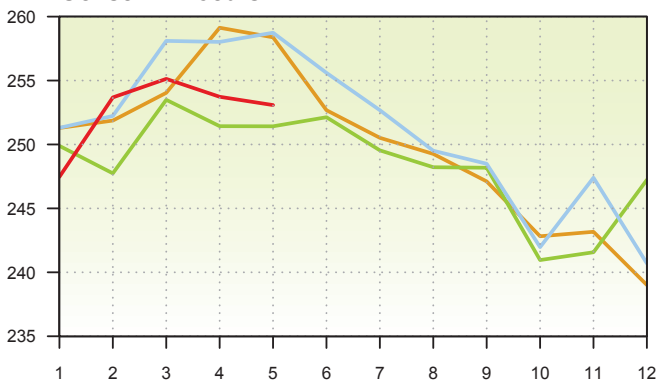
kg SG pro Schlacht tier nach Monat
kg PM par animal de boucherie et par mois

- 2013
- 2012
- 2011
- 2010

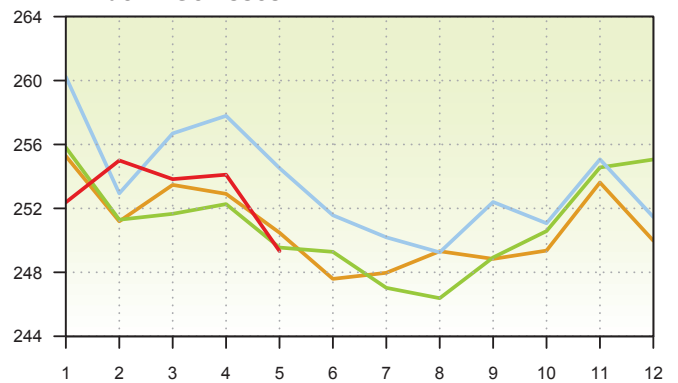
Stiere ~ Taureaux



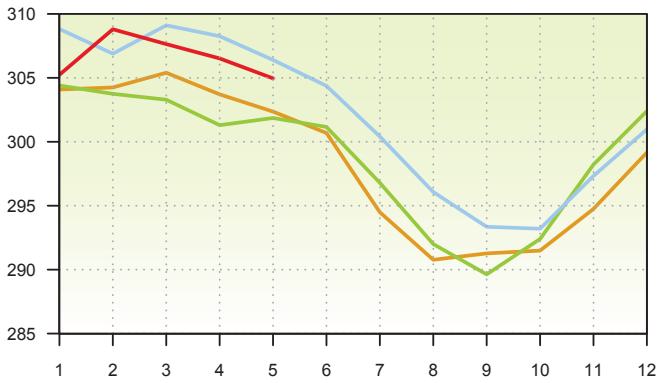
Ochsen ~ Boeufs



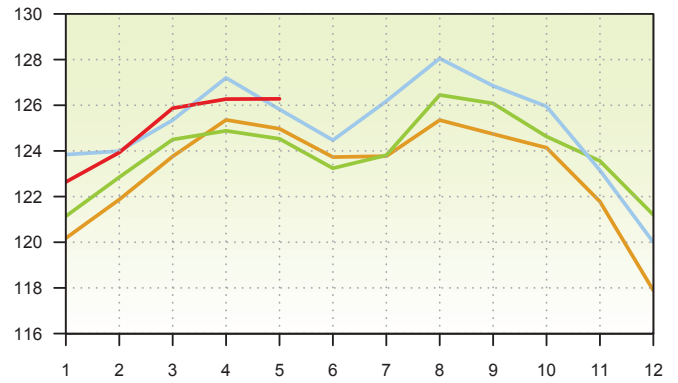
Rinder ~ Génisses



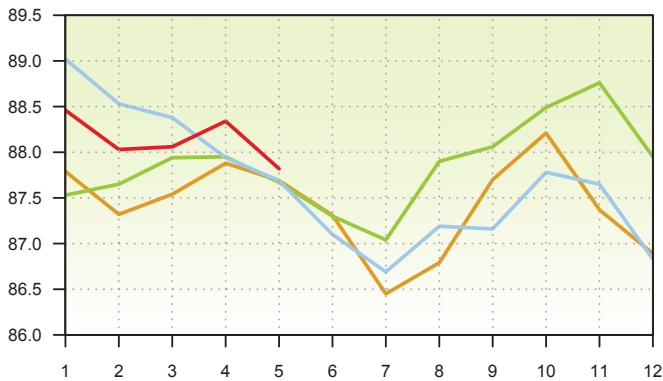
Kühe ~ Vaches



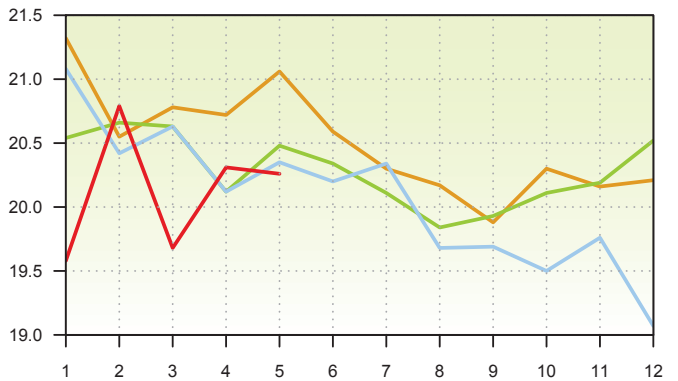
Kälber ~ Veaux



Schweine ~ Porcs



Schafe ~ Moutons



4.5 Kontrollierte Schlachtungen von inländischem Gross- und Kleinvieh Abattages contrôlés de gros et de petit bétail indigène

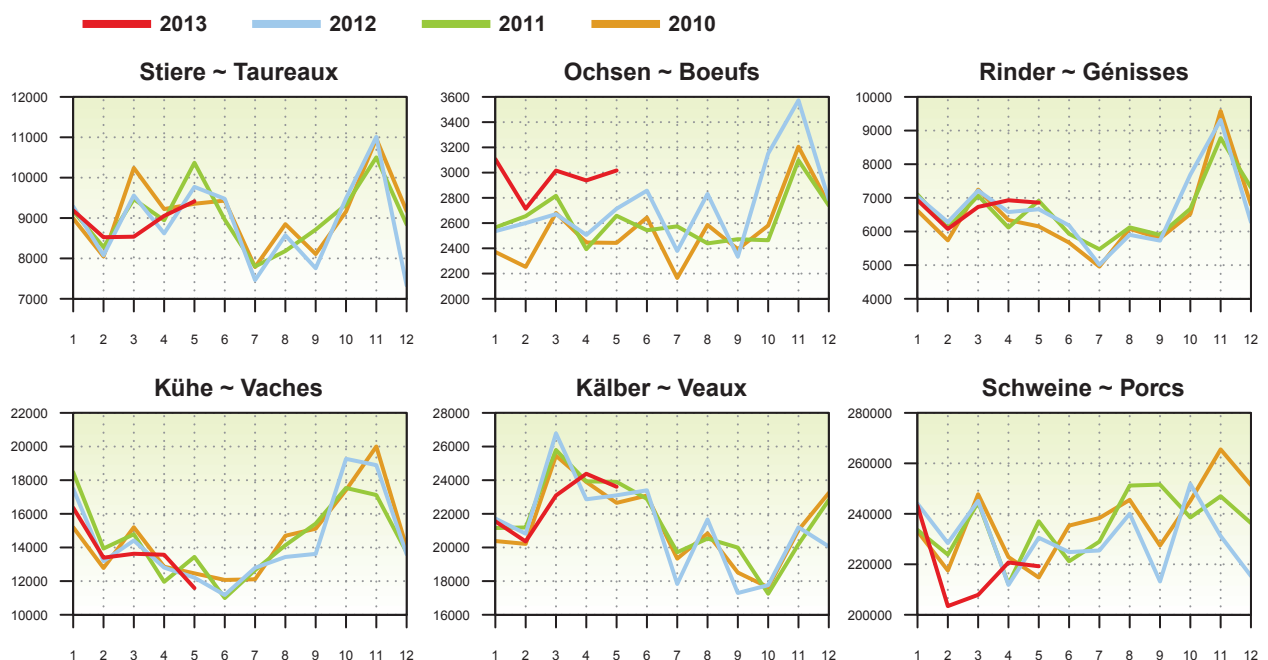
Ohne Hofschlachtungen in Stück; geniessbar und ungeniessbar
Sans abattages à la ferme, en pièces; propres ou impropres à la consommation

Monate Mois	Stiere ~ Taureaux		Ochsen ~ Boeufs		Rinder ~ Génisses		Kühe ~ Vaches		Grossvieh ~ Gros bétail	
	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *
Jan	9 285	9 188	2 536	3 107	7 043	6 932	17 488	16 361	36 352	35 588
Feb	8 078	8 525	2 600	2 714	6 279	6 075	13 184	13 393	30 141	30 707
Mrz	9 558	8 538	2 671	3 016	7 215	6 731	14 412	13 626	33 856	31 911
Apr	8 620	9 053	2 506	2 938	6 578	6 928	12 804	13 567	30 508	32 486
Mai	9 771	9 414	2 714	3 017	6 661	6 857	12 206	11 586	31 352	30 874
Juni	9 477		2 857		6 179		11 176		29 689	
Jul	7 463		2 379		5 010		12 790		27 642	
Aug	8 573		2 831		5 900		13 436		30 740	
Sep	7 756		2 334		5 728		13 618		29 436	
Okt	9 486		3 151		7 689		19 268		39 594	
Nov	11 009		3 573		9 315		18 894		42 791	
Dez	7 333		2 786		6 281		13 597		29 997	
Jahr	106 409		32 938		79 878		172 873		392 098	
Jan-Apr	45 312	44 718	13 027	14 792	33 776	33 523	70 094	68 533	162 209	161 566
	Kälber ~ Veaux		Rindvieh ~ bovins		Schweine ~ Porcs		Schafe ~ Moutons		Total	
	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *
Jan	21 718	21 552	58 070	57 140	244 018	243 120	16 845	15 585	318 933	315 845
Fév	20 818	20 357	50 959	51 064	228 417	203 435	16 536	15 286	295 912	269 785
Mars	26 781	23 090	60 637	55 001	245 145	207 892	25 561	25 275	331 343	288 168
Avr	22 862	24 382	53 370	56 868	211 810	220 711	17 947	16 600	283 127	294 179
Mai	23 099	23 609	54 451	54 483	230 518	219 219	18 284	17 666	303 253	291 368
Juin	23 398		53 087		224 839		15 104		293 030	
Juil	17 829		45 471		225 469		15 589		286 529	
Août	21 664		52 404		240 030		20 577		313 011	
Sep	17 294		46 730		213 200		21 452		281 382	
Oct	17 757		57 351		251 802		23 784		332 937	
Nov	21 197		63 988		231 207		16 905		312 100	
Déc	20 058		50 055		215 361		18 827		284 243	
Année	254 475		646 573		2 761 816		227 411		3 635 800	
Jan-Avr	115 278	112 990	277 487	274 556	1 159 908	1 094 377	95 173	90 412	1 532 568	1 459 345

Fleischkontrollstatistik des Bundesamtes für Veterinärwesen und Berechnungen von SBV Statistik anhand der Qualitätseinstufungen durch die Proviande sowie der Angaben der Identitas AG zu den Schlachtungen.

Statistique fédérale du contrôle des viandes de l'Office vétérinaire fédéral et calculs de l'USP Statistique sur la base des résultats de la taxation neutre par Proviande et des indications livrées par Identitas SA par rapport aux abattages

Inländische Schlachtungen nach Kategorie, Jahr und Monat Abattages indigènes par catégorie, année et mois



4.6 Fleischproduktion aus kontrollierten Schlachtungen von inländischem Gross- und Kleinvieh Production de viande des abattages contrôlés de gros et de petit bétail indigène

Tonnen Schlachtgewicht gemäss Definition der Schlachtgewichtsverordnung
Poids mort, en tonnes, selon définition de l'ordonnance sur le pesage des animaux abattus

Monate Mois	Stiere ~ Taureaux		Ochsen ~ Boeufs		Rinder ~ Génisses		Kühe ~ Vaches		Grossvieh ~ Gros bétail	
	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *
Jan	2 751	2 739	634	769	1 824	1 750	5 374	4 994	10 583	10 251
Feb	2 366	2 541	653	689	1 580	1 549	4 026	4 136	8 624	8 915
Mrz	2 826	2 536	686	769	1 843	1 709	4 433	4 192	9 788	9 206
Apr	2 577	2 723	643	745	1 687	1 760	3 927	4 159	8 835	9 388
Mai	2 929	2 801	699	764	1 687	1 710	3 721	3 533	9 036	8 808
Jun	2 817		727		1 547		3 385		8 475	
Jul	2 211		598		1 247		3 823		7 879	
Aug	2 514		703		1 463		3 958		8 638	
Sep	2 282		577		1 438		3 975		8 273	
Okt	2 770		759		1 921		5 621		11 071	
Nov	3 230		880		2 364		5 590		12 064	
Dez	2 163		667		1 572		4 072		8 473	
Jahr	31 435		8 224		20 174		51 905		111 738	
Jan- Mai	13 449	13 340	3 314	3 736	8 621	8 477	21 481	21 014	46 865	46 567
	Kälber ~ Veaux		Rindvieh ~ Bovin		Schweine ~ Porcs		Schafe ~ Moutons		Total	
	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *	2012	2013 *
Jan	2 676	2 643	13 259	12 894	21 679	21 508	354	305	35 292	34 707
Fév	2 568	2 523	11 193	11 438	20 180	17 910	337	318	31 710	29 665
Mars	3 340	2 907	13 128	12 113	21 622	18 309	526	498	35 276	30 919
Avr	2 894	3 079	11 729	12 467	18 587	19 499	360	337	30 676	32 303
Mai	2 892	2 982	11 928	11 789	20 172	19 252	371	358	32 471	31 399
Juin	2 898		11 373		19 544		305		31 221	
Juil	2 239		10 118		19 505		316		29 940	
Août	2 760		11 399		20 886		404		32 689	
Sep	2 183		10 456		18 545		422		29 422	
Oct	2 225		13 296		22 059		463		35 818	
Nov	2 597		14 661		20 224		333		35 218	
Déc	2 395		10 869		18 661		358		29 888	
Jahr	31 668		143 406		241 664		4 551		389 621	
Jan- Mai	14 371	14 133	61 236	60 701	102 241	96 477	1 949	1 816	165 426	158 994

Berechnet aufgrund der Schlachtungen gemäss Tabelle 4.5 und der Durchschnittsgewichte gemäss Tabelle 4.4

Calculé sur la base des abattages selon le tableau 4.5 et des poids moyens selon le tableau 4.4

4.7 Fleisch von Gross- und Kleinvieh Viande de gros et de petit bétail

In Tonnen Schlachtgewicht (SG) oder verkaufsfertig (VFF), ohne Fleischanfall aus nicht kontrollierten Hausschlachtungen und Organteile. Für Einfuhr und Ausfuhr wurden Auszüge der folgenden Zollkapitel verwendet: 1 (Lebendvieh des aktuellen Monats); 2 (unverarbeitetes Fleisch); 16, 19, 21 (verarbeitetes Fleisch)

En tonnes poids mort (PM) ou prête à la vente (VPV), sans viande d'abattages domestiques non contrôlés et sans abats comestibles. Pour l'exportation et l'importation, des extraits des chapitres suivants : 1 (animaux vivants du mois actuel); 2 (viande non transformée); 16, 19, 21 (viande transformée)

	Einheit	Mai			Januar - Mai			Unité	
		mai	2013 *	%	janvier - mai	2013 *	%		
		2012	2013 *	%	2012	2013 *	%		
Rindfleisch (Grossviehfleisch)									
Inlandproduktion	SG	9 036	8 808	-2.5	46 865	46 567	-0.6	PM	Viande de bœuf (gros bétail) Production indigène
Einfuhr in Form von									Importations
Lebendvieh	SG	46	33	-28.1	225	161	-28.3	PM	des animaux vivants
unverarbeitetes Fleisch	VFF	1 088	1 258	15.6	5 643	7 408	31.3	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	287	286	-0.4	1 342	1 255	-6.5	VPV	de viande transformée
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	181	221	21.7	1 347	1 332	-1.1	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	57	58	1.5	279	286	2.2	VPV	de viande transformée
Kalbfleisch									
Inlandproduktion	SG	2 892	2 982	3.1	14 371	14 133	-1.7	PM	Viande de veau Production indigène
Einfuhr in Form von									Importations
Lebendvieh	SG	20	19	-8.4	98	89	-9.5	PM	des animaux vivants
unverarbeitetes Fleisch	VFF	9	14	55.1	67	65	-2.2	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	-	-	...	-	-	...	VPV	de viande transformée
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	10	0	-96.6	21	24	14.5	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	-	-	...	-	-	...	VPV	de viande transformée
Schaffleisch									
Inlandproduktion	SG	371	358	-3.6	1 949	1 816	-6.8	PM	Viande de mouton Production indigène
Einfuhr in Form von									Importations
Lebendvieh	SG	-	-	...	-	-	...	PM	des animaux vivants
unverarbeitetes Fleisch	VFF	472	454	-3.8	2 413	2 495	3.4	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	1	1	55.1	3	3	-16.4	VPV	de viande transformée
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	0	0	59.8	6	2	-60.6	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	-	-	...	-	0	100.0	VPV	de viande transformée
Schweinefleisch									
Inlandproduktion	SG	20 172	19 252	-4.6	102 241	96 477	-5.6	PM	Viande de porc Production indigène
Einfuhr in Form von									Importations
Lebendvieh	SG	19	44	129.0	19	73	...	PM	des animaux vivants
unverarbeitetes Fleisch	VFF	534	1 048	96.4	1 895	5 096	168.8	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	400	357	-10.8	1 737	1 746	0.6	VPV	de viande transformée
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	213	55	-74.2	1 163	619	-46.8	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	43	55	26.1	185	217	17.1	VPV	de viande transformée
Total Fleisch von Schlachttieren									
Inlandproduktion	SG	32 471	31 399	-3.3	165 426	158 994	-3.9	PM	Total de la viande d'animaux de boucherie Production indigène
Einfuhr in Form von									Importations
Lebendvieh	SG	86	96	11.8	342	324	-5.5	PM	des animaux vivants
unverarbeitetes Fleisch	VFF	2 103	2 774	31.9	10 018	15 064	50.4	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	688	644	-6.4	3 082	3 003	-2.5	VPV	de viande transformée
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	405	276	-31.7	2 537	1 978	-22.0	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	100	112	12.1	465	503	8.2	VPV	de viande transformée

Fleischproduktion gemäss Tabelle 4.6 und Aussenhandelsstatistik und Fleischkontrollstatistik des Bundesamtes für Veterinärwesen

Production de viande selon tableau 4.6 et la statistique du commerce extérieur de la Suisse et statistique fédérale du contrôle des viandes de l'Office vétérinaire fédéral

4.8 Fleisch von Gross- und Kleinvieh, verkaufsfertig Viande de gros et de petit bétail, prête à la vente

In Tonnen, ohne Fleischanfall aus nicht kontrollierten Hausschlachtungen und Organteile. Für Einfuhr und Ausfuhr wurden Auszüge der folgenden Zollkapitel verwendet: 1 (Lebendvieh des aktuellen Monats); 2, 16, 19, 21 (Fleisch)

En tonnes, sans viande d'abattages domestiques non contrôlés et sans abats comestibles. Pour l'exportation et l'importation, des extraits des chapitres suivants: 1 (animaux vivants du mois actuel); 2, 16, 19, 21 (viande)

	Mai mai			Januar - Mai janvier - mai			
	2012	2013 *	%	2012	2013 *	%	
Rindfleisch (Grossviehfleisch)							Viande de bœuf (gros bétail)
Inlandproduktion	5 873	5 728	-2.5	30 341	30 161	-0.6	Production indigène
Einfuhr in Form von							Importations
Lebendvieh	30	21	-28.4	146	104	-28.6	des animaux vivants
Fleisch	1 376	1 544	12.2	6 985	8 663	24.0	de viande
Total	1 406	1 566	11.4	7 131	8 767	22.9	Total
Ausfuhr	238	278	16.9	1 626	1 618	-0.5	Exportations
Verfügbar	7 041	7 015	-0.4	35 845	37 310	4.1	Disponible
%-Anteil der Einfuhr	20	22		20	23		Importation en %
Kalbfleisch							Viande de veau
Inlandproduktion	1 967	2 027	3.1	9 772	9 611	-1.7	Production indigène
Einfuhr in Form von							Importations
Lebendvieh	14	13	-8.4	67	60	-9.5	des animaux vivants
Fleisch	9	14	55.1	67	65	-2.2	de viande
Total	23	27	16.7	134	126	-5.9	Total
Ausfuhr	10	0	-96.6	21	24	14.5	Exportations
Verfügbar	1 980	2 054	3.7	9 885	9 712	-1.7	Disponible
%-Anteil der Einfuhr	1	1		1	1		Importation en %
Schafffleisch							Viande de mouton
Inlandproduktion	278	269	-3.6	1 462	1 362	-6.8	Production indigène
Einfuhr in Form von							Importations
Lebendvieh	-	-	...	-	-	...	des animaux vivants
Fleisch	473	456	-3.7	2 416	2 498	3.4	de viande
Total	473	456	-3.7	2 416	2 498	3.4	Total
Ausfuhr	0	0	59.8	6	2	-60.5	Exportations
Verfügbar	751	724	-3.7	3 872	3 857	-0.4	Disponible
%-Anteil der Einfuhr	63	63		62	65		Importation en %
Schweinefleisch							Viande de porc
Inlandproduktion	14 927	14 247	-4.6	75 658	71 393	-5.6	Production indigène
Einfuhr in Form von							Importations
Lebendvieh	14	33	129.0	14	54	...	des animaux vivants
Fleisch	933	1 404	50.5	3 632	6 842	88.4	de viande
Total	947	1 437	51.7	3 646	6 896	89.1	Total
Ausfuhr	256	109	-57.3	1 348	836	-38.0	Exportations
Verfügbar	15 618	15 574	-0.3	77 956	77 453	-0.6	Disponible
%-Anteil der Einfuhr	6	9		5	9		Importation en %
Total Fleisch von Schlachttieren							Total de la viande d'animaux de boucherie
Inlandproduktion	23 046	22 270	-3.4	117 233	112 527	-4.0	Production indigène
Einfuhr in Form von							Importations
Lebendvieh	58	67	15.0	227	219	-3.5	des animaux vivants
Fleisch	2 791	3 418	22.5	13 100	18 068	37.9	de viande
Total	2 849	3 485	22.3	13 327	18 286	37.2	Total
Ausfuhr	505	388	-23.0	3 001	2 480	-17.4	Exportations
Verfügbar	25 390	25 367	-0.1	127 558	128 333	0.6	Disponible
%-Anteil der Einfuhr	11	14		10	14		Importation en %

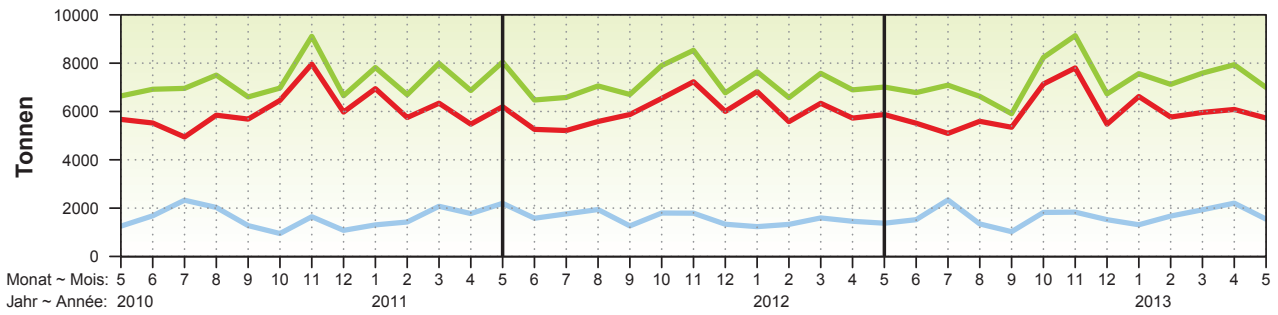
Fleischproduktion gemäss Tabelle 4.8 und Aussenhandelsstatistik und Fleischkontrollstatistik des Bundesamtes für Veterinärwesen

Production de viande selon tableau 4.8 et la statistique du commerce extérieur de la Suisse et statistique fédérale du contrôle des viandes de l'Office vétérinaire fédéral

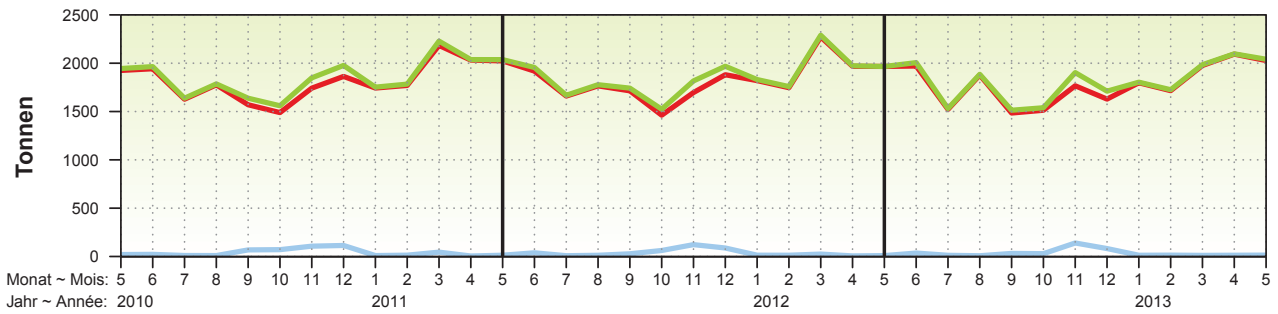
Fleisch von Gross- und Kleinvieh, verkaufsfertig
Viande de gros et de petit bétail, prête à la vente

Inlandproduktion / Production indigène (red line)
Importe / Importations (blue line)
Verfügbare Menge / Quantité disponible (green line)

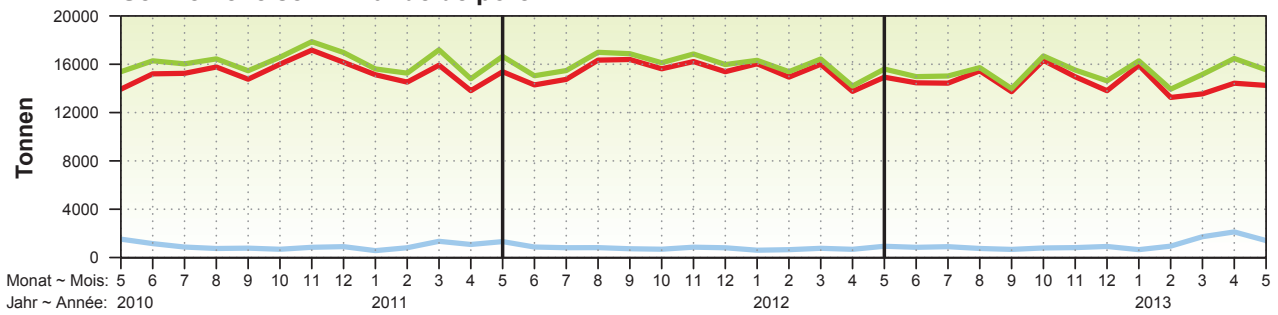
Rindfleisch ~ Viande de boeuf



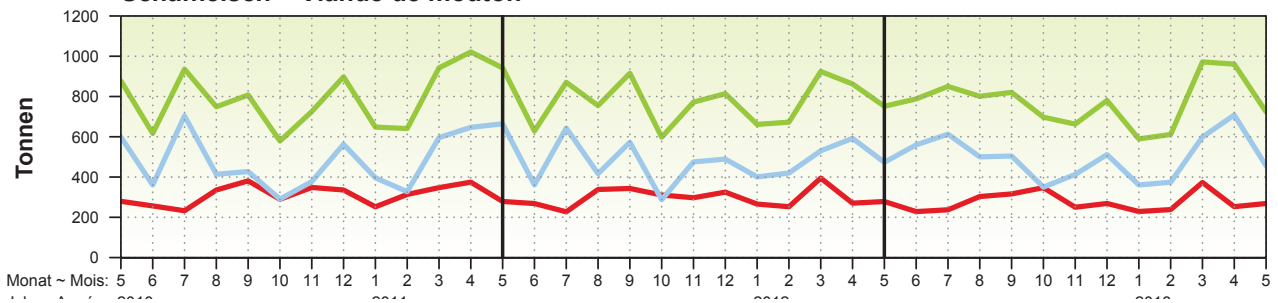
Kalbfleisch ~ Viande de veau



Schweinefleisch ~ Viande de porc



Schaffleisch ~ Viande de mouton



4.9 Ablieferung von Inlandeiern und Einfuhr von Schaleiern und Eiprodukten Livraisons d'oeufs indigènes et importation d'oeufs en coquille et de produits à base d'oeufs

Position	Einheit Unité	Mai			Januar - Mai			Position
		mai			janvier - mai			
		2012	2013	%	2012	2013	%	
Inlandproduktion ¹	1000 St.~ pce	61 050	66 913	9.6	312 314	332 659	6.5	Production indigène ¹
Einfuhr								Importations
Schaleier ²	t	2 737	2 963	8.2	14 032	14 456	3.0	Oeufs en coquille ²
Flüssigeier ³	t	632.4	560.3	-11.4	2 796	2 895	3.6	Oeufs liquides ³
Trockeneier ⁴	t	59.9	43.4	-27.6	408.0	364.0	-10.8	Oeufs sec ⁴
umgerechnet in Stück								convertu en pièces
Schaleier ⁵	1000 St.~ pce	45 410	49 147	8.2	232 785	239 812	3.0	Oeufs en coquille ⁵
Flüssigeier ⁶	1000 St.~ pce	13 014	11 532	-11.4	57 534	59 588	3.6	Oeufs liquides ⁶
Trockeneier ⁷	1000 St.~ pce	4 795	3 472	-27.6	32 637	29 121	-10.8	Oeufs sec ⁷
Total	1000 St.~ pce	63 218	64 151	1.5	322 955	328 521	1.7	Total
Verfügbar	1000 St.~ pce	124 269	131 064	5.5	635 270	661 180	4.1	Disponible
Schaleier								Oeufs en coquille
Wert	1000 CHF	5 108	6 516	27.6	26 309	32 052	21.8	Valeur
franko Grenze	Rp./Ei - ct./oeuf	11.25	13.26	17.9	11.30	13.37	18.3	franco frontière

¹ Schätzung, basierend auf dem monatlichen Anfall (Einstellungen) von Junghennen

² Zolltarif Nummern 0407.0010,0090,1110,1190,1910,1990,2110,2190,2910,2990,9010,9090

³ Zolltarif Nummern 0408.1910,1990,9910,9990,3502.1910,1990

⁴ Zolltarif Nummern 0408.1110,1190,9110,9190,3502.1110,1190

⁵ Annahme: 1kg = 16.6 Eier

⁶ Annahme: 1kg Flüssigeier = 20.58 Eier

⁷ Annahme: 1kg Trockeneier = 80 Eier

¹ Estimation sur la base de la production (mise en poulaier) mensuelle de poulettes

² Numéros du tarif : 0407.0010,0090,1110,1190,1910,1990,2110,2190,2910,2990,9010,9090

³ Numéros du tarif : 0408.1910,1990,9910,9990,3502.1910,1990

⁴ Numéros du tarif : 0408.1110,1190,9110,9190,3502.1110,1190

⁵ Supposition : 1 kg = 16.6 oeufs

⁶ Supposition : 1 kg d'oeufs liquides = 20.58 oeufs

⁷ Supposition : 1 kg d'oeufs sec = 80 oeufs

Aviforum und SBV Statistik

Aviforum et USP Statistique

4.10 Schlachtgeflügelproduktion, monatlich erfasste Menge Production de volaille de boucherie, quantité relevée mensuellement

In Tonnen ~ En tonnes

Organisation, Erzeugnis	Mai			Januar - Mai			Organisation, produits
	mai			janvier - mai			
	2012	2013	%	2012	2013	%	
Wareneingang, Lebendgewicht							Entrée d'animaux, poids vif
Bell Poulets	3 173	3 295	3.8	15 148	15 676	3.5	Bell Poulets
Micarna Poulets	4 244	4 262	0.4	18 749	20 464	9.1	Micarna Poulets
Andere Poulets	271	228	-15.8	1 161	1 017	-12.4	Autres Poulets
Truten	16	18	8.5	73	84	14.7	Dindes
übriges Geflügel	1	0	-92.1	6	4	-33.7	autre volaille
Frifag Poulets	1 155	1 278	10.7	5 450	5 965	9.5	Frifag Poulets
Truten	136	139	2.2	669	676	1.0	Dindes
Kneuss Poulets	834	885	6.1	3 814	3 775	-1.0	Kneuss Poulets
Lebendgewicht total	9 829	10 105	2.8	45 070	47 661	5.8	Poids vif total
	2012	2013	Veränd. in t	2012	2013	Variation en t	
Wareneingang, Schlachtgewicht							Entrée d'animaux, poids mort
Bell Poulets	2 158	2 241	83	10 301	10 660	359	Bell Poulets
Micarna Poulets	2 886	2 898	12	12 750	13 915	1 166	Micarna Poulets
Andere Poulets	184	155	-29	789	692	-98	Autres Poulets
Truten	12	13	1	55	63	8	Dindes
übriges Geflügel	0	0	-0.4	4	3	-1	autre volaille
Frifag Poulets	785	869	84	3 706	4 056	351	Frifag Poulets
Truten	102	104	2	502	507	5	Dindes
Kneuss Poulets	567	602	35	2 593	2 567	-27	Kneuss Poulets
Schlachtgewicht total	6 695	6 882	188	30 700	32 463	1 763	Poids mort total

Angaben der Geflügelschlächtereien und Berechnungen SBV Statistik

Indications des abattoirs de volailles et calculs par l'USP Statistique

4.11 Produktion, Einfuhr und Ausfuhr von Geflügelfleisch Production, importations et exportations de viande de volaille

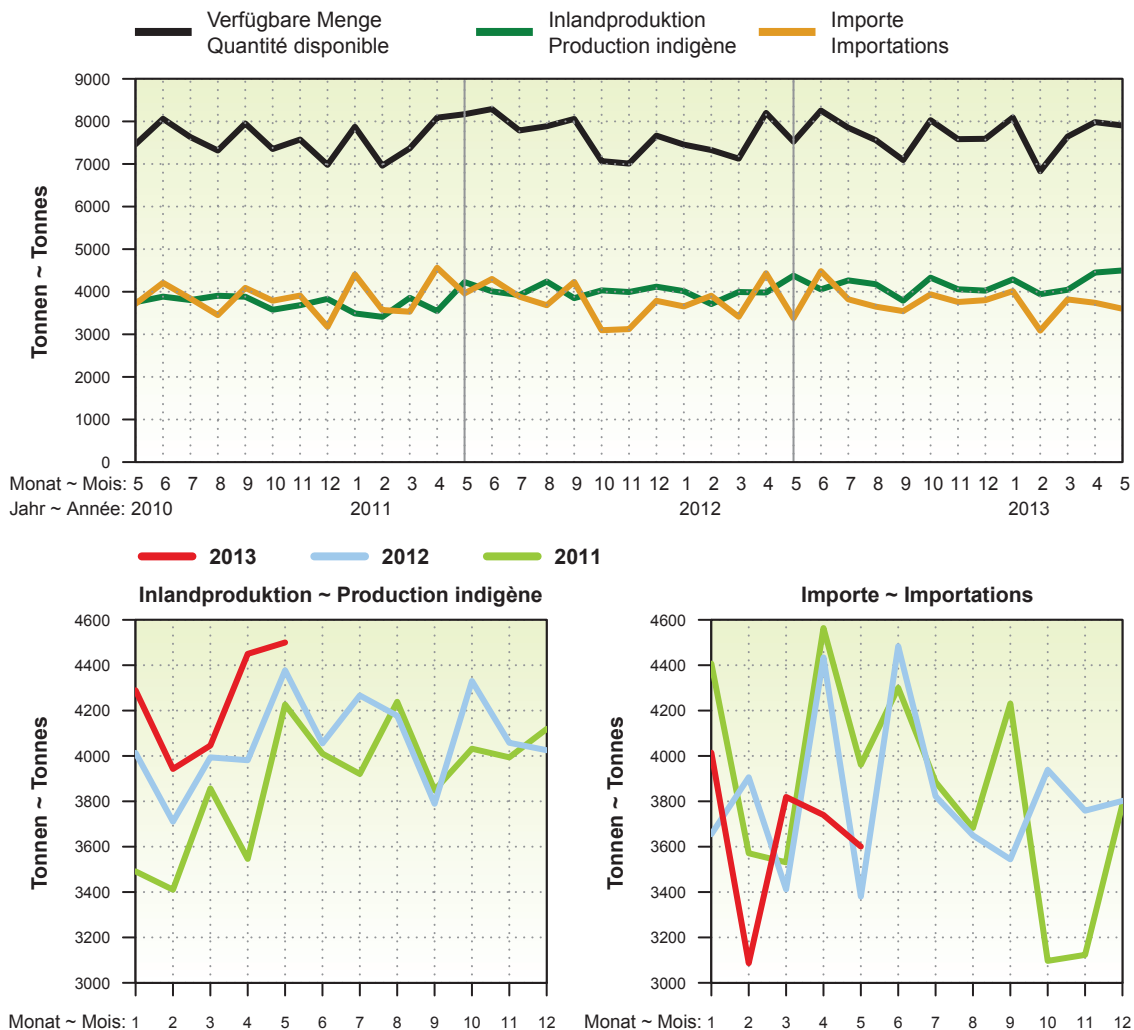
In Tonnen Schlachtgewicht (SG) oder verkaufsfertig (VFF). Für Einfuhr und Ausfuhr wurden Auszüge der folgenden Zollkapitel verwendet: 2 (unverarbeitetes Fleisch); 16, 19 (verarbeitetes Fleisch)
En tonnes poids mort (PM) ou prête à la vente (VPV). Pour l'exportation et l'importation, des extraits des chapitres suivants : 2 (viande non transformée); 16, 19 (viande transformée)

Position	Einheit	Mai			Januar - Mai			Unité	Position
		mai		%	janvier - mai		%		
		2012	2013		2012	2013			
Inlandproduktion, Eigenverbrauch der Produzenten und Markt	SG VFF	6 827 4 377	7 018 4 500	2.8 2.8	31 307 20 076	33 105 21 228	5.7 5.7	PM VPV	Production indigène, autoconsommation par les producteurs et vente
Einfuhr									Importations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	2 773	2 996	8.1	15 867	15 260	-3.8	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	608	604	-0.5	2 921	3 001	2.7	VPV	de viande transformée
Total	VFF	3 380	3 601	6.5	18 787	18 260	-2.8	VPV	Total
Ausfuhr									Exportations
unverarbeitetes Fleisch	VFF	230	190	-17.3	1 212	1 016	-16.2	VPV	de viande non transformée
verarbeitetes Fleisch	VFF	4	6	36.8	19	18	-6.8	VPV	de viande transformée
Total	VFF	234	196	-16.3	1 232	1 034	-16.0	VPV	Total
Verfügbar	VFF	7 524	7 905	5.1	37 632	38 454	2.2	VPV	Disponible
Inlandanteil	%	58	57	-2.2	53	55	3.5	%	Part indigène

Aussenhandelsstatistik und SBV Statistik

Statistique du commerce extérieur de la Suisse et calculs par l'USP Statistique

Verfügbare Menge, Inlandproduktion und Importe von Geflügelfleisch
Quantité disponible, production indigène et importation de viande de volaille
VFF in Tonnen ~ VPV en tonnes



4.12 Produktion von Küken, mutmasslicher Anfall von Junghennen und Pouletfleisch Production de poussins, production estimée de poulettes et de viande de poulet

Monate Mois	Inländische Hennenkükenproduktion und Einfuhr ¹ , Stück Production indigène de poussins de poules pondeuses et importation ¹ , pièces				Inländische Mastkükenproduktion und Einfuhr ¹ , Stück Production indigène de poussins de type chair et importation ¹ , pièces			
	2011	2012	2013 *	%	2011	2012	2013 *	%
	Januar	324 636	304 561	302 974	-0.5	4 625 160	4 847 122	5 073 298	4.7
Februar	227 861	277 793	211 915	-23.7	4 259 344	4 522 800	4 724 876	4.5
März	274 069	314 189	308 698	-1.7	4 727 884	5 040 040	5 383 605	6.8
April	182 407	186 538	223 783	20.0	4 904 410	5 036 021	4 979 417	-1.1
Mai	256 060	284 619	325 637	14.4	4 966 137	5 198 922	5 489 770	5.6
Juni	309 812	309 952			4 855 449	4 924 564		
Juli	150 057	154 031			5 069 469	4 980 144		
August	89 700	117 515			4 818 659	5 109 693		
September	333 306	333 828			4 822 194	4 720 562		
Oktober	154 154	145 072			4 887 474	5 234 804		
November	51 238	49 554			4 733 654	4 939 999		
Dezember	171 744	288 304			4 899 392	5 158 007		
Jahr ~ Année	2 525 045	2 765 957			57 569 226	59 712 677		

Monate Mois	Junghennenanfall (-einstellungen) ² , Stück Production de poulettes (mise en poulaier) ² , pièces				Poulets ³ , Tonnen Poulets ³ , tonnes			
	2011	2012	2013	%	2011	2012	2013	%
	Janvier	92 959	87 009	113 990	31.0	5 484	6 058	6 350	4.8
Février	334 610	323 307	323 813	0.2	5 644	6 129	6 434	5.0
Mars	90 384	149 530	140 720	-5.9	5 587	5 893	6 162	4.6
Avril	70 314	49 701	48 068	-3.3	5 652	6 014	6 357	5.7
Mai	142 834	166 592	279 655	67.9	6 058	6 337	6 517	2.8
Juin	314 897	295 424	293 885	-0.5	6 207	6 436	6 584	2.3
Juillet	221 025	269 459	205 558	-23.7	6 177	6 366		
Août	265 847	304 763	299 437	-1.7	6 242	6 229		
Septembre	176 935	180 942	217 069	20.0	6 218	6 345		
Octobre	248 379	276 080	315 868	14.4	6 063	6 182		
Novembre	300 517	300 654			6 106	6 261		
Décembre	145 555	149 410			6 050	6 399		
Jahr ~ Année	2 404 257	2 552 870			71 488	74 649		

¹ Die Wochenmeldungen werden jeweils anhand der Zahl der Wochentage auf die Monate aufgeteilt

² Annahme: Abgang von 3% der Küken bis zum Legebeginn nach rund 5 Monaten

³ Annahmen: Abgang von 2,5% der Küken bis zur Schlachtreife nach rund 45 Tagen, durchschnittliches Schlachtgewicht von 1,29 kg

¹ Les indications des rapports hebdomadaires sont réparties sur les mois en fonction du nombre des jours de chaque semaine et leur appartenance aux mois respectifs

² Supposition : Mortalité de 3% des poussins entre la naissance et le début de la ponte environ 5 mois plus tard

³ Suppositions : Mortalité de 2,5% jusqu'à la fin de la période d'engraissement après 45 jours, poids mort moyen de 1,29 kg

Aviforum und Berechnungen SBV Statistik

Aviforum et calculs par l'USP Statistique

4.13 Ablieferungen ungewaschener Wolle Livraisons de laine non lavée

Lieferungen aus der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein
Livraisons provenant de la Suisse et de la Principauté de Liechtenstein

Monate	Ablieferungsmenge in Tonnen ~ Livraisons en tonnes						Erlös der Lieferanten ¹		Mois
	NWT			fiwo			Recette des fournisseurs ¹		
	NWT	fiwo	total	NWT	fiwo	total	1000 CHF		
	2012	2012	2012	2013	2013	2013	2012	2013	
Januar	-	4.3	4.3	-	10.0	10.0	2	5	Janvier
Februar	-	7.6	7.6	-	5.9	5.9	4	3	Février
März	15.0	12.5	27.5	15.0	14.3	29.4	21	22	Mars
April	68.4	30.0	98.4	66.0	31.6	97.6	71	71	Avril
Mai	86.2	46.4	132.6	85.0	33.2	118.2	98	91	Mai
Juni	-	27.7	27.7				14		Juin
Juli	-	10.8	10.8				3		Juillet
August	-	8.6	8.6				2		Août
September	-	11.9	11.9				3		Septembre
Oktober	19.1	28.6	47.7				20		Octobre
November	102.2	21.0	123.2				83		Novembre
Dezember	13.1	20.8	33.9				16		Décembre
Jahr	303.9	230.2	534.1				348		Année

¹ Auszahlung an die Schafhalter, MwSt inbegriffen

¹ Paiement aux détenteurs de moutons, TVA incluse

Nawarotec GmbH (NWT)

Verein innovativer Wollverwertung Ostschweiz (fiwo)

Nawarotec Sàrl (NWT)

Association pour la promotion d'une utilisation innovante de la laine (fiwo)

5. Aussenhandel ~ Commerce extérieur

Im Mai lagen die Käseexporte nur unwesentlich höher als im Vorjahresmonat. Kumuliert und mengenmässig ist die Entwicklung gegenüber dem Vorjahr jedoch positiv (Tabelle 5.2). Allerdings nehmen auch die Importe weiter zu. Die Exportpreise verbessern sich zunehmend, während die Importpreise auf Vorjahresniveau liegen. Die über die Zolltarifnummer 1602.5099 importierten Mengen – in denen auch das oft diskutierte Würzfleisch enthalten ist, waren bisher gegenüber dem Vorjahr rückläufig, sowohl im Monat Mai (-6 %) wie auch kumuliert von Januar bis Mai (-13 %).

En mai, les exportations de fromage ont enregistré une hausse insignifiante par rapport à mai 2012. En cumulé et en regard des quantités, l'évolution s'avère toutefois positive par rapport à 2012 (tableau 5.2). Les importations continuent cependant aussi d'augmenter. Les prix à l'exportation s'améliorent peu à peu, tandis que les prix à l'importation demeurent au même niveau que l'année précédente. Les importations au numéro du tarif douanier 1602.5099, qui englobent aussi la fameuse viande poivrée, ont montré jusqu'ici un recul par rapport à 2012, que ce soit en mai (-6 %) ou en cumulé de janvier à mai (-13 %).

5.1 Käseausfuhr nach Sorten Exportations de fromage par variété

In Tonnen ~ En tonnes

Sorten	Mai			Januar - Mai			Variété
	mai			janvier - mai			
	2012	2013	%	2012	2013	%	
Ausfuhr							Exportation
Emmentaler	1 568	1 900	21.2	7 940	8 791	10.7	Emmentaler
Greyerzer	953	863	-9.4	4 557	4 980	9.3	Le Gruyère
Sbrinz	11	19	72.7	86	74	-14.0	Sbrinz
Appenzeller	449	382	-14.9	2 124	2 075	-2.3	Appenzeller
Tilsiter	30	24	-20.0	183	116	-36.6	Tilsiter
Tête de Moine	84	77	-8.3	465	466	0.2	Tête de Moine
Raclette Suisse	29	28	-3.4	273	320	17.2	Raclette Suisse
Mozzarella	465	508	9.2	2 315	2 202	-4.9	Mozzarella
Schmelzkäse	192	113	-41.1	622	541	-13.0	Fromage fondu
Anderer Käse	1 426	1 313	-7.9	6 704	6 651	-0.8	Autres fromages
Total	5 207	5 227	0.4	25 269	26 216	3.7	Total

TSM Treuhand GmbH (Quelle: Eidg. Oberzolldirektion)

TSM Fiduciaire Sàrl (source : Direction générale des douanes)

5.2 Aussenhandel mit Käse Commerce extérieur du fromage

Menge, Wert und Durchschnittspreise der Zolltarifpositionen 406.xxxx, d.h. ohne Fertigfondue und Käse in verarbeiteten Produkten
Quantité, valeur et prix moyens des positions tarifaires 406.xxxx, c'est à dire sans fondue et sans fromage dans des produits confectionnés

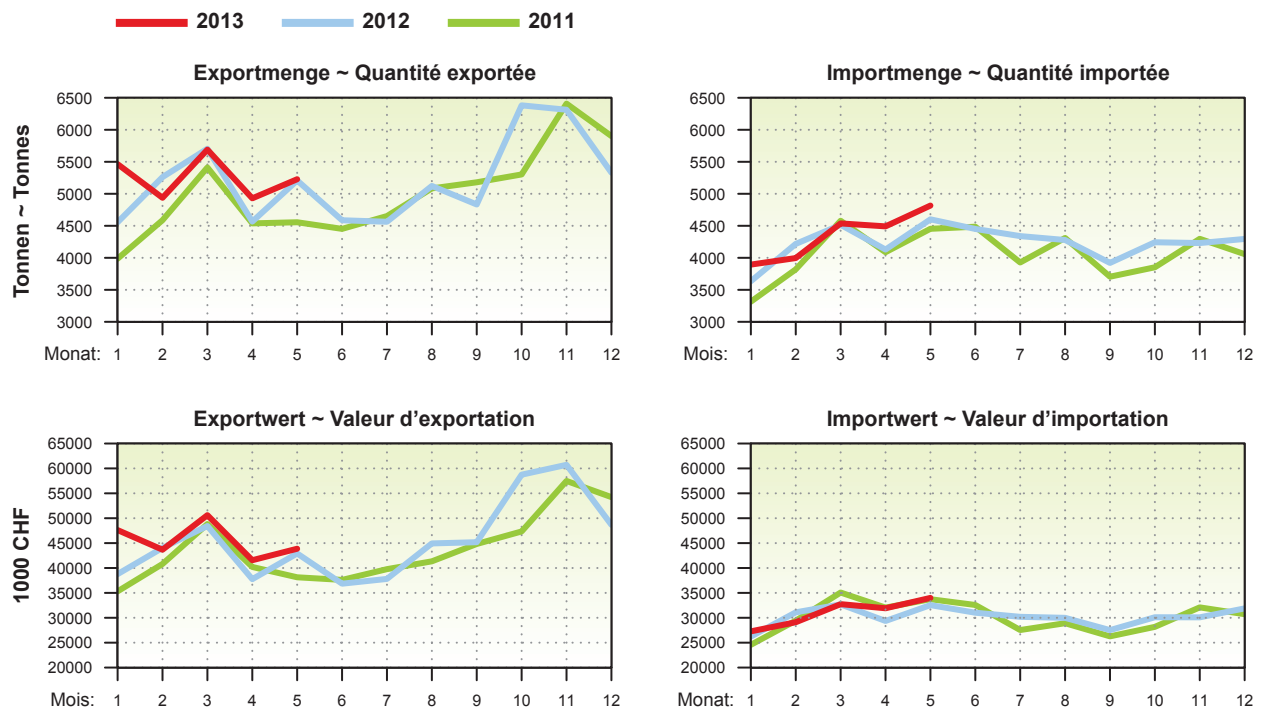
Jahre années	Jan jan	Feb fév	Mrz mars	Apr avr	Mai mai	Jun juin	Jul juil	Aug août	Sep sep	Okt oct	Nov nov	Dez déc	Jahr années
Exportmenge in t ~ quantité exportée en t													
2011	3 986	4 588	5 411	4 538	4 556	4 452	4 652	5 084	5 180	5 303	6 408	5 902	60 060
2012	4 555	5 261	5 704	4 566	5 208	4 587	4 563	5 123	4 833	6 382	6 313	5 330	62 425
2013	5 463	4 938	5 690	4 929	5 228								
Importmenge in t ~ quantité importée en t													
2011	3 315	3 819	4 579	4 088	4 453	4 486	3 927	4 311	3 705	3 852	4 297	4 058	48 888
2012	3 634	4 217	4 515	4 129	4 601	4 451	4 339	4 278	3 920	4 242	4 241	4 295	50 864
2013	3 894	3 996	4 537	4 491	4 816								
Exportwert in 1000 CHF ~ valeur d'exportation en 1000 CHF													
2011	35 309	40 810	48 830	40 211	38 137	37 609	39 771	41 337	44 825	47 338	57 487	54 237	525 901
2012	38 773	44 035	48 436	37 762	42 917	36 851	37 810	44 934	45 182	58 744	60 720	48 673	544 837
2013	47 616	43 677	50 612	41 563	43 871								
Importwert in 1000 CHF ~ valeur d'importation en 1000 CHF													
2011	24 573	29 432	35 069	32 047	33 732	32 573	27 543	28 906	26 271	28 179	32 091	30 716	361 132
2012	26 226	31 095	32 685	29 363	32 541	31 020	30 194	29 989	27 526	30 104	30 125	31 886	362 755
2013	27 275	29 107	32 740	31 913	33 994								
Exportpreis in CHF/kg ~ prix à l'exportation en CHF/kg													
2011	8.86	8.90	9.02	8.86	8.37	8.45	8.55	8.13	8.65	8.93	8.97	9.19	8.76
2012	8.51	8.37	8.49	8.27	8.24	8.03	8.29	8.77	9.35	9.21	9.62	9.13	8.73
2013	8.72	8.85	8.89	8.43	8.39								
Importpreis in CHF/kg ~ prix à l'importation en CHF/kg													
2011	7.41	7.71	7.66	7.84	7.58	7.26	7.01	6.71	7.09	7.32	7.47	7.57	7.39
2012	7.22	7.37	7.24	7.11	7.07	6.97	6.96	7.01	7.02	7.10	7.10	7.42	7.13
2013	7.00	7.28	7.22	7.11	7.06								

Oberzolldirektion

Direction générale des douanes

Entwicklung von Menge und Wert der Käseexporte und -importe Evolution de la quantité et de la valeur des exportations et importations de fromage

In Tonnen bzw. 1000 CHF ~ En tonnes resp. 1000 CHF



5.3 Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Menge Commerce extérieur de produits agricoles choisis : Quantité

Menge in Stück, Dosen oder Tonnen, Veränderung zur Vorperiode in Prozent (%).

Quantité en pièce, doses ou tonnes, variation par rapport à la période précédente en pour cent (%).

Produkte	Einheit Qualité	Mai ~ mai			Januar-Mai ~ janvier-mai			Produits
		2012	2013	%	2012	2013	%	
Ausfuhrmenge ~ Quantité d'exportation								
Pferde, Esel, Maultiere	St. - pce	106	125	17.9	525	476	-9.3	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	St. - pce	45	68	51.1	111	144	29.7	Bovins
Schweine	St. - pce	4	1	-75.0	62	13	-79.0	Porcins
Schafe oder Ziegen	St. - pce	20	17	-15.0	509	296	-41.8	Ovins et caprins
Geflügel	St. - pce	144 081	139 334	-3.3	506 879	496 683	-2.0	Volaille
Fleisch	t	2 227	2 079	-6.6	12 348	11 148	-9.7	Viande
Geniessbare Schlachtneben- produkte	t	1 637	1 645	0.5	9 052	8 383	-7.4	Abats comestibles
Milch und Rahm	t	460	590	28.5	2 052	3 287	60.2	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	t	3 880	743	-80.8	10 017	2 877	-71.3	Lait et crème concentré ou additionnés
Jogurt, Buttermilch, Kefir usw.	t	920	498	-45.9	4 104	2 390	-41.8	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	t	7 138	7 396	3.6	29 231	31 177	6.7	Lactosérum, composants du lait
Butter	t	3 769	275	-92.7	8 011	1 166	-85.4	Beurre
Käse und Quark	t	5 208	5 228	0.4	25 295	26 248	3.8	Fromage et caillebotte
Rindersperma	Dos.	67 288	62 182	-7.6	262 920	238 667	-9.2	Sperme de taureaux
Gemüse	t	82	420	414.0	553	1 736	214.0	Légumes
Früchte	t	412	483	17.3	2 929	3 616	23.4	Fruits
Kaffee	t	4 365	4 224	-3.2	20 394	21 318	4.5	Café
Zuckerwaren ohne Kakaogehalt und weisse Schokolade	t	1 546	1 462	-5.5	7 160	7 671	7.1	Sucreries sans cacao, chocolat blanc
Schokolade und kakaohaltige Lebensmittel	t	7 615	8 327	9.4	36 269	42 350	16.8	Chocolat et préparations con- tenant du cacao
Wasser ohne Zusatzstoffe	t	42 417	875	-97.9	362 650	183 618	-49.4	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	t	58 438	55 997	-4.2	281 767	329 663	17.0	Eaux additionnées
Wein	t	157	171	8.8	703	740	5.3	Vin
Zubereitete Tierfutter	t	6 124	6 574	7.4	32 658	33 799	3.5	Prép. pour l'alimentat. des animaux
Zigarren und Zigaretten	t	2 903	1 834	-36.8	16 608	10 845	-34.7	Cigares et cigarettes
Importmenge ~ Quantité d'importation								
Pferde, Esel, Maultiere	St. - pce	367	367	0.0	2 378	2 091	-12.1	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	St. - pce	364	651	78.8	1 897	1 843	-2.8	Bovins
Schweine	St. - pce	200	502	151	231	868	275.8	Porcins
Schafe oder Ziegen	St. - pce	-	42	...	134	136	1.5	Ovins et caprins
Geflügel	St. - pce	16 836	47 999	185.1	303 011	173 706	-42.7	Volaille
Fleisch	t	7 640	8 797	15.1	40 625	46 169	13.6	Viande
Rindfleisch frisch	t	1 210	1 453	20.0	5 846	8 505	45.5	Viande bovine fraîches ou réfrig.
Geflügelfleisch	t	3 435	3 659	6.5	19 786	18 784	-5.1	Viande de volaille
Milch und Rahm	t	2 020	2 347	16.2	11 206	11 588	3.4	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	t	264	143	-46.0	792	735	-7.3	Lait et crème concentré ou additionnés
Joghurt, Buttermilch, Kefir usw.	t	1 144	1 018	-11.0	5 499	5 009	-8.9	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	t	691	532	-23.0	2 532	3 144	24.2	Lactosérum, composants du lait
Butter	t	22	30	32.9	62	69	11.3	Beurre
Käse und Quark	t	4 601	4 816	4.7	21 097	21 735	3.0	Fromage et caillebotte
Eier in der Schale	t	2 737	2 963	8.2	14 032	14 456	3.0	Oeufs en coquilles
Eier ohne Schale	t	642	560	-12.8	2 902	2 936	1.2	Oeufs sans coquilles
Honig	t	461	659	43.0	2 804	2 914	3.9	Miel
Rindersperma	Dos.	26 880	34 875	29.7	121 540	175 097	44.1	Sperme de taureaux
Gemüse	t	27 721	35 456	27.9	159 269	176 335	10.7	Légumes
Kartoffeln	t	1 065	1 171	9.9	5 259	5 331	1.4	Pommes de terre
Früchte	t	40 824	41 900	2.6	188 489	198 432	5.3	Fruits
Zitrusfrüchte	t	6 260	6 467	3.3	64 070	66 804	4.3	Agrumes
Kernobst	t	1 967	2 405	22.3	4 500	8 335	85.2	Pommes, poires et coings
Steinobst	t	3 770	4 010	6.4	5 651	5 888	4.2	Fruits à noyaux
Kaffee	t	13 489	13 810	2.4	60 778	67 311	10.7	Café
Getreide	t	158 043	83 555	-47.1	430 861	487 046	13.0	Céréales
Weizen	t	75 809	42 542	-43.9	228 481	302 077	32.2	Froment dur ou tendre
Stroh	t	19 130	22 174	15.9	114 398	111 872	-2.2	Pailles et balles de céréales
Heu	t	11 096	11 591	4.5	61 864	57 589	-6.9	Foin
Zubereitungen aus Rindfleisch	t	186	175	-6.0	893	775	-13.3	Préparations et conserv. de viande
Rohr- und Rübenzucker	t	6 347	8 485	33.7	25 571	49 409	93.2	Sucres de canne ou de betterave
Wasser ohne Zusatzstoffe	t	33 497	31 775	-5.1	145 723	141 329	-3.0	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	t	22 407	21 848	-2.5	95 282	91 101	-4.4	Eaux additionnées
Wein	t	16 982	16 354	-3.7	81 312	78 078	-4.0	Vin

5.4 Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Wert Commerce extérieur de produits agricoles choisis : valeur

Wert in 1000 CHF, Veränderung zur Vorperiode in Prozent (%).

Valeur en 1000 CHF, variation par rapport à la période précédente en pour cent (%).

Produkte	Einheit	Mai ~ mai			Januar-Mai ~ janvier-mai			Produits
		Qualité	2012	2013	%	2012	2013	
Ausfuhrwert ~ Valeur d'exportation								
Pferde, Esel, Maultiere	101	666	6 304	846.3	3 314	9 274	179.8	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	102	56	201	259.9	174	319	83.0	Bovins
Schweine	103	5	1	-73.6	14	18	24.7	Porcins
Schafe oder Ziegen	104	7	2	-69.9	114	60	-47.3	Ovins et caprins
Geflügel	105	24	28	17.8	150	121	-19.0	Volaille
Fleisch	2	4 400	4 188	-4.8	27 399	26 242	-4.2	Viande
Geniessbare Schlachtnebenprodukte	206	1 161	915	-21.2	5 600	5 182	-7.5	Abats comestibles
Milch und Rahm	401	1 031	942	-8.7	4 895	5 413	10.6	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	402	11 432	3 048	-73.3	29 114	11 433	-60.7	Lait et crème concentré ou additionnés
Jogurt, Buttermilch, Kefir usw.	403	2 152	1 491	-30.7	9 376	7 367	-21.4	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	404	2 061	2 618	27.1	9 099	10 806	18.8	Lactosérum, composants du lait
Butter	405	9 987	987	-90.1	24 786	4 239	-82.9	Beurre
Käse und Quark	406	42 917	43 871	2.2	211 923	227 338	7.3	Fromage et caillebotte
Rindersperma	511-10	126	231	83.2	730	847	16.0	Sperme de taureaux
Gemüse	7	266	405	52.2	1 675	2 111	26.0	Légumes
Früchte	8	705	1 054	49.5	5 025	6 775	34.8	Fruits
Kaffee	901	140 574	163 118	16.0	654 139	807 413	23.4	Café
Zuckerwaren ohne Kakaogehalt und weisse Schokolade	1704	9 984	10 047	0.6	48 681	50 618	4.0	Sucreries sans cacao, chocolat blanc
Schokolade und kakaohaltige Lebensmittel	1806	54 064	54 143	0.1	256 382	275 155	7.3	Chocolat et préparations contenant du cacao
Wasser ohne Zusatzstoffe	2201	227	471	107.9	1 094	1 716	56.9	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	2202	119 334	112 238	-5.9	592 959	715 493	20.7	Eaux additionnées
Wein	2204	14 927	11 201	-25.0	62 424	70 461	12.9	Vin
Zubereitete Tierfutter	2309	15 259	15 127	-0.9	78 833	75 339	-4.4	Prép. pour l'alimentat. des animaux
Zigarren und Zigaretten	2402	44 800	37 356	-16.6	253 815	210 839	-16.9	Cigares et cigarettes
Importwert ~ Valeur d'importation								
Pferde, Esel, Maultiere	101	2 739	5 529	101.9	27 443	31 175	13.6	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	102	629	1 234	96.1	3 400	3 445	1.3	Bovins
Schweine	103	72	181	151	122	373	207.2	Porcins
Schafe oder Ziegen	104	0	21	...	40	52	32.3	Ovins et caprins
Geflügel	105	145	247	70.6	1 107	1 072	-3.2	Volaille
Fleisch	2	50 808	54 962	8.2	254 878	272 938	7.1	Viande
Rindfleisch frisch	201	11 828	13 334	12.7	61 430	76 152	24.0	Viande bovine fraîches ou réfrig.
Geflügelfleisch	207	13 440	15 262	13.5	76 698	77 193	0.6	Viande de volaille
Milch und Rahm	401	1 911	1 845	-3.4	9 348	9 197	-1.6	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	402	1 226	646	-47.3	3 745	3 337	-10.9	Lait et crème concentré ou additionnés
Joghurt, Buttermilch, Kefir usw.	403	1 706	1 649	-3.4	8 467	8 118	-4.1	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	404	2 968	2 780	-6.3	10 309	13 166	27.7	Lactosérum, composants du lait
Butter	405	88	178	102.4	357	437	22.4	Beurre
Käse und Quark	406	32 541	33 994	4.5	151 910	155 030	2.1	Fromage et caillebotte
Eier in der Schale	407	5 108	6 516	27.6	26 309	32 052	21.8	Oeufs en coquilles
Eier ohne Schale	408	1 940	2 023	4.3	9 003	10 928	21.4	Oeufs sans coquilles
Honig	409	2 093	2 639	26.1	12 150	12 612	3.8	Miel
Rindersperma	51110	333	475	42.6	1 612	2 263	40.3	Sperme de taureaux
Gemüse	7	54 109	75 514	39.6	319 160	363 647	13.9	Légumes
Kartoffeln	710	1 899	2 797	47.3	10 237	11 411	11.5	Pommes de terre
Früchte	8	92 444	105 690	14.3	391 764	442 248	12.9	Fruits
Zitrusfrüchte	805	6 345	8 321	31.1	71 148	84 262	18.4	Agumes
Kernobst	808	3 052	4 615	51.2	6 654	14 687	120.7	Pommes, poires et coings
Steinobst	809	13 800	13 641	-1.2	17 597	18 364	4.4	Fruits à noyaux
Kaffee	901	70 811	59 527	-15.9	343 256	301 803	-12.1	Café
Getreide	10	51 234	33 298	-35.0	163 909	198 973	21.4	Céréales
Weizen	1001	22 489	15 698	-30.2	72 671	108 474	49.3	Froment dur ou tendre
Stroh	1213	3 809	3 555	-6.6	22 152	18 092	-18.3	Pailles et balles de céréales
Heu	1214.9011	3 077	2 561	-16.8	16 931	12 865	-24.0	Foin
Zubereitungen aus Rindfleisch	1602.5099	2 324	2 390	2.8	11 518	11 098	-3.6	Préparations et conserv. de viande
Rohr- und Rübenzucker	1701	5 146	5 767	12.1	21 123	35 586	68.5	Sucres de canne ou de betterave
Wasser ohne Zusatzstoffe	2201	7 493	7 221	-3.6	32 748	32 067	-2.1	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	2202	20 724	22 160	6.9	90 216	93 655	3.8	Eaux additionnées
Wein	2204	95 649	93 381	-2.4	450 902	487 585	8.1	Vin

Oberzolldirektion (OZD)

Direction générale des douanes (DGD)

5.5 Aussenhandel mit ausgewählten landwirtschaftlichen Erzeugnissen: Durchschnittspreise Commerce extérieur de produits agricoles choisis : Prix moyens

Preis in CHF/Stück, Dose oder Kilogramm, Veränderung zur Vorperiode in Prozent (%).

Prix en CHF/pièce, dose ou kilogramme, variation par rapport à la période précédente en pour cent (%).

Produkte	Einheit Qualité	Mai ~ mai			Januar-Mai ~ janvier-mai			Produits
		2012	2013	%	2012	2013	%	
Ausfuhrpreis ~ Prix d'exportation								
Pferde, Esel, Maultiere	CHF/St. - pce	6 284.58	50 430.09	702.4	6 311.95	19 482.16	208.7	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	CHF/St. - pce	1 240.27	2 953.97	138.2	1 571.64	2 217.09	41.1	Bovins
Schweine	CHF/St. - pce	1 194.00	1 259.00	5.4	229.58	1 365.54	494.8	Porcins
Schafe oder Ziegen	CHF/St. - pce	331.70	117.65	-64.5	224.55	203.44	-9.4	Ovins et caprins
Geflügel	CHF/St. - pce	0.17	0.20	21.8	0.30	0.24	-17.3	Volaille
Fleisch	CHF/kg	1.98	2.01	2.0	2.22	2.35	6.1	Viande
Geniessbare Schlachtneben- produkte	CHF/kg	0.71	0.56	-21.6	0.62	0.62	-0.1	Abats comestibles
Milch und Rahm	CHF/kg	2.24	1.59	-28.9	2.39	1.65	-31.0	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	CHF/kg	2.95	4.10	39.2	2.91	3.97	36.7	Lait et crème concentré ou additionnés
Jogurt, Buttermilch, Kefir usw.	CHF/kg	2.34	3.00	28.0	2.28	3.08	34.9	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	CHF/kg	0.29	0.35	22.6	0.31	0.35	11.4	Lactosérum, composants du lait
Butter	CHF/kg	2.65	3.58	35.3	3.09	3.63	17.5	Beurre
Käse und Quark	CHF/kg	8.24	8.39	1.8	8.38	8.66	3.4	Fromage et caillebotte
Rindersperma	CHF/Dos.	1.87	3.72	98.2	2.78	3.55	27.8	Sperme de taureaux
Gemüse	CHF/kg	3.25	0.96	-70.4	3.03	1.22	-59.9	Légumes
Früchte	CHF/kg	1.71	2.18	27.4	1.72	1.87	9.2	Fruits
Kaffee	CHF/kg	32.20	38.62	19.9	32.07	37.87	18.1	Café
Zuckerwaren ohne Kakaogehalt und weisse Schokolade	CHF/kg	6.46	6.87	6.4	6.80	6.60	-3.0	Sucreries sans cacao, chocolat blanc
Schokolade und kakaohaltige Lebensmittel	CHF/kg	7.10	6.50	-8.4	7.07	6.50	-8.1	Chocolat et préparations con- tenant du cacao
Wasser ohne Zusatzstoffe	CHF/kg	0.01	0.54	...	0.00	0.01	...	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	CHF/kg	2.04	2.00	-1.8	2.10	2.17	3.1	Eaux additionnées
Wein	CHF/kg	94.94	65.48	-31.0	88.79	95.20	7.2	Vin
Zubereitete Tierfutter	CHF/kg	2.49	2.30	-7.7	2.41	2.23	-7.7	Prép. pour l'alimentat. des animaux
Zigarren und Zigaretten	CHF/kg	15.43	20.36	32.0	15.28	19.44	27.2	Cigares et cigarettes
Importpreis ~ Prix d'importation								
Pferde, Esel, Maultiere	CHF/St. - pce	7 463.78	15 066.70	101.9	11 540.23	14 909.00	29.2	Chevaux, ânes, mulets
Rinder	CHF/St. - pce	1 728.95	1 895.60	9.6	1 792.19	1 869.28	4.3	Bovins
Schweine	CHF/St. - pce	360.00	360.00	0.00	526.04	430.02	-18.3	Porcins
Schafe oder Ziegen	CHF/St. - pce	...	492.88	...	295.76	385.50	30.3	Ovins et caprins
Geflügel	CHF/St. - pce	8.61	5.15	-40.2	3.65	6.17	68.9	Volaille
Fleisch	CHF/kg	6.65	6.25	-6.1	6.27	5.91	-5.8	Viande
Rindfleisch frisch	CHF/kg	9.77	9.18	-6.1	10.51	8.95	-14.8	Viande bovine fraîches ou réfrig.
Geflügelfleisch	CHF/kg	3.91	4.17	6.6	3.88	4.11	6.0	Viande de volaille
Milch und Rahm	CHF/kg	0.95	0.79	-16.9	0.83	0.79	-4.9	Lait et crème
Milch und Rahm, eingedickt oder gesüsst	CHF/kg	4.65	4.54	-2.4	4.73	4.54	-3.9	Lait et crème concentré ou additionnés
Joghurt, Buttermilch, Kefir usw.	CHF/kg	1.49	1.62	8.6	1.54	1.62	5.3	Yoghourt, babeurre, képhir
Molke, Milchbestandteile	CHF/kg	4.30	5.23	21.7	4.07	4.19	2.8	Lactosérum, composants du lait
Butter	CHF/kg	3.96	6.04	52.2	5.74	6.31	10.0	Beurre
Käse und Quark	CHF/kg	7.07	7.06	-0.2	7.20	7.13	-0.9	Fromage et caillebotte
Eier in der Schale	CHF/kg	1.87	2.20	17.9	1.87	2.22	18.3	Oeufs en coquilles
Eier ohne Schale	CHF/kg	3.02	3.61	19.6	3.10	3.72	20.0	Oeufs sans coquilles
Honig	CHF/kg	4.54	4.01	-11.9	4.33	4.33	-0.1	Miel
Rindersperma	CHF/Dos.	12.40	13.62	9.9	13.27	12.92	-2.6	Sperme de taureaux
Gemüse	CHF/kg	1.95	2.13	9.1	2.00	2.06	2.9	Légumes
Kartoffeln	CHF/kg	1.78	2.39	34.1	1.95	2.14	10.0	Pommes de terre
Früchte	CHF/kg	2.26	2.52	11.4	2.08	2.23	7.2	Fruits
Zitrusfrüchte	CHF/kg	1.01	1.29	26.9	1.11	1.26	13.6	Agumes
Kernobst	CHF/kg	1.55	1.92	23.7	1.48	1.76	19.2	Pommes, poires et coings
Steinobst	CHF/kg	3.66	3.40	-7.1	3.11	3.12	0.2	Fruits à noyaux
Kaffee	CHF/kg	5.25	4.31	-17.9	5.65	4.48	-20.6	Café
Getreide	CHF/kg	0.32	0.40	22.9	0.38	0.41	7.4	Céréales
Weizen	CHF/kg	0.30	0.37	24.4	0.32	0.36	12.9	Froment dur ou tendre
Stroh	CHF/kg	0.20	0.16	-19.5	0.19	0.16	-16.5	Pailles et balles de céréales
Heu	CHF/kg	0.28	0.22	-20.3	0.27	0.22	-18.4	Foin
Zubereitungen aus Rindfleisch	CHF/kg	12.49	13.66	9.4	12.89	14.33	11.2	Préparations et conserv. de viande
Rohr- und Rübenzucker	CHF/kg	0.81	0.68	-16.2	0.83	0.72	-12.8	Sucres de canne ou de betterave
Wasser ohne Zusatzstoffe	CHF/kg	0.22	0.23	1.6	0.22	0.23	1.0	Eaux non additionnées
Wasser mit Zusatzstoffen	CHF/kg	0.92	1.01	9.7	0.95	1.03	8.6	Eaux additionnées
Wein	CHF/kg	5.63	5.71	1.4	5.55	6.24	12.6	Vin

Oberzolldirektion (OZD)

Direction générale des douanes (DGD)

6. Preise ~ Prix

Die Preise für Kühe an den Nutztviehauktionen lagen im Juni weiterhin über dem Vorjahresniveau (Tabelle 6.1). Die Preise für Schlachttiere der Rindergattung stiegen im Juni generell an und lagen höher als im Vorjahresmonat (Tabelle 6.3). Auch die Tränkerpreise zogen im Juni weiter an, hier war die Differenz zum Vorjahr klein (Tabelle 6.4). Die Jagerpreise befanden sich im Juni weiterhin auf Talfahrt – allerdings auf höherem Niveau als im Vorjahr, während die Preise für Schlachtschweine weiterhin fest tendierten (Tabelle 6.5). Aufwind auf hohem Niveau gegenüber den Vorjahren haben auch die Preise für Lämmer und Schlachtschafe (Tabelle 6.6). Im April legte der Industriemilchpreis leicht zu, obwohl saisongemäss im April eher ein Rückgang die Regel ist. Aktuell scheinen die Milchpreise durch die rückläufige Milchmenge zunehmend gestützt zu werden (Tabelle 6.9). Der Produzentenpreisindex hielt sich im Mai auf dem vergleichsweise hohen Niveau von 104,5 Punkten (Basis Dezember 2010=100). Ursache für diese Entwicklung sind weiterhin die Preise für tierische Produkte. Der Einkaufspreisindex war im Mai gegenüber dem Vorjahr sogar minim rückläufig. Innert Jahresfrist höhere Preise bei Futtermitteln werden v.a. durch tiefere Preise von Erdölprodukten kompensiert (Tabelle 6.14). International war die Preisentwicklung für landwirtschaftliche Rohstoffe in den letzten Monaten recht erfreulich, besonders bei der Milch (Tabelle 6.25). Dies dürfte zusammen mit der tiefen Milchproduktion einen weiteren Impuls für bessere Milchpreise in der Schweiz darstellen. Seit längerer Zeit auf tiefem Niveau befinden sich die Preise für die Kolonialwaren Kaffee und Zucker (Tabelle 6.27).

En juin, les prix des vaches sont restés supérieurs au niveau de l'année précédente aux mises de bétail de rente (tableau 6.1). Les prix des animaux de boucherie de l'espèce bovine ont augmenté au mois de juin et étaient plus élevés qu'en juin 2012 (tableau 6.3). Les prix des veaux maigres sont aussi restés orientés à la hausse en juin, mais l'écart par rapport à 2012 s'avère faible (tableau 6.4). Les prix des goretts ont poursuivi leur descente en juin, mais à un niveau plus élevé que l'année précédente, tandis que les prix des porcs de boucherie tendaient encore à augmenter (tableau 6.5). Déjà à un niveau élevé, les prix des agneaux et des moutons de boucherie ont toujours le vent en poupe (tableau 6.6). En avril, le prix du lait industriel a enregistré une légère progression, alors que la tendance saisonnière laissait plutôt entrevoir une baisse. A l'heure actuelle, le recul de la quantité de lait semble avoir un effet toujours plus positif sur les prix du lait (tableau 6.9). En mai, l'indice des prix à la production est resté à un niveau plutôt élevé de 104,5 points (en base 100 en décembre 2010). Ce sont toujours les prix des produits d'origine animale qui expliquent cette évolution. En mai, l'indice des prix d'achat a même accusé un repli minime par rapport à 2012. Les prix des aliments pour animaux, qui ont augmenté en l'espace d'une année, sont surtout contrebalancés par une baisse des prix des produits pétroliers (tableau 6.14). Au niveau international, l'évolution des prix des matières premières agricoles s'est révélée assez positive, en particulier dans le cas du lait (tableau 6.25). Cette tendance, conjuguée à une production laitière limitée, pourrait enfin favoriser une amélioration des prix du lait en Suisse. A l'heure actuelle, le café et le sucre - appartenant au groupe des denrées coloniales - se vendent à des prix très bas (tableau 6.27).

6.1 Realisierte Bruttopreise an Nutztviehauktionen Prix bruts réalisés lors de mises de bétail

Mittlere Bruttopreise vor Abzug der Auslagen für Futter- und Standgeld sowie Transport und Vermittlung.

Anzahl verkaufte Tiere in Klammern

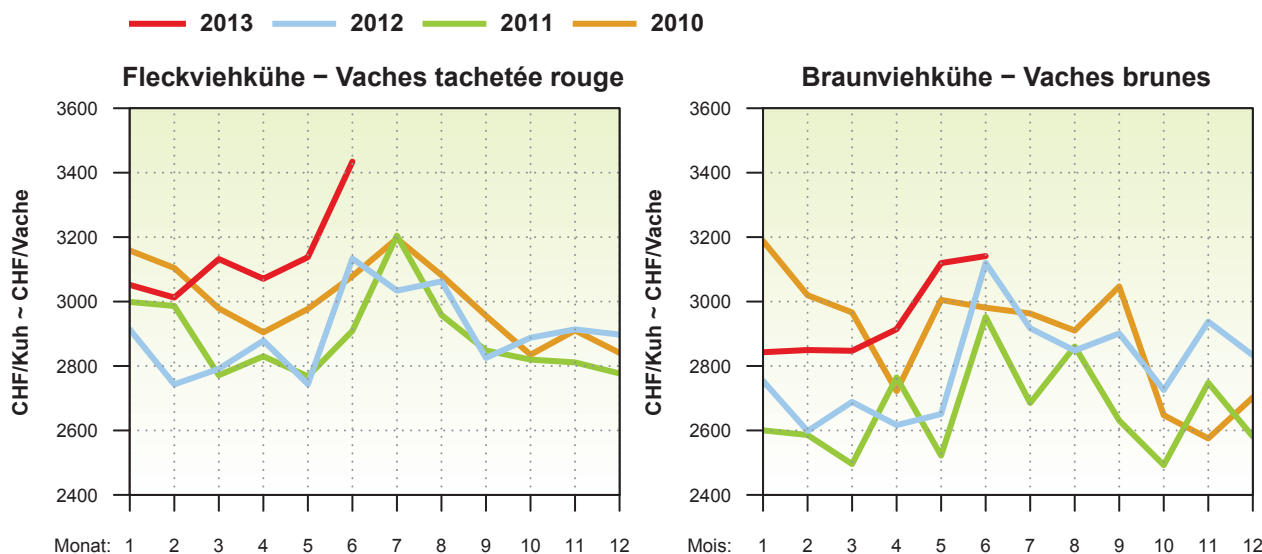
Prix bruts moyens avant déduction des frais d'affouragement, d'inscription, de transport et de l'indemnité de l'intermédiaire.

Nombre d'animaux vendus entre parenthèses

Kategorie - Rasse	2011	2012	2013	Mai	Juni	Catégorie - race
			April avril	Mai mai	Juni juin	
Kühe						Vaches
Braunvieh	2 692 (694)	2 775 (671)	2 914 (38)	3 119 (37)	3 141 (17)	Brune
Fleckvieh	2 896 (2844)	2 905 (2385)	3 071 (124)	3 138 (85)	3 434 (102)	Tachetée rouge
Holstein	3 050 (122)	2 980 (161)	2 975 (16)	3 457 (7)	3 191 (16)	Holstein
Rinder						Génisses
Milchrassen						Races laitières
Braunvieh	3 269 (73)	2 388 (49)	...	...	...	Brune
Fleckvieh	2 741 (294)	2 748 (271)	2 961 (17)	...	...	Tachetée rouge
Holstein	2 448 (24)	2 610 (30)	...	...	...	Holstein
Fleischrassen						Races à viande
Angus	4 106 (38)	3 961 (39)	4 140 (5)	-	-	Angus
Limousin	4 121 (7)	4 451 (59)	4 624 (17)	...	-	Limousin
Simmental Mast	3 509 (11)	3 636 (47)	3 708 (20)	...	-	Simmental d'engraissement
Fleischrassen	4 098 (64)	-	-	-	-	Races à viande
Kreuzungen	3 400 (49)	3 601 (81)	3 511 (37)	3 606 (17)	-	Croisements
Kühe und Rinder						Vaches et génisses
Milchrassen						Races laitières
Braunvieh	2 480 (16)	3 039 (253)	-	-	-	Brune
Fleckvieh	2 951 (126)	2 851 (193)	-	-	-	Tachetée rouge
Zuchtkälber						Veaux d'élevage
Milchrassen						Races laitières
Braunvieh	859 (81)	967 (108)	634 (12)	1 070 (5)	-	Brune
Fleckvieh	803 (200)	893 (214)	3 876 (17)	1 570 (14)	1 030 (5)	Tachetée rouge
Zuchtstiere						Taureaux d'élevage
Milchrassen						Races laitières
Braunvieh	2 660 (52)	2 716 (46)	-	-	-	Brune
Fleckvieh	3 027 (231)	2 971 (216)	-	-	-	Tachetée rouge
Holstein	2 940 (35)	2 861 (29)	-	-	-	Holstein
Fleischrassen						Races à viande
Angus	4 816 (50)	4 524 (34)	4 925 (12)	-	-	Angus
Limousin	5 513 (53)	5 187 (55)	5 483 (24)	-	-	Limousin
Simmental Mast	4 530 (10)	4 883 (6)	...	-	-	Simmental d'engraissement

Organisatoren von Zucht- und Nutztviehauktionen

Organisateurs de mises de bétail



6.2 An überwachten Schlachtviehmärkten realisierte Preise Prix réalisés sur des marchés surveillés

Franken pro kg LG, MwSt inbegriffen
Francs par kg PV, TVA incluse

Jahr Année	Monat Mois	CHTAX	Jeune bétail JB		Muni MT		Génisses RG		Jungkühe RV		Vaches VK	
			CHF/kg	Nombre d'animaux	CHF/kg	Anz. Tiere	CHF/kg	Nombre d'animaux	CHF/kg	Anz. Tiere	CHF/kg	Nombre d'animaux
2013	Janvier	C	7.17	46	5.39	4	5.03	3	...	1	3.43	5
		H	7.03	117	4.99	10	4.70	28	3.49	4	3.35	36
		T	6.63	405	4.39	32	4.21	207	3.18	164	2.90	1006
		A	4.83	22	3.82	4	3.50	56	2.61	86	2.46	493
		X	3.92	6	3.46	6	2.95	24	...	1	2.01	531
	Februar	C	7.35	43	4.96	7	4.74	8			3.80	6
		H	7.22	193	4.71	13	4.88	18	3.75	4	3.47	27
		T	6.82	661	4.45	26	4.22	192	3.38	145	3.10	750
		A	4.83	33	3.82	6	3.56	44	2.79	64	2.70	327
		X	3.74	22	3.36	4	2.93	13			2.25	309
	Mars	C	7.13	82	...	2	5.14	7			3.88	8
		H	7.16	246	4.73	5	4.96	34	3.98	3	3.66	44
		T	6.83	944	4.63	21	4.46	168	3.52	124	3.25	555
		A	4.76	49	3.74	4	3.69	34	2.96	46	2.84	236
		X	4.02	26	...	2	2.97	6			2.43	200
	April	C	6.78	72	5.09	10	5.09	7	4.23	3	3.70	7
		H	6.72	258	4.88	15	4.77	29	4.04	5	3.62	48
		T	6.39	1111	4.31	39	4.24	256	3.48	107	3.24	699
		A	4.80	52	3.71	8	3.51	54	2.98	56	2.81	366
		X	3.90	31	3.05	3	3.07	19	...	1	2.34	354
Mai	C	6.55	58	...	1	4.92	3	...	...	3.92	5	
	H	6.43	255	4.49	12	4.64	16	4.15	3	3.78	38	
	T	6.13	1149	4.14	28	4.25	157	3.62	92	3.39	513	
	A	4.80	58	3.62	8	3.63	35	3.13	38	2.96	224	
	X	4.08	34	3.36	7	3.23	9	...	...	2.56	222	

Proviande und Freiburgische Viehverwertungsgenossenschaft

Proviande et Coopérative fribourgeoise pour l'écoulement du bétail

6.3 Realisierte Schlachtviehpreise für Rindvieh Prix réalisés du bétail bovin de boucherie

Preise in CHF pro kg Schlachtgewicht franko Schlachthof, MwSt inbegriffen
Prix en CHF par kg poids mort franco abattoir, TVA incluse

Kategorie	Jahresmittel, Monate ¹ ~ Moyenne annuelle, mois ¹						Catégorie
	2011	2012	2013 März mars	April avril	Mai mai	Juni juin	
Qualitätsmanagement Schweizer Fleisch (QM)							Assurance Qualité Viande Suisse (AQ)
Muni MT T3	8.29	8.44	8.48	8.32	8.13	8.29	Taureaux MT T3
Rinder RG T3	8.04	8.41	8.51	8.34	8.14	8.45	Génisses RG T3
Ochsen OB T3	8.27	8.43	8.48	8.32	8.13	8.29	Ochsen OB T3
Rinder/Jungkühe RV T3	6.72	6.79	6.95	6.99	7.08	7.26	Génisses/jeunes vaches T3
Kühe VK T3	6.24	6.27	6.66	6.70	6.82	7.03	Vaches VK T3
Kühe VK A3	5.43	5.40	5.81	5.87	5.97	6.17	Vaches VK A3
Kälber KV T3	13.58	13.64	13.43	12.65	12.69	12.87	Veaux KV T3
Jungvieh JB T3 ²	6.24	6.63	6.87	6.46	6.38	6.17	Jeune bétail JB T3 ²
Label Coop Naturafarm							Label Coop Naturafarm
Kälber KV T3	15.58	15.64	15.46	14.70	14.74	14.82	Veaux KV T3
Label IP-Suisse							Label PI-Suisse
Muni MT T3	8.86	9.00	9.00	8.89	8.71	8.86	Taureaux MT T3
Rinder RG T3	8.63	9.05	9.25	9.16	8.86	9.26	Génisses RG T3
Kühe VK T3	6.48	6.50	6.88	6.93	7.06	7.26	Vaches VK T3
Kälber KV T3	14.34	14.33	14.22	13.48	13.33	13.52	Veaux KV T3
Label TerraSuisse							Label TerraSuisse
Muni MT T3	8.88	9.05	9.05	8.95	8.78	8.90	Taureaux MT T3
Rinder RG T3	8.66	9.03	9.35	9.21	9.07	9.37	Génisses RG T3
Kühe VK T3	6.46	6.52	6.87	6.90	7.04	7.20	Vaches VK T3
Label Bio Suisse							Label Bio Suisse
Muni MT T3	8.74	8.75	8.89	8.87	8.80	8.92	Taureaux MT T3
Rinder RG T3	8.63	8.75	8.82	8.77	8.70	8.87	Génisses RG T3
Kühe VK T3	7.04	7.06	7.47	7.50	7.54	7.70	Vaches VK T3
Label Natura Beef							Label Natura Beef
Natura Beef T3	10.55	10.71	10.90	10.87	10.73	10.75	Natura Beef T3

¹ Monatspreise berechnet anhand der in den Schlachthöfen erhobenen Wochenpreise (gewichtet nach Arbeitstagen)
² Tiere zur Weitermast, CHF/kg LG

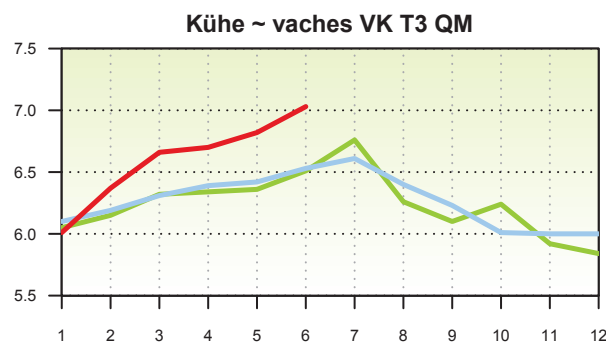
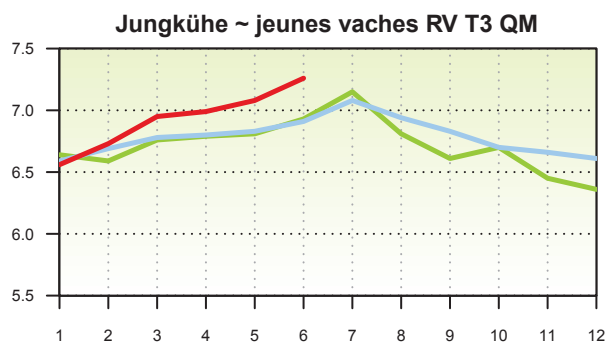
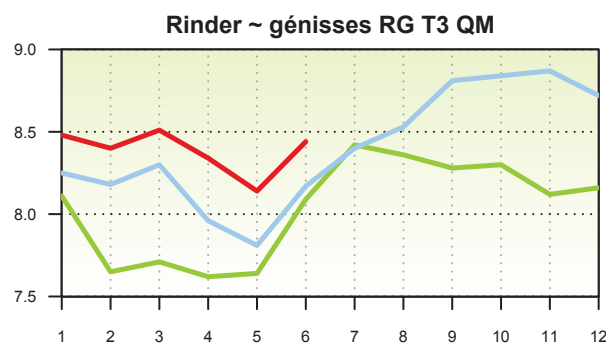
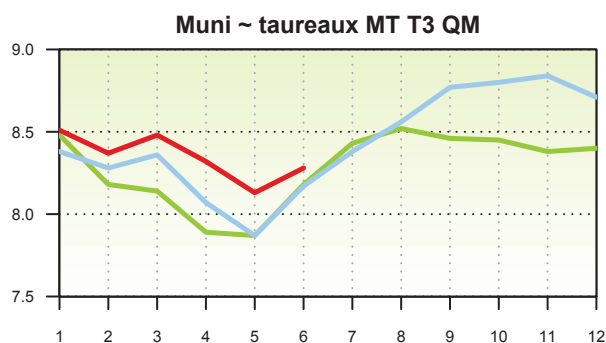
¹ Prix mensuels calculés sur la base des prix hebdomadaires réalisés dans les abattoirs (pondérés en fonction des jours de travail)
² Bêtes d'engraissement, CHF/kg PV

Berechnet nach Angaben der Proviande

Calculé à partir des indications de la Proviande

Realisierte Schlachtviehpreise für Rindvieh nach Jahr und Monat in CHF/kg SG Prix réalisés pour grand bétail de boucherie par an et mois en CHF/kg PM

2013 2012 2011



6.4 Preise für Tränkekälber Prix pour des veaux d'engrais

CHF pro kg LG, MwSt inbegriffen
CHF par kg PV, TVA incluse

Kategorie ~ Bourse	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, mois						Catégorie ~ Bourse
	2011	2012	2013 März mars	April avril	Mai mai	Juni juin	
Tränker AA Stierkalb ¹							Veau d'engrais AA, mâle ¹
Wattwil	8.44	8.84	7.99	8.16	8.93	9.75	Wattwil
Thun	8.82	9.00	7.76	8.11	8.79	9.45	Thun
Tränker AA Kuhkalb ¹							Veau d'engrais AA femelle ¹
Wattwil	6.45	6.81	6.49	6.66	7.43	8.25	Wattwil
Thun	6.69	7.20	6.26	6.70	7.59	8.25	Thun
Tränker A ¹							Veau d'engrais A ¹
Wattwil	3.88	4.21	3.48	3.66	4.43	5.25	Wattwil
Thun	3.98	4.54	3.14	3.42	4.49	5.30	Thun
Tränker B ¹							Veau d'engrais B ¹
Wattwil	3.38	3.71	2.98	3.16	3.93	4.75	Wattwil
Thun	2.97	3.65	2.34	2.62	3.69	4.50	Thun
Tränker C ¹							Veau d'engrais C ¹
Thun	2.16	2.64	1.34	1.51	2.19	2.85	Thun
Moudon	3.20	3.49	2.63	2.50	3.10	3.50	Moudon
Labeltränker Stierkalb ²							Veau d'engrais sous label mâle ²
Bio-Weide-Beef	9.79	10.12	9.24	9.47	10.09	11.17	Boeuf des prairies bio
Mastrasse Bio	9.10	9.32	8.30	8.35	9.41	10.42	Race à viande bio
SwissPrimBeef	9.87	9.97	9.06	9.48	10.28	11.00	SwissPrimBeef
Labeltränker Kuhkalb ²							Veau d'engrais sous label femelle ²
Bio-Weide-Beef	7.65	7.99	7.54	7.79	8.46	9.17	Boeuf des prairies bio
Mastrasse Bio	7.10	7.35	7.00	7.05	8.04	8.88	Race à viande bio
SwissPrimBeef	7.74	7.93	7.46	7.92	8.52	9.00	SwissPrimBeef

¹ Börsenpreise ab Markt

² Preise gemäss Angaben der Labelinhaber, ab Stall

¹ Prix de bourse sur le marché

² Prix selon les détenteurs de labels, départ ferme

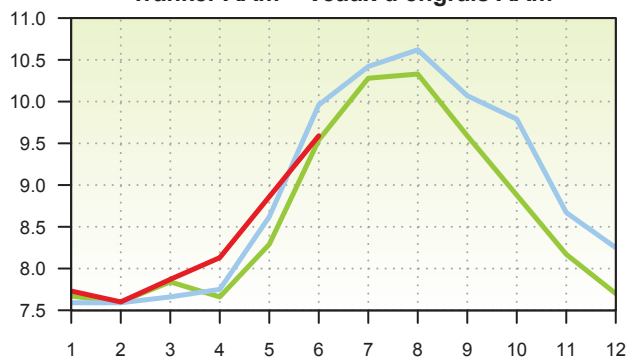
SBV Statistik

USP Statistique

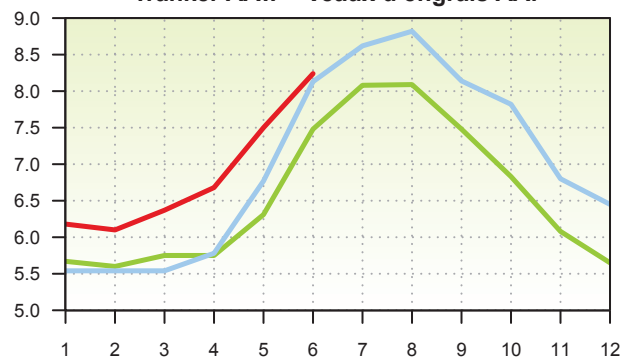
Preise für Tränkekälber Prix pour des veaux d'engrais

2013 2012 2011

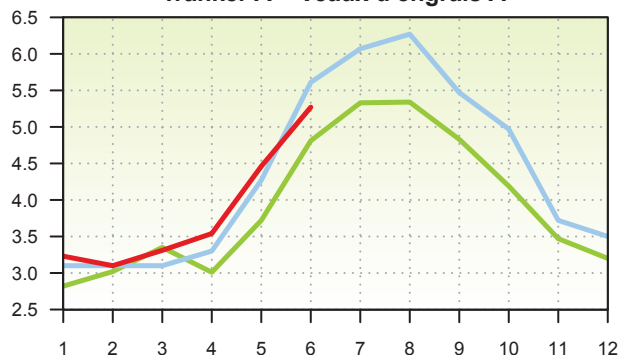
Tränker AAm ~ Veaux d'engrais AAm



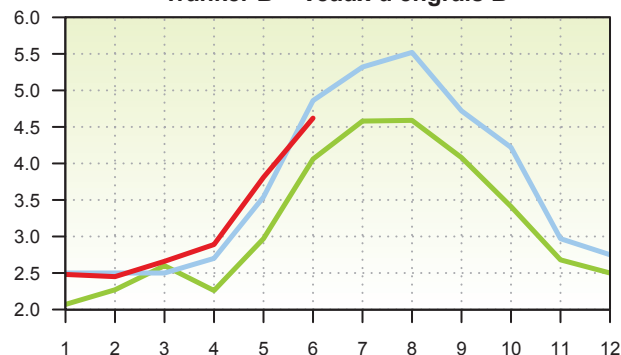
Tränker AAw ~ Veaux d'engrais AAf



Tränker A ~ Veaux d'engrais A



Tränker B ~ Veaux d'engrais B



6.5 Preise für Jäger und Schlachtschweine Prix des goretts et des porcs de boucherie

MwSt inbegriffen ~ TVA incluse

Kategorie	Preisbasis ¹ Base du prix ¹	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, mois						Catégorie
		2011	2012	2013		2013	2013	
				März mars	April avril	Mai mai	Juni juin	
Jäger, CHF/kg LG								Goretts, CHF/kg PV
SGD-A 20 kg QM ²	A	4.78	4.95	7.99	7.75	7.13	6.45	SSP-A 20 kg AQ ²
SGD-A 20 kg Bio ³	A	10.93	10.50	10.71	10.95	11.00	11.07	SSP-A Bio ³
Schlachtschweine, CHF/kg SG								Porcs de boucherie, CHF/kg PM
QM ⁵	B	3.82	3.69	4.70	4.80	4.82	4.87	AQ ⁵
QM ⁴	A	3.60	3.46	4.47	4.58	4.60	4.65	AQ ⁴
Coop NaturaFarm ⁴	A	4.10	3.96	4.97	5.08	5.10	5.15	Coop NaturaFarm ⁴
IP-Suisse ⁴	A	3.88	3.77	4.82	4.93	4.95	5.00	PI-Suisse ⁴
SwissPrimPorc ³	B	4.78	4.64	5.65	5.76	5.78	5.83	SwissPrimPorc ³
Fidelio ³	B	7.37	7.17	7.19	7.25	7.30	7.30	Fidelio ³
Bio ⁴	A	7.37	7.15	7.09	7.15	7.20	7.27	Bio ⁴
Abgehende Zuchtschweine, CHF/kg SG								Truies de réforme, CHF/kg PM
Konventionell ⁵	A	1.46	1.51	2.56	3.01	3.10	3.10	Conventionnelles ⁵
Bio ³	B	2.75	2.90	3.42	4.00	3.98	3.95	Bio ³

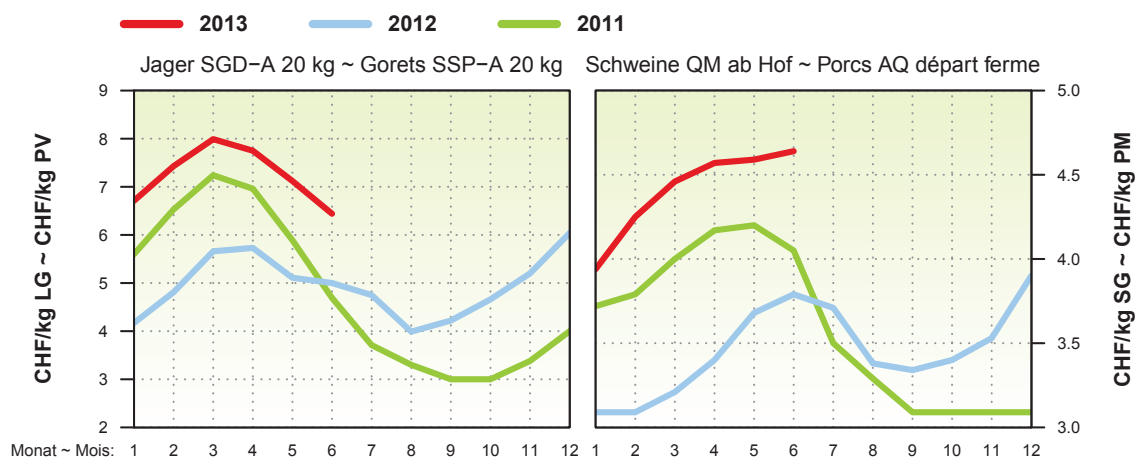
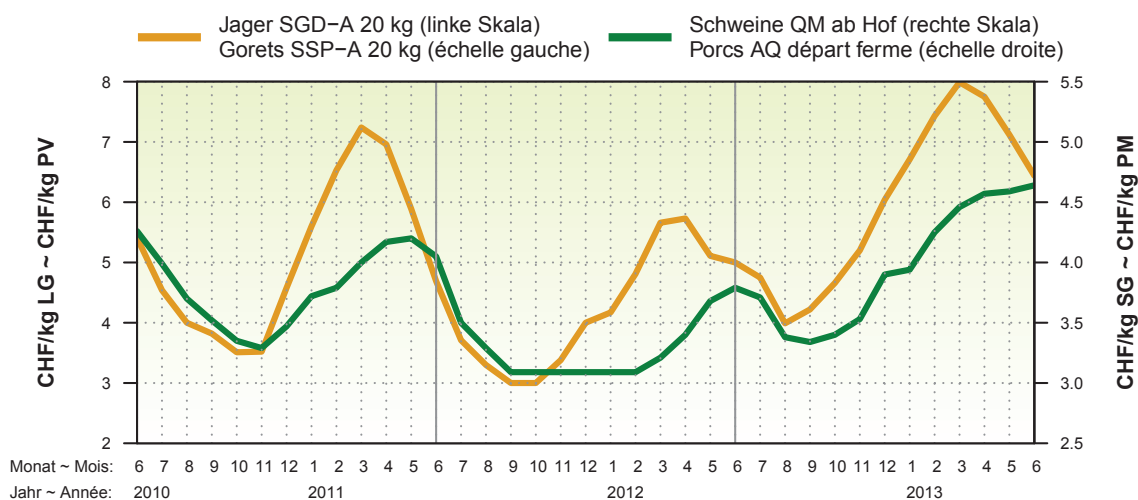
¹ Preisbasis: A) Preis ab Stall, B) Preis franko Schlachthof
² Gesamtschweizerische Ferkelbörse
³ Nach Angabe des Labelinhabers
⁴ Realisierte Preise Proviande
⁵ Schlachthofumfrage SBV

¹ Base du prix: A) prix départ ferme, B) prix franco abattoir
² Bourse suisse de porcelets
³ Selon indication du détenteur du label
⁴ Prix réalisés de la Proviande
⁵ Enquête de l'USP auprès des abattoirs

SBV Statistik

USP Statistique

Preisentwicklung von Jägern und Schweinen Evolution des prix des goretts et des porcs



6.6 Preise für Lämmer und Schafe Prix pour agneaux et moutons

MwSt inbegriffen ~ TVA incluse

Kategorie	Preisbasis ¹ Base du prix ¹	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, mois						Catégorie
		2011	2012	2013 März mars	April avril	Mai mai	Juni juin	
Weidelämmer, CHF/kg LG								Agneaux de pâturage, CHF/kg PV
QM ² , T3	B	4.45	4.49	4.30	4.39	4.75	5.00	AQ ² , T3
Lämmer, Fr./kg SG								Agneaux, fr/kg PM
QM ² , T3	B	10.70	10.73	10.50	10.60	11.10	11.60	AQ ² , T3
IP-Suisse	A	11.20	11.24	11.00	11.10	11.60	12.10	PI-Suisse
Bio, T3	A	12.91	12.86	12.10	12.26	13.03	13.60	Bio, T3
SwissPrimLamb	A	13.20	13.23	13.00	13.10	13.60	14.00	SwissPrimLamb
Schafe, Fr./kg SG								Moutons, fr/kg PM
SM 2, QM ² , T3	B	7.21	7.81	8.25	8.25	8.29	8.60	SM 2, AQ ² , T3
SM 4-8, QM ² , T3	B	4.20	4.64	5.20	5.14	5.04	5.35	SM 4-8, AQ ² , T3

¹ A) franko Schlachthof; B) auf dem Markt

² Wochenpreise Proviande

¹ A) franco abattoir; B) sur le marché

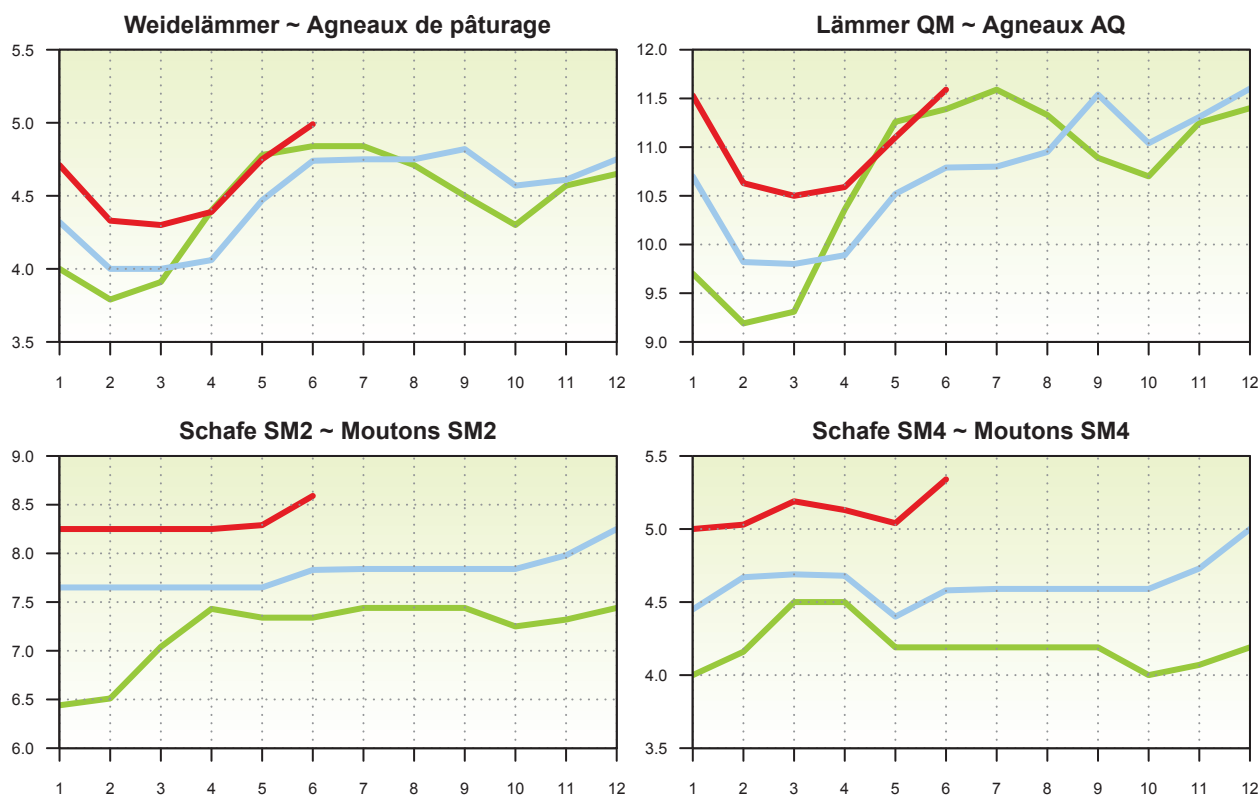
² Prix hebdomadaires Proviande

SBV Statistik

USP Statistique

Preise für Lämmer und Schafe Prix pour agneaux et moutons

2013 2012 2011



6.7 An überwachten Märkten realisierte Preise für Gitzi Prix réalisés des cabris sur des marchés surveillés

Franken pro kg SG, MwSt inbegriffen.

Francs par kg PM, TVA incluse.

Jahr Année	Monat Mois	CHTAX	Gitzi I ~ cabris I		Gitzi II ~ cabris II		Gitzi III ~ cabris III	
			Preis CHF/kg	Anzahl Tiere	Prix CHF/kg	Nombre d'animaux	Preis CHF/kg	Anzahl Tiere
2012	Janvier	H	13.10	62	11.05	23	...	0
		T	12.50	33	10.50	3	...	0
		A	...	1	...	0	...	0
	Février	H	13.10	198	11.05	52	...	1
		T	12.50	108	10.50	5	...	1
		A	10.30	4	...	0	...	0
	Mars	H	15.05	559	13.07	377	8.02	9
		T	14.43	328	12.75	57	...	1
		A	12.47	21	...	0	...	0
	Avril	H	16.01	1265	14.38	355	10.65	17
		T	15.99	897	14.21	62	...	0
		A	14.52	137	...	0	10.00	3
	Mai	H	11.10	512	9.05	234	5.00	4
		T	10.50	273	8.50	33	5.00	3
		A	8.30	52	...	0	...	0
	Juin	H	...	0	16	3	...	0
		T	18.75	9	...	0	...	0
	Décembre	H	13.62	107	11.34	97	7.50	9
T		13.02	104	10.73	27	...	0	
A		10.81	22	...	0	...	0	
2013	Januar	H	13.80	60	11.75	12	...	0
		T	13.20	50	...	0	...	0
		A	10.79	7	...	0	...	0
	Februar	H	13.80	87	11.75	40	...	0
		T	13.20	54	...	2	...	0
		A	11.00	3	...	0	...	0
	März	H	17.40	976	14.67	334	...	0
		T	16.60	865	14.57	76	...	0
		A	14.46	110	...	1	...	0
	April	H	10.96	433	9.13	120	...	0
		T	10.98	329	10.18	29	...	0
		A	9.52	71	12.34	5	...	0
	Mai	H	8.80	447	6.81	144	...	0
		T	8.20	333	6.20	14	...	0
		A	6.54	28	...	0	...	0

Proviande

Proviande

6.8 Preise von Kleinvieh und deren Produkten gemäss Angaben der Berichterstatter des SBV Prix du petit bétail et des produits respectifs selon les indications des correspondants de l'USP

MwSt inbegriffen, Anzahl Meldungen in Klammer
TVA incluse, nombre d'indications entre parenthèses

Kategorie	2012 April Avril	Juli Juillet	Oktober Octobre	2013 Januar janvier	April avril	Catégorie
Zuchtschafe, CHF/Schaf						Moutons d'élevage, CHF/mouton
Weibliche Zuchtlämmer bis 8 Mte alt	339 (5)	... (4)	297 (6)	340 (6)	302 (5)	Agneaux femelles jusqu'à l'âge de 8 mois
Weibliche Zuchtschafe bis 2jährig	440 (5)	... (4)	386 (5)	494 (5)	363 (7)	Brebis jusqu'à l'âge de 2 ans
Weibliche Zuchtschafe 2 - 5jährig	422 (5)	... (4)	410 (5)	457 (6)	440 (5)	Brebis de 2 - 5 ans
Zuchtwidder bis 2jährig	528 (5)	432 (5)	483 (6)	664 (5)	510 (7)	Béliers jusqu'à l'âge de 2 ans
Zuchtziegen, CHF/Ziege						Chèvres d'élevage, CHF/chèvre
Weibliche Zuchtziegen bis 2jährig	429 (8)	510 (5)	411 (12)	436 (7)	392 (8)	Chèvres jusqu'à 2 ans
Zuchtbock bis 2jährig	535 (10)	533 (6)	518 (14)	513 (9)	488 (8)	Boucs jusqu'à 2 ans
Fleisch, verpackt an Konsumenten, CHF/kg						Viande emballée, au consommateur, CHF/kg
Lammfleisch	... (1)	... (2)	... (1)	... (1)	21.40 (5)	Viande d'agneau
Gitzfleisch	25.09 (11)	23.38 (8)	25.00 (5)	23.86 (7)	25.08 (12)	Viande de cabris
Milch und Käse, CHF/kg						Lait et fromage, CHF/kg
Ziegenmilch (ohne Verpackungskosten)						Lait de chèvre (sans frais éventuels d'emballage)
Frisch-/Weichkäse mindestens 50 % Ziegenmilch	1.31 (14)	1.62 (12)	1.43 (16)	1.57 (11)	1.39 (12)	Fromage frais/à pâte molle, au moins 50 % de lait de chèvre
Frisch-/Weichkäse 100 % Ziegenmilch	25.81 (16)	27.23 (13)	26.93 (14)	26.46 (12)	24.62 (13)	Fromage frais/à pâte molle, 100 % de lait de chèvre
Halbhartkäse mindestens 50 % Ziegenmilch	... (1)	... (3)	21.90 (5)	... (4)	... (4)	Fromage à pâte mi-dure, au moins 50 % de lait de chèvre
Halbhartkäse 100 % Ziegenmilch	25.12 (13)	25.51 (18)	25.45 (18)	25.38 (12)	25.05 (12)	Fromage à pâte mi-dure, 100 % de lait de chèvre

SBV Statistik, Berichterstattererhebung

USP Statistique, enquête auprès des correspondants

6.9 Produzentenmilchpreis Prix du lait à la production

In CHF pro 100 kg, MwSt inbegriffen ~ En CHF par 100 kg, TVA incluse

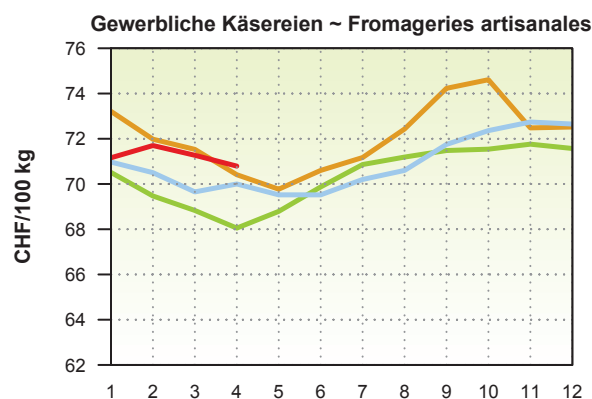
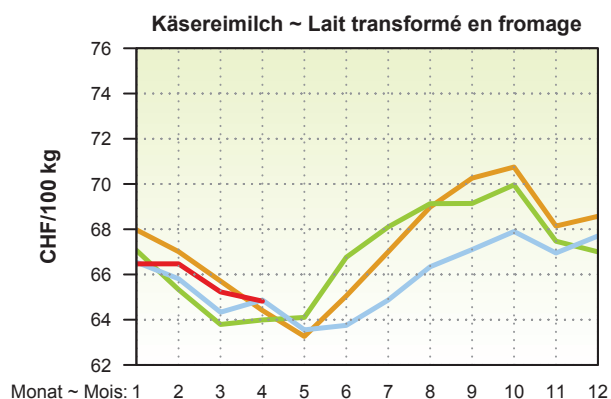
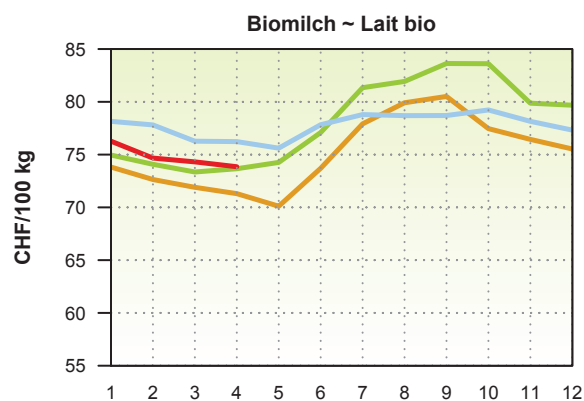
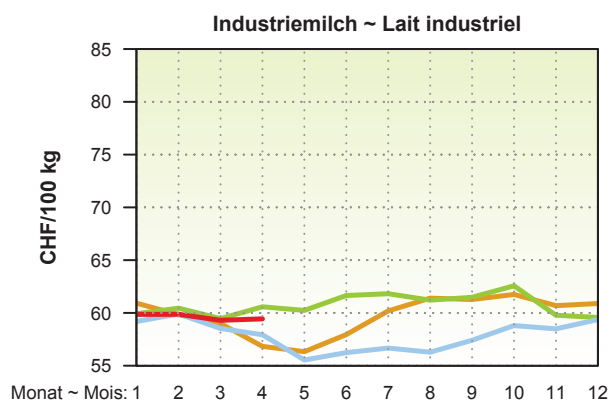
Jahre ~ Année Milchart	Monate ~ mois												Type du lait
	Jan	Feb	Mrz	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dez	
2010													2010
Verkehrsmilch	62.99	61.91	61.00	59.04	58.46	60.32	62.52	63.84	64.04	64.39	63.08	63.15	Lait commercialisé
Industriemilch	60.92	59.84	59.00	56.83	56.33	57.95	60.19	61.40	61.27	61.75	60.69	60.89	Lait d'usine
verkäste Milch	67.97	67.01	65.71	64.41	63.26	65.05	67.00	68.98	70.26	70.75	68.14	68.57	Transf. en fromage
Milch gewerbl.													Fromageries
Käsereien	73.21	71.98	71.53	70.41	69.77	70.60	71.17	72.43	74.23	74.61	72.48	72.52	artisanales
Biomilch	73.82	72.64	71.90	71.30	70.11	73.70	77.91	79.91	80.51	77.46	76.44	75.53	Lait bio
2011													2011
Verkehrsmilch	61.97	62.01	61.03	61.90	61.75	63.42	63.93	63.79	64.04	64.59	62.35	61.90	Lait commercialisé
Industriemilch	59.93	60.45	59.46	60.58	60.24	61.65	61.82	61.21	61.48	62.57	59.78	59.57	Lait d'usine
verkäste Milch	67.06	65.33	63.79	63.99	64.10	66.76	68.10	69.13	69.14	69.96	67.47	67.00	Transf. en fromage
Milch gewerbl.													Fromageries
Käsereien	70.51	69.47	68.83	68.05	68.79	69.87	70.86	71.19	71.48	71.54	71.76	71.57	artisanales
Biomilch	74.96	74.08	73.35	73.66	74.26	77.09	81.34	81.93	83.63	83.61	79.87	79.68	Lait bio
2012													2012
Verkehrsmilch	61.56	61.93	60.53	60.12	58.11	58.87	59.60	59.60	60.61	61.84	61.32	61.86	Lait commercialisé
Industriemilch	59.19	59.90	58.53	57.93	55.54	56.24	56.67	56.28	57.41	58.80	58.49	59.37	Lait d'usine
verkäste Milch	66.54	65.81	64.33	64.87	63.55	63.75	64.87	66.34	67.10	67.90	66.95	67.70	Transf. en fromage
Milch gewerbl.													Fromageries
Käsereien	70.97	70.50	69.65	70.00	69.52	69.52	70.20	70.60	71.75	72.36	72.74	72.65	artisanales
Biomilch	78.15	77.81	76.27	76.23	75.61	77.83	78.79	78.69	78.70	79.23	78.15	77.32	Lait bio
2013													2013
Verkehrsmilch	62.00	61.84	61.32	61.14									Lait commercialisé
Industriemilch	59.86	59.87	59.30	59.44									Lait d'usine
verkäste Milch	66.47	66.47	65.23	64.82									Transf. en fromage
Milch gewerbl.													Fromageries
Käsereien	71.16	71.70	71.27	70.79									artisanales
Biomilch	76.27	74.67	74.31	73.85									Lait bio

Sektion Marktbeobachtung des Bundesamtes für Landwirtschaft (BLW)

Section observation du marché de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG)

Produzentenmilchpreis nach Monat Prix du lait à la production par mois

2013 2012 2011 2010



6.10 Eierpreise gemäss Angaben der Berichterstatter des SBV Prix des oeufs selon les indications des correspondants de l'USP

Rp. je Ei, MwSt inbegriffen; Anzahl Meldungen in Klammer; ohne Sammelstelleneier
Ct. par oeuf, TVA incluse; nombre d'indications entre parenthèses; sans oeufs livrés aux centres collecteur

Kategorie	2012 April avril	Juli juillet	Oktober octobre	2013 Januar janvier	April avril	Catégorie
Mit ökologischem Leistungsnachweis						Avec prestations écologiques requises
Normale Eier, Bodenhaltung, ab Hof						Oeufs normaux, élevage au sol, départ ferme
Kleinpackungen	49.17 (12)	50.67 (15)	50.36 (14)	51.25 (20)	51.28 (18)	petits emballages
offen (ab 30 Eier)	44.55 (11)	43.83 (13)	44.62 (13)	44.94 (16)	45.03 (14)	ouverts (30 oeufs)
an Grossverbraucher	... (4)	34.80 (5)	37.00 (5)	38.12 (8)	38.00 (9)	grand acheteur
franko Käufer						franco acheteur
Kleinpackungen	... (3)	... (3)	... (3)	51.50 (8)	49.57 (7)	petits emballages
offen (ab 30 Eier)	... (4)	... (4)	... (3)	39.40 (5)	39.50 (6)	ouverts (30 oeufs)
franko Grossverbraucher	... (4)	... (4)	41.00 (5)	38.57 (7)	40.33 (6)	grand acheteur
Normale Eier, Freilandhaltung, ab Hof						Oeufs normaux, élevage stabulation au plein air, départ ferme
Kleinpackungen	52.14 (21)	51.67 (21)	51.94 (18)	52.55 (29)	53.52 (21)	petits emballages
offen (ab 30 Eier)	46.75 (16)	44.23 (13)	46.27 (15)	46.83 (18)	47.40 (15)	ouverts (30 oeufs)
an Grossverbraucher	40.86 (7)	... (4)	41.12 (8)	38.93 (15)	38.83 (12)	grand acheteur
franko Käufer						franco acheteur
Kleinpackungen	57.00 (5)	57.00 (5)	56.00 (5)	58.89 (9)	58.75 (8)	petits emballages
offen (ab 30 Eier)	41.43 (7)	39.43 (7)	... (4)	43.18 (11)	42.57 (7)	ouverts (30 oeufs)
franko Grossverbraucher	41.26 (10)	41.75 (8)	44.78 (9)	40.89 (13)	41.00 (10)	grand acheteur
Klein- und Knickeier						Oeufs petits ou fêlés
ab Hof offen (ab 30 Eier)	24.45 (20)	25.42 (19)	25.09 (22)	23.94 (31)	25.96 (25)	départ ferme, ouverts
franko Grossverbraucher	16.44 (9)	16.75 (8)	20.11 (9)	17.41 (16)	21.77 (13)	franco grand acheteur
Biologische Produktion						Production biologique
Normale Eier, Freilandhaltung, ab Hof						Oeufs normaux, élevage stabulation au plein air, départ ferme
Kleinpackungen	61.00 (17)	61.68 (19)	61.22 (18)	60.91 (22)	63.25 (20)	petits emballages
offen (ab 30 Eier)	54.09 (11)	55.38 (13)	54.17 (12)	55.67 (15)	58.15 (13)	ouverts (30 oeufs)
an Grossverbraucher	48.56 (9)	49.90 (10)	50.00 (11)	51.17 (12)	51.81 (13)	grand acheteur
franko Käufer						franco acheteur
Kleinpackungen	57.75 (8)	59.11 (9)	59.20 (10)	61.14 (14)	63.40 (10)	petits emballages
offen (ab 30 Eier)	54.00 (10)	54.45 (11)	54.09 (11)	55.45 (11)	55.50 (12)	ouverts (30 oeufs)
franko Grossverbraucher	37.00 (7)	40.88 (8)	42.44 (9)	47.95 (11)	49.61 (10)	grand acheteur
Klein- und Knickeier						Oeufs petits ou fêlés
ab Hof offen (ab 30 Eier)	23.12 (8)	22.92 (13)	24.56 (9)	27.15 (13)	24.60 (10)	départ ferme, ouverts (30 oeufs)
franko Grossverbraucher	15.00 (9)	13.00 (12)	13.11 (9)	12.89 (9)	13.71 (7)	franco grand acheteur

SBV Statistik, Berichterstatterhebung

USP Statistique, enquête auprès des correspondants

6.11 Preise für Sammelstelleneier Prix pour des oeufs livrés aux centres collecteur

Gemäss Marktbeobachtung BLW; Rp. je Ei, ab Hof; MwSt inbegriffen; mengengewichtete Mittelwerte
Selon l'observation du marché de l'OFAG; Ct. par oeuf, départ ferme; TVA incluse; moyennes pondérées en fonction de la quantité

Kategorie	2012			2013			Catégorie	
	Oktober octobre	November novembre	Dezember décembre	Januar janvier	Februar février	März mars		April avril
Eier, Bodenhaltung	21.30	21.44	22.18	23.04	22.61	22.86	23.04	Oeufs, élevage au sol
Eier, Freilandhaltung	22.74	23.22	23.97	24.47	23.96	24.20	24.12	Oeufs, élevage en libre parcours
Eier, Bio	39.65	39.87	40.64	42.20	41.64	42.02	42.59	Oeufs, Bio
Eier, Schweiz	24.53	25.07	25.68	26.41	26.27	26.69	26.87	Oeufs, Suisse

BLW, Sektion Marktbeobachtung

OFAG, section observation du marché

6.11 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Übersicht Indice des prix à la production des produits agricoles, vue d'ensemble

Ohne Gartenbau- und Baumschulprodukte, Dezember 2010 = 100
Sans produits de pépinières et produits horticoles, décembre 2010 = 100

Produktgruppen	Kumulierte Indizes ~ Indices cumulés			2013			Groupes de produits
	Januar - Mai		Veränderung	März	Apri	Mai	
	janvier - mai		Variation	mars	avril	mai	
	2012	2013	%				
Landwirtschaftliche Produkte ¹	97.3	103.8	6.6	104.0	104.5	104.5	Produits agricoles ¹
Pflanzliche Erzeugung	98.9	101.0	2.2	100.6	101.8	101.2	Production végétale
Getreide	103.0	103.0	0.1	103.0	103.0	103.0	Céréales
Handelsgewächse	104.3	103.7	-0.6	103.7	103.7	103.7	Plantes industrielles
Futterpflanzen	103.4	89.8	-13.1	91.2	87.7	87.7	Plantes fourragères
Frischgemüse	98.6	109.1	10.6	107.2	112.3	110.1	Légumes frais
Kartoffeln	93.2	97.2	4.3	97.2	97.2	97.2	Pommes de terre
Obst	94.4	93.9	-0.5	93.9	93.9	93.9	Fruits
Früchthobst	94.1	95.0	1.0	95.0	95.0	95.0	Fruits frais
Trauben	94.8	92.3	-2.7	92.3	92.3	92.3	Raisins
Wein	99.8	99.3	-0.4	99.4	99.2	99.2	Vin
Tierische Erzeugung	96.6	105.1	8.7	105.6	105.7	106.1	Production animale
Tiere	97.6	114.7	17.5	116.4	116.8	117.6	Animaux
Rindvieh	96.4	98.9	2.6	100.7	97.9	96.1	Bovins
Schweine	98.1	130.9	33.4	133.2	136.3	139.4	Porcs
Schafe	104.7	111.8	6.8	108.3	108.0	111.1	Ovins
Geflügel	98.7	101.2	2.5	101.2	101.2	101.1	Volaille
Tierische Erzeugnisse	95.8	97.1	1.4	96.6	96.6	96.6	Produits animaux
Rohmilch ²	95.5	...	...	96.3	...	...	Lait cru ²
Eier	99.7	100.7	0.9	100.9	100.9	100.9	Oeufs
Sonstige tier. Erzeugnisse	104.1	104.1	0.0	104.1	104.1	104.1	Autres produits animaux

Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Milch Indice des prix à la production des produits agricoles, lait

Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

Produktgruppen	Kumulierte Indizes ~ Indices cumulés			2013			Groupes de produits
	Januar - März		Veränderung	Januar	Februar	März	
	janvier - mars		Variation	janvier	février	mars	
	2012	2013	%				
Landwirtschaftliche Produkte	97.3	103.3	6.2	102.4	103.5	104.0	Produits agricoles
Tierische Erzeugung	96.6	104.5	8.2	103.2	104.7	105.6	Production animale
Tierische Erzeugnisse	96.9	97.5	0.6	97.9	97.8	96.6	Produits animaux
Rohmilch	96.7	97.2	0.6	97.7	97.6	96.3	Lait cru
Molkereimilch	97.1	97.9	0.8	98.2	98.2	97.3	Lait de centrale
Käseemilch	95.5	96.2	0.8	96.8	96.8	95.0	Lait de fromagerie
Biomilch	102.4	99.3	-3.0	100.9	98.8	98.3	Lait Bio

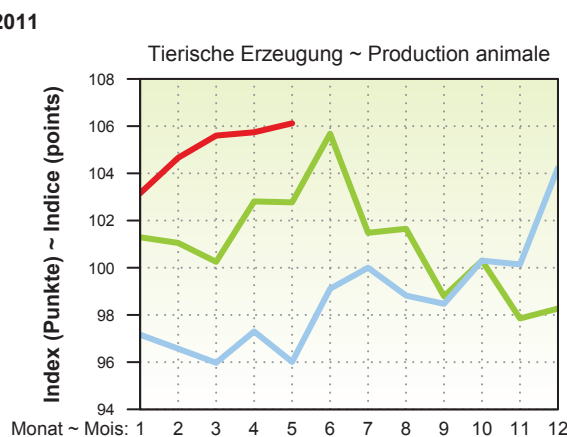
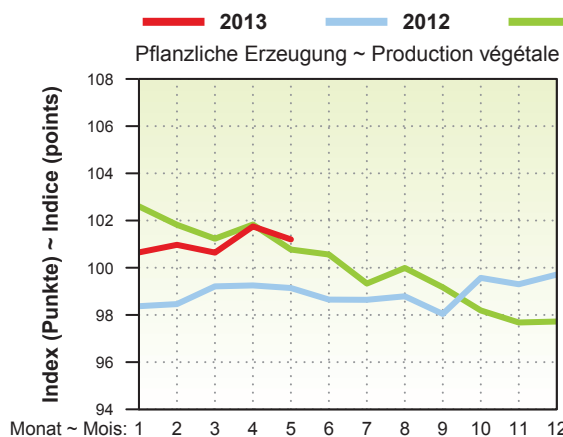
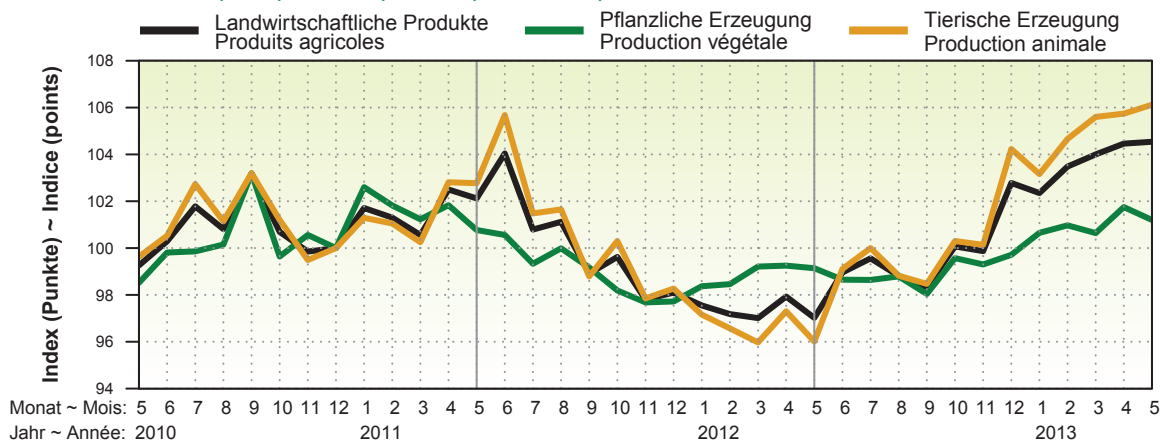
¹ Die Indizes der zwei aktuellsten Monate sind provisorisch.

² Der Index für den Rohmilchpreis wird mit einer Verzögerung von zwei Monaten publiziert. Der provisorische Index enthält eine Schätzung des Rohmilchpreises.

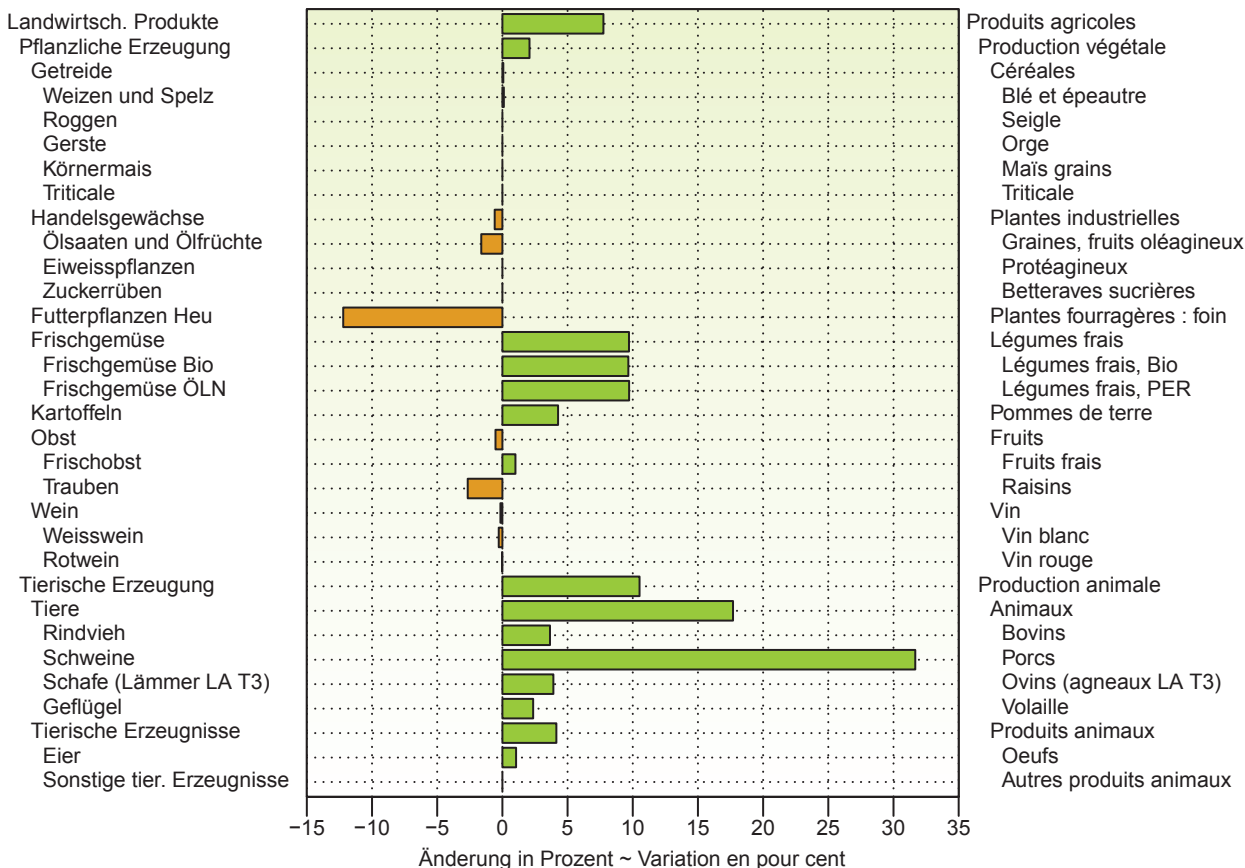
¹ Les indices des deux mois les plus actuels sont provisoires.

² L'indice du lait cru est publié avec un retard de deux mois. L'indice provisoire se base sur une estimation du prix du lait cru.

Wichtigste Produzentenpreisindizes nach Jahr und Monat
Indices principaux des prix à la production, par année et mois



Entwicklung über ein Jahr: Mai 2012 bis Mai 2013
Variation annuelle: mai 2012 jusqu'à mai 2013



6.12 Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, detailliert Indice des prix à la production des produits agricoles, détaillé

Ohne Gartenbau- und Baumschulprodukte, Dezember 2010 = 100
Sans produits de pépinières et produits horticoles, décembre 2010 = 100

Produkte	Gewichtung Pondération 2010	2012		2013		Veränderung in % zum		Produits
		Mai mai	2013 avril	Mai mai	Variation en % par rap.			
					Vorjahr Année préc.	Vormonat Mois préc.		
Landwirtschaftliche Produkte ¹	100.0000	97.0	104.5	104.5	7.8	0.1	Produits agricoles ¹	
Pflanzliche Erzeugung	32.0880	99.1	101.8	101.2	2.1	-0.5	Production végétale	
Getreide	5.1256	103.0	103.0	103.0	0.1	0.0	Céréales	
Weizen und Spelz	3.4953	104.4	104.5	104.5	0.1	0.0	Blé et épeautre	
Roggen	0.0708	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	Seigle	
Gerste	0.8361	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	Orge	
Körnermais	0.4760	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	Maïs grains	
Triticale	0.2474	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	Triticale	
Handelsgewächse	3.3472	104.3	103.7	103.7	-0.6	0.0	Plantes industrielles	
Ölsaaten und Ölfrüchte	1.1353	113.0	111.2	111.2	-1.6	0.0	Graines et fruits oléagineux	
Eiweisspflanzen	0.0595	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	Protéagineux	
Zuckerrüben	2.1525	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	Betteraves sucrières	
Futterpflanzen	0.8701	99.9	87.7	87.7	-12.2	0.0	Plantes fourragères	
Frischgemüse	7.6347	100.3	112.3	110.1	9.7	-2.0	Légumes frais	
Frischgemüse Bio	0.6556	99.9	112.9	109.5	9.7	-3.0	Légumes Bio	
Frischgemüse ÖLN	6.9791	100.4	112.3	110.1	9.7	-1.9	Légumes PER	
Blumenkohl	0.1582	135.8	127.9	127.9	-5.8	0.0	Chou-fleur	
Tomaten	0.9075	87.6	92.8	92.8	5.9	0.0	Tomates	
Sonstige Frischgemüse	6.5690	101.2	114.7	112.0	10.7	-2.3	Autres légumes frais	
Kopfkohl	0.2938	124.4	116.4	116.4	-6.4	0.0	Chou pommé	
Blattsalat	1.3463	112.0	130.1	141.5	26.3	8.8	Salades à feuilles	
Spinat	0.1336	99.9	95.9	95.9	-4.0	0.0	Epinards	
Gurken	0.2328	70.5	99.5	70.5	0.0	-29.1	Concombres	
Karotten	0.4407	103.8	115.1	115.1	10.8	0.0	Carottes	
Zwiebeln	0.3518	93.5	100.3	102.9	10.1	2.6	Oignons	
Buschbohnen	0.1434	98.5	99.2	99.2	0.7	0.0	Haricots nains	
Erbsen	0.0456	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	Petits pois	
Sonstige Frischgemüse, a.n.g.	3.5809	97.8	112.6	105.0	7.3	-6.7	Autres légumes frais, n.d.a.	
Champignon	0.7310	94.9	101.0	101.0	6.4	0.0	Champignons	
Zichorien/Endivien	0.6314	110.3	121.0	121.0	9.7	0.0	Chicorées/Endives	
Lauch	0.3375	137.7	155.8	155.8	13.1	0.0	Poireaux	
Kohlrabi	0.1093	106.3	68.2	132.4	24.5	94.0	Chou-pomme	
Radieschen/Rettich	0.2011	101.5	100.0	100.0	-1.4	0.0	Radis/radis blanc	
Zucchini	0.1226	62.5	55.8	55.8	-10.7	0.0	Courgettes	
Sellerie	0.2637	77.0	77.5	77.5	0.6	0.0	Céleri-rave	
Broccoli	0.1480	83.8	73.0	73.0	-13.0	0.0	Brocoli	
Fenchel	0.1491	95.1	106.4	106.4	11.8	0.0	Fenouil	
Krautstiel	0.0817	128.5	136.9	137.4	6.9	0.3	Côte de bette	
Chinakohl	0.1258	97.8	105.3	105.3	7.7	0.0	Chou chinois	
Nüsslisalat	0.6797	81.6	138.8	88.8	8.7	-36.0	Doucette, rampon, mâche	
Kartoffeln	2.1828	93.2	97.2	97.2	4.3	0.0	Pommes de terre	
Frischkartoffeln	1.3673	91.2	95.8	95.8	5.0	0.0	Pommes de terre frais	
Kartoffeln, Veredlung	0.8155	96.4	99.5	99.5	3.2	0.0	Pommes de terre, transformation	
Obst	7.2841	94.4	93.9	93.9	-0.5	0.0	Fruits	
Frischobst	4.2403	94.1	95.0	95.0	1.0	0.0	Fruits frais	
Tafeläpfel	1.6946	90.7	89.8	89.8	-1.0	0.0	Pommes de table	
Tafelbirnen	0.3599	87.4	94.2	94.2	7.8	0.0	Poires de table	
Sonstiges Frischobst	2.1858	97.8	99.2	99.2	1.5	0.0	Autres fruits frais	
Kirschen	0.2493	100.0	101.4	101.4	1.4	0.0	Cerises	
Zwetschgen	0.1277	90.3	111.9	111.9	24.0	0.0	Prunes	
Erdbeeren	0.6103	100.0	100.0	100.0	0.0	0.0	Fraises	
Sonstiges Frischobst, a.n.g.	1.1985	97.0	97.0	97.0	0.0	0.0	Autres fruits frais, n.d.a.	
Aprikosen	0.2431	100.0	100.0	100.0	0.0	0.0	Abricots	
Himbeeren	0.3056	103.6	103.6	103.6	0.0	0.0	Framboises	
Mostobst	0.6498	92.8	92.8	92.8	0.0	0.0	Fruits à cidre	
Trauben	3.0438	94.8	92.3	92.3	-2.7	0.0	Raisins	
Wein	5.6435	99.4	99.2	99.2	-0.2	0.0	Vin	

/.

Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, detailliert
Indice des prix à la production des produits agricoles, détaillé
Fortsetzung
suite

 Ohne Gartenbau- und Baumschulprodukte, Dezember 2010 = 100
 Sans produits de pépinières et produits horticoles, décembre 2010 = 100

Produkte	Gewichtung Pondération 2010	2012			2013			Veränderung in % zum		Produits
		2010	Mai	April	Mai	Variation en % par rap.				
			mai	avril	mai	Vorjahr	Vormonat			
						Année préc.	Mois préc.			
Tierische Erzeugung	67.9120	96.0	105.7	106.1	10.5	0.4	Production animale			
Tiere	30.7341	99.9	116.8	117.6	17.7	0.7	Animaux			
Rindvieh	12.4114	92.8	97.9	96.1	3.7	-1.8	Bovins			
Grossvieh	6.9107	104.1	111.5	108.4	4.1	-2.8	Gros bétail			
Kälber	5.5007	78.5	80.8	80.8	2.9	0.0	Veaux			
Schweine	14.6496	105.9	136.3	139.4	31.7	2.3	Porcs			
Schafe	0.7105	106.9	108.0	111.1	3.9	2.9	Ovins			
Geflügel	2.9626	98.7	101.2	101.1	2.4	-0.1	Volaille			
Tierische Erzeugnisse	37.1779	92.8	96.6	96.6	4.1	0.0	Produits animaux			
Rohmilch ²	34.6802	92.3	...	...	...	...	Lait cru ²	
Eier	2.3985	99.9	100.9	100.9	1.1	0.0	Oeufs			
Sonstige tier. Erzeugnisse	0.0991	104.1	104.1	104.1	0.0	0.0	Autres produits animaux			

Produzentenpreisindex landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Milch
Indice des prix à la production des produits agricoles, lait

Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

Produkte	Gewichtung Pondération 2010	2012		2013		Veränderung in % zum		Produits
		2010	März	Februar	März	Variation en % par rap.		
			mars	février	mars	Vorjahr	Vormonat	
						Année préc.	Mois préc.	
Landwirtschaftliche Produkte	100.0000	97.0	103.5	104.0	7.2	0.5	Produits agricoles	
Tierische Erzeugung	67.9120	96.0	104.7	105.6	10.0	0.9	Production animale	
Tierische Erzeugnisse	37.1779	95.6	97.8	96.6	1.1	-1.2	Produits animaux	
Rohmilch	34.6802	95.2	97.6	96.3	1.1	-1.3	Lait cru	
Molkereimilch	17.0538	96.0	98.2	97.3	1.3	-1.0	Lait de centrale	
Käsereimilch	15.7969	93.7	96.8	95.0	1.4	-1.9	Lait de fromagerie	
Biomilch	1.8296	100.9	98.8	98.3	-2.6	-0.5	Lait Bio	

¹ Die Indizes der zwei aktuellsten Monate sind provisorisch.

² Der Index für den Rohmilchpreis wird mit einer Verzögerung von zwei Monaten publiziert. Der provisorische Index enthält eine Schätzung des Rohmilchpreises.

¹ Les indices des deux mois les plus actuels sont provisoires.

² L'indice du lait cru est publié avec un retard de deux mois. L'indice provisoire se base sur une estimation du prix du lait cru.

6.13 Einkaufspreise einiger landwirtschaftlicher Produktionsmittel Prix d'achat de divers agents de production agricole

Preise zur Indexberechnung anfangs Monat erhoben, ohne MwSt
Les prix sont relevés au début de chaque mois pour le calcul de l'indice, hors TVA

Erzeugnisse	Einheit Unité	2011	2012	2013				Produits
				Februar février	März mars	April avril	Mai mai	
Energiestoffe ¹								Sources énergétiques ¹
Heizöl ²	CHF/hl	88.62	94.11	95.21	91.31	89.20	86.27	Mazout ²
Benzin ³	CHF/hl	102.70	109.64	109.87	110.80	107.09	104.32	Essence ³
Diesel ³	CHF/hl	113.86	120.19	121.04	119.19	115.48	112.71	Diesel ³
Düngemittel ⁴								Engrais ⁴
Ammonsalpeter 27 % N + Mg	CHF/100 kg N	189.88	188.25	186.99	186.99	186.99	186.99	Nitrate d'ammoniaque 27 % N + Mg
Harnstoff 46 % N grob gekörnt	CHF/100 kg N	154.46	159.15	164.05	164.05	164.05	164.05	Urée 46 % N granulée
Phosphatdünger 18 % P + Mg	CHF/100 kg P	297.54	298.46	300.54	300.54	300.54	294.85	Engrais phosphaté 18 % P + Mg
Kalisalz 60 % K granulliert	CHF/100 kg K	109.14	110.13	111.95	111.95	111.95	109.43	Sel de potasse 60 % K granulé
PK-Dünger 0-20-30	CHF/100 kg	73.50	72.94	75.27	75.27	75.27	71.76	Engrais PK 0-20-30
NPK-Dünger 13-13-21	CHF/100 kg	68.28	70.05	73.46	73.46	73.46	73.46	Engrais NPK 13-13-21
NPK-Dünger 20-5-8	CHF/100 kg	74.70	74.45	76.98	76.98	76.98	76.98	Engrais NPK 20-5-8

¹ Quelle: Landesindex der Konsumentenpreise (BFS)

² Preis für 9001-14000 Liter

³ Nach Abzug der Mineralölsteuerrückerstattung

⁴ Lieferbedingungen: Sackware, franko Hof, mind. 8 t

¹ Source: Indice suisse des prix à la consommation (OFS)

² Prix pour 9001-14000 litres

³ Après déduction du remboursement de l'impôt sur les carburants

⁴ Conditions de livraison: en sac, franco ferme, au moins 8 t

6.14 Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, detailliert Indice des prix d'achat des agents de production agricole, détaillé

Januar 2007 = 100 ~ Janvier 2007 = 100

Produktgruppen	Gewichtung Pondération	2012		2013		Veränderung in % zum		Groupes de produits
		Mai	Mai	April	Mai	Variation en % par rap.		
		mai	mai	avril	mai	Vorjahr Année préc.	Vormonat Mois préc.	
Gesamtinput	100.0000	104.0	104.1	103.9	-0.1	-0.2	Input total	
Landwirtschaftliche Verbrauchsgüter (Vorleistungen)	77.4210	103.5	103.7	103.4	-0.1	-0.3	Produits consommés dans l'agricult. (consommation intermédiaire)	
Saat- und Pflanzgut	4.7513	102.1	102.8	102.8	0.7	0.0	Semences et plants	
Energie und Schmierstoffe	6.3123	117.5	114.0	110.6	-5.9	-2.9	Energie et lubrifiants	
Strom	2.6711	102.0	101.6	101.6	-0.4	0.0	Electricité	
Heizstoffe	0.6554	146.0	140.6	134.9	-7.6	-4.0	Combustibles de chauffage	
Treibstoffe	2.8402	126.3	120.0	113.9	-9.8	-5.1	Carburants	
Schmierstoffe	0.1457	103.2	102.7	102.7	-0.5	0.0	Lubrifiants	
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	2.9060	127.6	129.5	127.7	0.1	-1.4	Engrais et amendements	
Einnährstoffdünger	2.0342	126.7	126.2	124.8	-1.5	-1.1	Engrais simples	
Mehrnährstoffdünger	0.6103	129.6	136.3	132.5	2.2	-2.8	Engrais composés	
Sonstige Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	0.2615	130.0	139.2	139.2	7.1	0.0	Autres engrais et amendements	
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	1.9969	94.9	95.2	95.2	0.3	0.0	Produits phytosanitaires et anti-parasitaires	
Tierarzt und Medikamente	2.7018	98.4	96.3	96.3	-2.1	0.0	Vétérinaire et médicaments	
Futtermittel	24.2958	96.6	99.1	99.1	2.6	0.0	Aliments pour animaux	
Einzel Futtermittel	4.6162	98.4	100.2	100.3	1.9	0.1	Aliments simples	
Mischfuttermittel	19.6796	96.1	98.8	98.8	2.8	0.0	Aliments composés	
für Kälber	1.5744	100.7	100.5	100.5	-0.2	0.0	pour veaux	
für Rinder ohne Kälber	5.3135	95.1	97.7	97.7	2.8	0.0	pour bovins autres que veaux	
für Schweine	7.2815	94.5	97.7	97.7	3.4	0.0	pour porcins	
für Geflügel	4.5263	97.7	100.9	100.9	3.3	0.0	pour volailles	
sonstige	0.9840	99.7	101.5	101.5	1.8	0.0	autres	
Instandhaltung von Maschinen und Geräten	7.3379	105.5	104.6	104.7	-0.8	0.0	Entretien des machines et de l'équipement	
Instandhaltung von Bauten	3.1204	105.6	104.7	104.4	-1.1	-0.3	Entretien des bâtiments	
Sonstige Waren und Dienstleistungen	23.9987	104.6	103.9	103.9	-0.7	0.0	Autres biens et services	
Landwirtschaftliche Dienstleistungen	10.4130	109.9	109.5	109.5	-0.4	0.0	Services agricoles	
Sonstige Waren und Dienstleistungen n.a.d.	13.5857	100.6	99.6	99.6	-1.0	0.0	Autres biens et services n.d.a.	
Wasserkosten	0.7640	114.4	114.4	114.4	0.0	0.0	Frais de l'eau	
Kleinwerkzeuge	2.6750	104.7	98.9	98.9	-5.6	0.0	Petit outillage	
Allg. Kosten Pflanzenbau	2.2740	85.3	85.2	85.2	-0.2	0.0	Frais généraux en cult. végétale	
Allg. Kosten Tierhaltung	2.0450	96.1	96.2	96.1	0.1	0.0	Frais généraux en prod. animale	
Kommunikation	1.5670	104.2	105.6	105.6	1.4	0.0	Communication	
Administration, Beratungsdienstleistungen, Finanzdienstleistungen	2.3880	106.3	106.3	106.3	0.0	0.0	Administration, services de consultation, services financiers	
Berufsverbände	1.8730	102.6	102.6	102.6	0.0	0.0	Organisations professionnelles	
Landwirtschaftl. Investitionsgüter	22.5790	105.5	105.5	105.7	0.1	0.2	Investissements agricoles	
Ausrüstungsgüter	13.3686	105.0	104.5	104.5	-0.5	-0.1	Biens d'équipements	
Einrichtungen und sonstige Maschinen	8.9935	105.6	105.2	105.1	-0.5	-0.1	Equipements et autres machines	
Einachsschlepper und andere einachsige Motorgeräte	0.5396	108.4	109.4	109.4	0.9	0.0	Monoaxes et autres machines à un essieu	
Maschinen und Geräte für die Bodenbearbeitung	2.3383	104.8	104.1	104.1	-0.7	0.0	Machines et équipements pour la culture du sol	
Maschinen und Geräte für die Ernte	4.4068	103.1	102.8	102.8	-0.3	0.0	Machines et équipements pour la récolte	
Maschinen und Einrichtungen der Innenwirtschaft	1.7088	112.4	111.6	110.9	-1.3	-0.6	Machines et équipements utilisés à l'intérieur de la ferme	
Fahrzeuge	4.3751	103.6	103.2	103.3	-0.3	0.0	Véhicules	
Zugmaschinen	2.2313	103.7	103.0	103.0	-0.7	0.0	Tracteurs	
Sonstige Fahrzeuge	2.1438	103.5	103.5	103.6	0.1	0.1	Autres véhicules	
Bauten	8.0328	106.7	107.2	107.8	1.1	0.5	Constructions	
Sonstige Investitionen	1.1776	104.5	104.9	105.1	0.5	0.2	Autres investissements	
Produktionsmittel landwirtschaftlicher Herkunft	29.0471	97.5	99.7	99.7	2.3	0.0	Agents de production d'origine agricole	
Restliche Produktionsmittel	69.7753	106.6	105.9	105.6	-1.0	-0.3	Autres agents de production	

6.15 Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, Übersicht Indice des prix d'achat des agents de production agricole, vue d'ensemble

Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

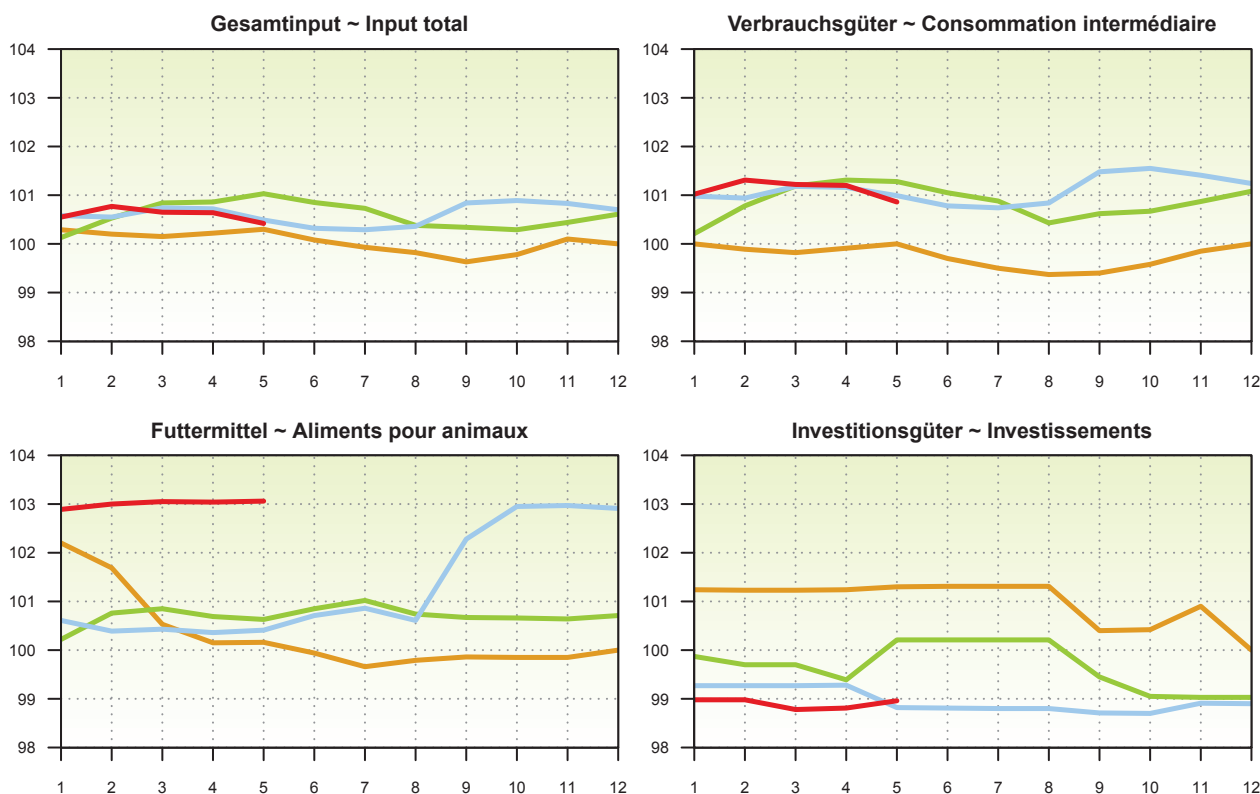
Produktgruppen	Kumulierte Indices ~ Indices cumulés			2013			Groupes de produits
	Januar - Mai		Veränderung Variation %	März mars	April avril	Mai mai	
	2012	2013					
Gesamtinput	100.6	100.6	0.0	100.7	100.6	100.4	Input total
Landwirtschaftliche Verbrauchsgüter (Vorleistungen)	101.1	101.1	0.1	101.2	101.2	100.9	Produits consommés dans l'agriculture (consom. intermédiaire)
Saat- und Pflanzgut	98.5	99.0	0.5	99.3	99.3	99.3	Semences et plants
Energie- und Schmierstoffe	110.3	107.1	-2.9	107.9	107.1	104.0	Energie et lubrifiants
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	103.4	104.1	0.7	104.6	104.6	103.1	Engrais et amendements
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	96.4	96.6	0.3	96.6	96.6	96.6	Produits phytosanitaires et anti-parasitaires
Tierarzt und Medikamente	100.1	97.9	-2.3	97.8	98.0	98.0	Vétérinaire et médicaments
Futtermittel	100.4	103.0	2.6	103.1	103.0	103.1	Aliments pour animaux
Instandhaltung von Maschinen und Geräten	100.4	99.5	-0.9	99.1	99.6	99.6	Entretien des machines et de l'équipement
Instandhaltung von Bauten	99.5	98.7	-0.8	98.9	98.7	98.5	Entretien des bâtiments
Sonstige Waren und Dienstleistungen	100.2	99.3	-0.9	99.3	99.3	99.3	Autres biens et services
Landwirtschaftl. Investitionsgüter	99.2	98.9	-0.3	98.8	98.8	99.0	Investissements agricoles
Ausrüstungsgüter	97.2	96.6	-0.7	96.4	96.5	96.4	Biens d'équipements
Bauten	102.1	102.3	0.2	102.2	102.2	102.7	Constructions
Produktionsmittel landwirtschaftlicher Herkunft	100.1	102.3	2.2	102.4	102.4	102.4	Agents de production d'origine agricole
Restliche Produktionsmittel	100.8	100.0	-0.8	100.0	100.0	99.7	Autres agents de production

SBV Statistik

USP Statistique

Entwicklung der wichtigsten Einkaufspreisindizes nach Jahr und Monat Evolution des indices d'achat des agents de production principaux, par année et mois

2013 2012 2011 2010



6.16 Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsfaktoren Indice des prix de facteurs de la production agricole

Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

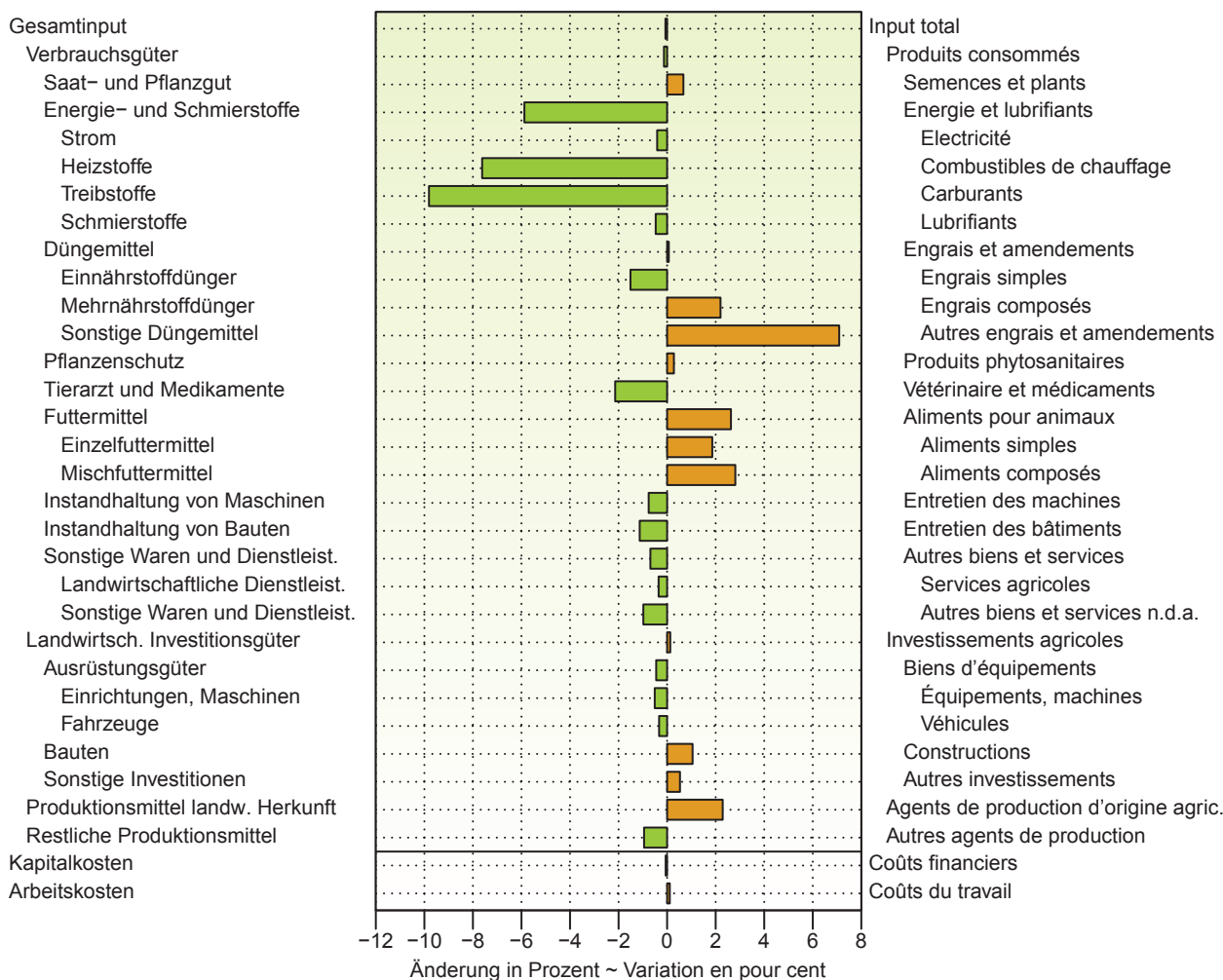
Produktgruppen	Gewicht Pondération	Kumulierte Indices			2013			Groupes de produits
		Indices cumulés		Veränderung Variation %	März	April	Mai	
		Januar - Mai			mars	avril	mai	
		janvier - mai						
2008	2012	2013						
Kapitalkosten	100.0000	98.1	97.7	-0.5	97.7	97.4	97.8	Coûts financiers
Arbeitskosten	100.0000	101.7	101.8	0.1	101.8	101.7	101.9	Coûts du travail
Lohnkosten	86.4241	101.5	101.7	0.1	101.7	101.6	101.8	Coûts salariaux
Lohnnebenkosten (Sozialkosten)	13.5759	102.8	102.4	-0.4	102.4	102.4	102.4	Charges sociales

SBV Statistik

USP Statistique

Preisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel und -faktoren, Entwicklung über ein Jahr Indice de prix des agents et facteurs de la production agricole, variation annuelle

Mai 2012 bis Mai 2013 ~ mai 2012 jusqu'à mai 2013



6.17 Bruttomarge für Milch, die zur Kälbermast verwendet wird

Marge brute pour le lait affouragé aux veaux de boucherie

MwSt inbegriffen ~ TVA incluse

Monate Mois	Tränker A/B mit 65 kg LG, Preis vor 3 Mt. franko Stall CHF/Tränker		Schlachtkalb KV T3, Erlös bei 212 kg LG bzw. 123 kg SG, ab Stall CHF/Schlachtkalb		Bruttomarge pro Schlachtkalb, CHF/Schlachtkalb Marge brute par veau de boucherie, CHF/veau de boucherie				Bruttomarge pro kg Milch, Rappen/kg Milch Marge brute par kg de lait, centimes/ kg de lait			
	2012	2013	2012	2013	Vollmilchanteil 75 % 75 % Part de lait entier		Vollmilchanteil 50 % 50 % Part de lait entier		Vollmilchanteil 75 % 75 % Part de lait entier		Vollmilchanteil 50 % 50 % Part de lait entier	
Januar	255	304	1 649	1 701	1 201	1 207	945	952	98	99	118	119
Februar	211	222	1 610	1 657	1 207	1 247	951	993	99	102	119	124
März	197	210	1 645	1 622	1 256	1 224	999	969	103	100	125	121
April	191	191	1 494	1 526	1 112	1 148	855	894	91	94	107	112
Mai	189	188	1 493	1 531	1 113	1 157	857	902	91	95	107	113
Juni	188		1 569		1 190		933		98		117	
Juli	200		1 537		1 145		888		94		111	
August	273		1 559		1 092		835		89		104	
September	352		1 703		1 157		901		95		113	
Oktober	373		1 797		1 231		975		101		122	
November	382		1 868		1 294		1 039		106		130	
Dezember	339		1 849		1 318		1 063		108		133	
J-Mittel Moyenne	263		1 648		1 193		937		98		117	

Die vorliegende Bruttomarge pro Kalb entspricht dem Erlös des Schlachtkalbes ab Stall abzüglich:

- der Kosten für den Tränker A/B inkl. einer Pauschale für Transport und Vermittlung
- 3 % Tränkerverluste infolge Krankheit/Unfall
- der Kosten für das Milchpulver (50 bzw. 105 kg/Kalb)

Die Bruttomarge pro kg verfütterte Milch wird unter der Annahme einer mittleren Futterverwertung von 1.6 kg Trockensubstanz pro kg Lebendgewichtszunahme berechnet. Dies ergibt eine Milchmenge von 1'220 (75 % Vollmilch) bzw. 800 kg (50 % Vollmilch).

Die Regiekosten (Einstreue, Wasser, Tiergesundheit, Elektrizität, Geräte, Stall, Arbeit und Kapitalzinsen) werden nicht berücksichtigt. Je 100 CHF Regiekosten pro Schlachtkalb ergeben sich zusätzliche Kosten von 8.2 bzw. 12.5 Rappen/kg Milch (Variante 1'220 bzw. 800 kg Milch). Ebenfalls nicht berücksichtigt sind allfällige Abzüge im Schlachthof (z.B. für Kälber mit rotem Fleisch).

La présente marge brute par veau correspond au produit du veau de boucherie départ ferme, moins :

- les frais pour le veau d'engrais A/B incluant un forfait pour le transport et l'intermédiaire
- 3 % de pertes avec veau d'engrais, par suite de maladie et accident
- les frais de poudre de lait (50 resp. 105 kg/veau)

La marge brute par kg de lait affouragé se calcule sur un taux moyen de valorisation des aliments de 1.6 kg de matière sèche par kg d'accroissement de poids vif. Cela donne une quantité de lait de 1'220 (75 % lait entier) resp. de 800 kg (50 % lait entier).

Les frais de régie (litière, eau, service sanitaire, électricité, appareil, étable, travail et intérêt du capital) ne sont pas calculés. En calculant 100 CHF de frais de régie par veau de boucherie, cela donne des frais supplémentaires évalués à 8.2 resp. 12.5 centimes/kg de lait (Variante 1'220 resp. 800 kg de lait). Ne sont pas non plus prises en considération les déductions éventuelles de l'abattoir (par ex. pour les veaux à viande rouge).

SBV Statistik

USP Statistique

6.18 Bruttomarge in der Munimast Marge brute des taureaux à l'engrais

MwSt inbegriffen ~ TVA incluse

Monate Mois	Schlachtmuni MT H3 Erlös bei 525 kg LG bzw. 289 kg SG ab Stall CHF/Mastmuni		Tränker AA männlich mit 65 kg LG, Preis vor 12 Monaten franko Stall CHF/Tränker		Kosten für Milchpulver, Kraffutter und Mineralstoffe CHF/Schlachtmuni		Tränkerkosten in % des Erlöses für den Schlachtmuni Prozent		Bruttomarge CHF/Schlachtmuni		Differenz der Bruttomarge zum Vorjahr CHF/Schlachtmuni	
	2012	2013	2012	2013	2014	2012	2013	2012	2013	2012		2013	2013 - 2012
Jan	2 461	2 498	547	537	545	604	612	22	21	1 311	1 349	38
Feb	2 431	2 457	539	531	540	604	614	22	22	1 287	1 312	24
Mrz	2 456	2 490	559	530	554	604	616	23	21	1 293	1 344	51
Apr	2 368	2 444	553	539	572	604	618	23	22	1 211	1 286	75
Mai	2 313	2 388	597	605	623	604	621	26	25	1 112	1 163	51
Jun	2 398		686	701		604		29		1 108		
Jul	2 461		730	726		604		30		1 126		
Aug	2 510		734	732		604		29		1 172		
Sep	2 580		674	700		604		26		1 302		
Okt	2 583		627	683		606		24		1 351		
Nov	2 594		578	602		608		22		1 408		
Dez	2 553		546	575		610		21		1 398		
J-Mittel Moyenne	2 476		614	622		605		25		1 257		

Die vorliegende Bruttomarge pro Mastmuni entspricht dem Erlös des Mastmuni MT H3 ab Stall abzüglich:
 - der Kosten für den Tränker AA männlich inkl. einer Pauschale für Transport und Vermittlung
 - 5 % Tierverlusten infolge Krankheit und Unfall
 - der Kosten für das Milchpulver (25 kg/Mastmuni)
 - der Kosten für Kraffutter und Mineralsalz (60 kg Aufzuchtfutter, 200 kg Vormastfutter, 400 kg Ausmastfutter, 10 kg Mineralsalz, 5 kg Viehsalz)

Für die Berechnung der Futterkosten (Rabatte) wird eine jährliche Produktion von 60 Schlachtmuni angenommen. Die Regiekosten (Grundfutter, Einstreue, Wasser, Tiergesundheit, Elektrizität, Geräte, Stall, Arbeit und Kapitalzinsen) werden nicht berücksichtigt. Ebenfalls nicht berücksichtigt sind allfällige Abzüge im Schlachthof.

La marge brute présentée par taureau d'étal correspond au produit du taureau MT H3 départ ferme après déduction :
 - des coûts du veau maigre AA mâle y inclus un forfait pour le transport et l'intermédiaire
 - 5 % de perte d'animaux suite à des maladies et des accidents
 - des coûts du poudre de lait (25 kg par taureau)
 - des coûts des aliments concentrés et des compléments minéraux (60 kg d'aliment d'élevage, 200 kg d'aliment de pré-engraissement, 400 kg d'aliment de finition, 10 kg de sel minéral, 5 kg de sel pour bétail)

Pour les coûts des aliments (rabais), une production de 60 taureaux par an est supposée. Les frais de régie (fourrages de base, litière, eau, santé animale, électricité, appareils, étable, travail et frais de capital) ne sont pas considérés. Ne sont pas non plus prises en considération les déductions éventuelles à l'abattoir.

Deckungsbeitragskatalog Agridea, Preisstatistik und Berechnungen von SBV Statistik

Catalogue des marges brute de Agridea, statistique de prix et calculs de l'USP Statistique

6.19 Bruttomarge von QM-Mastschweinen Marge brute des porcs à l'engrais AQ

MwSt inbegriffen ~ TVA incluse

Monate Mois	Erlös des Schlachtschweins Rendement du porc d'engrais		Ferkelankauf ¹ Achat de porcelet ¹		Futterkosten ² Coûts des aliments ²		Direktkosten insgesamt Frais directs totaux			Bruttomarge Marge brute			
	CHF/Mastschwein	CHF/Porc d'engrais	% ³	2012	2013	2012	2013	2012	2013	% ³	2012	2013	Diff.
Jan	270	343	27.4	90	124	121	130	211	254	20.3	58	89	31
Feb	270	371	37.4	98	135	121	130	219	265	20.7	50	106	55
Mrz	279	389	39.0	111	154	121	130	232	283	22.2	47	105	58
Apr	296	398	34.4	114	168	121	130	236	298	26.3	60	100	40
Mai	320	400	24.9	128	182	121	130	249	312	25.3	71	88	17
Jun	331			145		121		267			64		
Jul	323			147		121		269			54		
Aug	294			135		121		256			38		
Sep	291			133		130		263			29		
Okt	296			127		130		257			38		
Nov	308			112		130		241			66		
Dez	339			116		130		246			94		
J-Mittel ~ Moyenne	301			121		124		246			56		

¹ Inklusive der geschätzten Kosten für Transport, Händlermarge, Qualitäts- und Mengenzuschläge und mit Berücksichtigung von 2 % Ferkelverlusten
² Unter Annahme eines Brutto-FVI von 2.55 und eines jährlichen Gesamtbedarfs von 70 t.
³ Änderung in Prozent gegenüber dem Wert des Monats des Vorjahres.

¹ Y inclus les frais du transport, la marge de l'intermédiaire, les suppléments de qualité et de quantité, avec une perte de 2 % des porcelets
² Avec un indice de consommation brut de 2.55 et des besoins annuelles en aliment de 70 t.
³ Modification en pour cent relative au chiffre du mois de l'année précédente.

6.20 Preisentwicklung von Schlachtvieh und Metzgereierzeugnissen Evolution des prix du bétail de boucherie et des produits de boucheries

Verkaufswert von Schlachtvieh (Grossvieh, Kälber, Schweine), Preisentwicklung von Fleisch und -waren und Häuten, Bruttomargen von Bankvieh, Kälbern, Schweinen.

Valeur des ventes du bétail de boucherie (gros bétail, veaux, porcs), évolution des prix de la viande, de la charcuterie, des sucisses et des peaux, marge brute du bétails d'égal, des veaux et des porcs.

Jahre Monate	Schlachtge- wicht in 100 t *	Verkaufswert - Valeur des ventes		Preisindex ¹ ~ Indice des prix ¹			Bruttomarge, Index ² ~ Marge brute, Indice ²				
		(exkl. MWSt)	(hors TVA)	Fleisch und -waren ³	Häute ⁴ (exkl. MwSt)	Total ⁵	Bankvieh	Kälber	Schweine		
Années Mois	Poids mort en 100 t *	Mio CHF *	CHF/100 kg *	Index Jan. 2007 (CHF 544 = 100)	Viande, charcuterie et saucisses ³	Peaux ⁴ (hors TVA)	Total ⁵	Bétail d'égal	Veaux	Porcs	
		Millions de CHF *	CHF par 100 kg *	Indice jan 2007 (CHF 544 = 100)							
2012	Jan	349	177	505	92.8	98.7	69.2	98.4	106.7	93.3	98.6
	Feb	314	158	504	92.6	98.8	69.2	98.5	105.8	101.7	98.8
	Mrz	347	185	531	97.6	98.5	71.8	98.2	107.1	103.1	97.6
	Apr	303	160	528	97.1	99.0	71.8	98.7	107.8	95.8	98.6
	Mai	321	174	542	99.5	99.4	92.3	99.4	110.1	107.7	99.0
	Jun	309	175	565	103.9	99.6	92.3	99.5	114.5	108.6	95.8
	Jul	296	160	540	99.2	99.2	94.9	99.1	113.0	112.1	97.9
	Aug	323	172	531	97.6	98.9	94.9	98.8	113.0	112.9	99.2
	Sep	290	155	535	98.3	98.7	94.9	98.6	113.0	106.3	101.3
	Okt	354	190	536	98.5	99.1	94.9	99.0	108.0	107.4	97.7
	Nov	349	202	578	106.2	98.4	115.4	98.5	108.4	97.7	98.1
	Dez	295	173	587	107.8	98.9	115.4	99.1	109.9	101.6	102.5
	Jahr	3 851	2 080	540	99.2	98.9	89.7	98.8	109.8	104.0	98.8
2013	Jan	344	198	574	105.5	99.2	115.4	99.4	110.8	97.9	97.4
	Feb	293	176	599	110.1	99.2	115.4	99.3	113.2	105.0	101.8
	Mrz	304	190	623	114.5	100.3	128.2	100.5	115.7	104.5	101.3
	Apr	320	198	619	113.7	100.5	128.2	100.8	117.3	109.2	102.9
	Mai	310	192	618	113.5	101.4	128.2	101.7	117.5	110.6	101.6

¹ Basis Januar 2007 = 100

² BLW Marktbeobachtung, Nettoeinnahmen abzüglich Produzentenpreis und Importvorteil, Basis Januar 2007 = 100

³ Gruppe «Fleisch und Fleischwaren» des Landesindex der Konsumentenpreise, Basis Dezember 2005 = 100

⁴ Häute- und Fellversteigerungen in Zürich, Preise für Rinderhäute 1a, umgerechnet in Index

⁵ Gewogenes Mittel (Annahme: Fleisch 99%, Häute 1%)

¹ Base janvier 2007 = 100

² Observation du marché de l'OFAG, recettes nettes diminuées des prix à la production et des avantages procurés par les importations, base janvier 2007 = 100

³ Rubrique « viande, charcuterie et saucisses » de l'indice des prix à la consommation, base décembre 2005 = 100

⁴ Mise aux enchères de cuirs et peaux bruts à Zurich, prix pour des peaux de bovins 1a, converti en indice

⁵ Moyenne pondérée (supposition : viande 99%, peaux 1%)

Berechnung SBV Statistik nach Angaben von Proviande, Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Bundesamt für Statistik (BFS) und weiteren

Calculé par USP Statistique sur la base des données de Proviande, de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG), de l'Office fédéral de la statistique (OFS) et d'autres sources

6.21 Schweizerischer Landesindex der Konsumentenpreise Indice suisse des prix à la consommation

Dezember 2010 = 100 ~ Décembre 2010 = 100

Produktgruppen	Gewicht 2013 ¹	Kumulierte Indices			2013			Groupes de produits	
		Indices cumulés			Veränderung	März	April		Mai
		Januar - Mai		%						mars	avril	mai
		Januar - Mai	janvier - mai		2012	2013	2012		2013
Landesindex Total	100.000	99.4	99.0	-0.5	99.1	99.1	99.2	Indice total	
Nahrungsmittel	9.749	96.8	97.7	0.9	97.7	97.6	98.6	Alimentation	
Alkoholfreie Getränke	0.958	101.3	100.6	-0.7	100.8	100.8	99.7	Boissons non alcooliques	
Alkoholische Getränke	1.135	99.9	99.9	0.1	99.7	100.1	99.1	Boissons alcooliques	
Tabakwaren	0.732	104.8	108.1	3.1	108.9	108.9	108.9	Produits du tabac	
Mahlzeiten in Restaurants und Cafés	3.097	102.2	103.1	0.9	103.1	103.2	103.3	Repas dans les restaurants et cafés	
Getränke in Gaststätten und Cafés	2.057	101.9	102.8	0.9	102.8	102.9	102.8	Boissons dans les restaurants et cafés	

¹ Der Index wird seit dem Jahr 2000 jährlich neu gewichtet

¹ A partir de l'année 2000, la pondération de l'indice est revue chaque année

Bundesamt für Statistik (BFS)

Office fédéral de la statistique (OFS)

6.22 Vergleich der Indexentwicklung Comparaison de l'évolution des indices

Index der Einkaufspreise für Produktionsmittel (EPI), der Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse (PPI-L) und der Konsumentenpreise für Nahrungsmittel (LIK), Dezember 2010 = 100

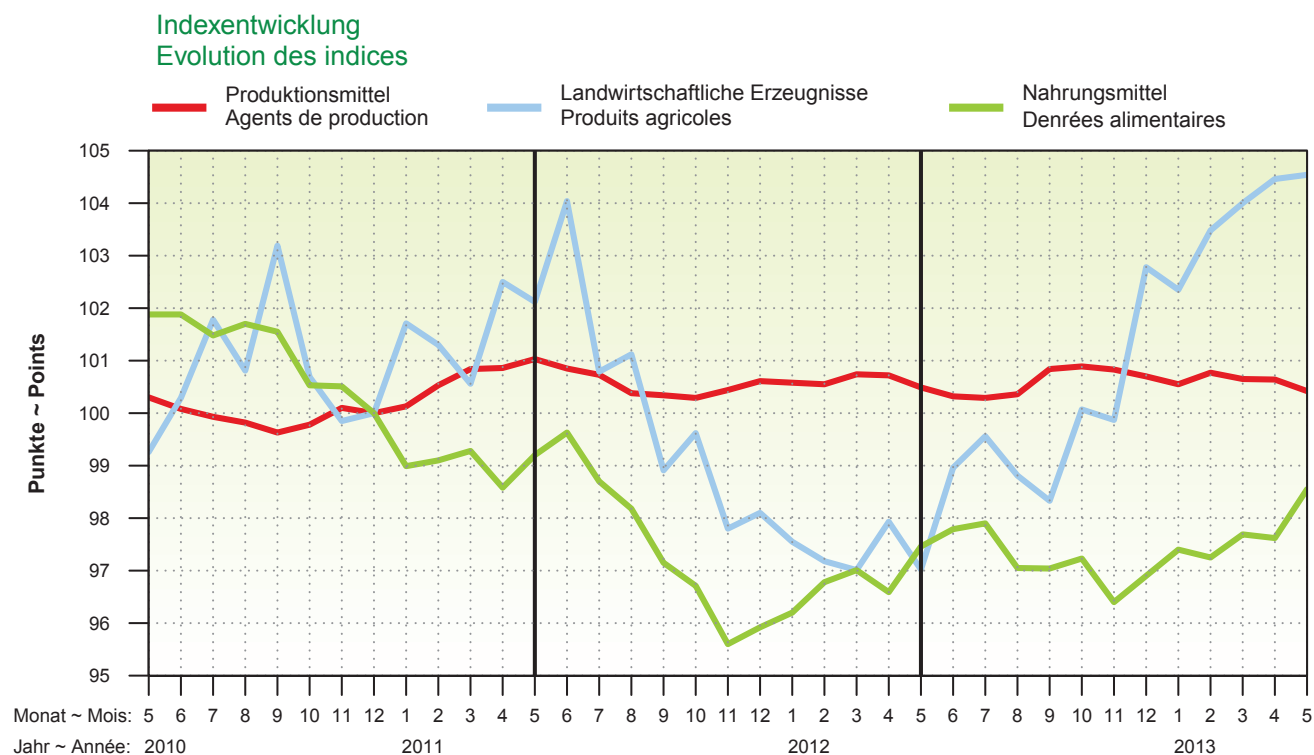
Indice des prix d'achat des agents de production (IPA), des prix à la production des produits agricoles (IPP-A) et des prix à la consommation des denrées alimentaires (IPC), décembre 2010 = 100

	2011 juin	juil	août	sep	oct	nov	déc	2012 Jan	Feb	Mrz	Apr	Mai
EPI ~ IPA	100.9	100.7	100.4	100.3	100.3	100.4	100.6	100.6	100.6	100.7	100.7	100.5
PPI-L ~ IPP-A ¹	104.0	100.8	101.1	98.9	99.6	97.8	98.1	97.6	97.2	97.0	97.9	97.0
LIK ~ IPC	99.6	98.7	98.2	97.2	96.7	95.6	95.9	96.2	96.8	97.0	96.6	97.5

	2012 Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dez	2013 jan	fév	mars	avril	mai
EPI ~ IPA	100.3	100.3	100.4	100.8	100.9	100.8	100.7	100.6	100.8	100.7	100.6	100.4
PPI-L ~ IPP-A ¹	99.0	99.6	98.8	98.3	100.1	99.9	102.8	102.4	103.5	104	104.5	104.5
LIK ~ IPC	97.8	97.9	97.1	97.0	97.2	96.4	96.9	97.4	97.3	97.7	97.6	98.6

¹ Die Indices der zwei aktuellsten Monate sind provisorisch

¹ Les indices des deux mois les plus actuels sont provisoires



6.23 Kaufkraft landwirtschaftlicher Erzeugnisse im Verhältnis zu landw. Produktionsmitteln, Dez. 2010 = 100 Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production agricole, déc. 2010 = 100

Verhältnis zwischen dem Produzentenpreisindex landw. Erzeugnisse und dem Einkaufspreisindex landw. Produktionsmittel, Dezember 2010 = 100. Die Indices der zwei aktuellsten Monate sind provisorisch.

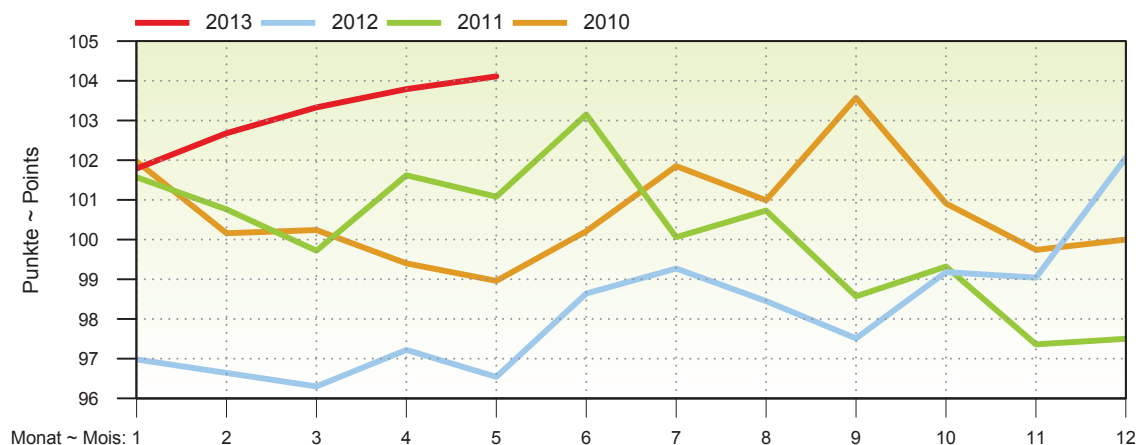
Relation entre l'indice des prix à la production des produits agricoles et l'indice des prix des agents de production agricoles, décembre 2010 = 100. Les indices des deux mois les plus actuels sont provisoires.

Jahre Années	Jan	Feb	Mrz	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dez	Jahresmittel moyenne annuelle
2009	107.8	104.9	104.1	102.9	100.9	103.6	104.2	101.7	100.5	100.0	98.9	100.4	102.5
2010	102.0	100.2	100.2	99.4	99.0	100.2	101.9	101.0	103.6	100.9	99.7	100.0	100.7
2011	101.6	100.8	99.7	101.6	101.1	103.2	100.1	100.7	98.6	99.3	97.4	97.5	100.1
2012	97.0	96.6	96.3	97.2	96.5	98.6	99.3	98.5	97.5	99.2	99.0	102.1	98.2
2013	101.8	102.7	103.3	103.8	104.1								

SBV Statistik

USP Statistique

Kaufkraft landw. Erzeugnisse im Verhältnis zu den landw. Produktionsmitteln Pouvoir d'achat des produits agricoles par rapport aux agents de production agricole Dezember 2010=100 ~ Décembre 2010=100



6.24 Deutsche Börsenpreise für Pflanzenbauprodukte Prix de bourse allemands pour des produits de la production végétale

Preise gemäss jeweiligem Devisenkurs umgerechnet in CHF/100 kg, ohne MwSt
Prix convertis en fonction des cours de devises correspondants en CHF/100 kg, hors TVA

Produkte	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, mois						Produits
	2011	2012	2013 März mars	April avril	Mai mai	Juni * juin *	
A-Weizen	29.20	28.33	30.81	31.30	30.72	27.98	Blé classe A
Brotweizen	27.90	28.04	30.44	31.00	30.37	27.85	Blé panifiable
Brotroggen	27.64	28.25	25.27	24.23	24.03	21.47	Seigle panifiable
Futtergerste	24.20	26.02	25.88	26.34	26.12	24.51	Orge fourragère
Futterweizen	25.92	27.57	29.91	30.26	29.62	27.54	Blé fourragère
Braugerste	31.55	29.55	29.18	30.12	30.07	28.18	Orge de brasserie
Körnermais	27.94	27.47	28.19	28.69	28.73	28.00	Maïs-grain
Raps	57.08	58.01	58.27	57.95	57.85	56.85	Colza
Weizenkleie, lose	24.33	27.82	28.68	28.55	29.15	21.45	Son de blé, en vrac
Rapsschrot	24.05	31.96	35.28	38.11	39.22	42.00	Tourteau de colza
Sojaschrot	36.84	48.62	48.33	50.72	55.43	54.67	Tourteau de soja

* provisorisch, teilweise unvollständige Daten

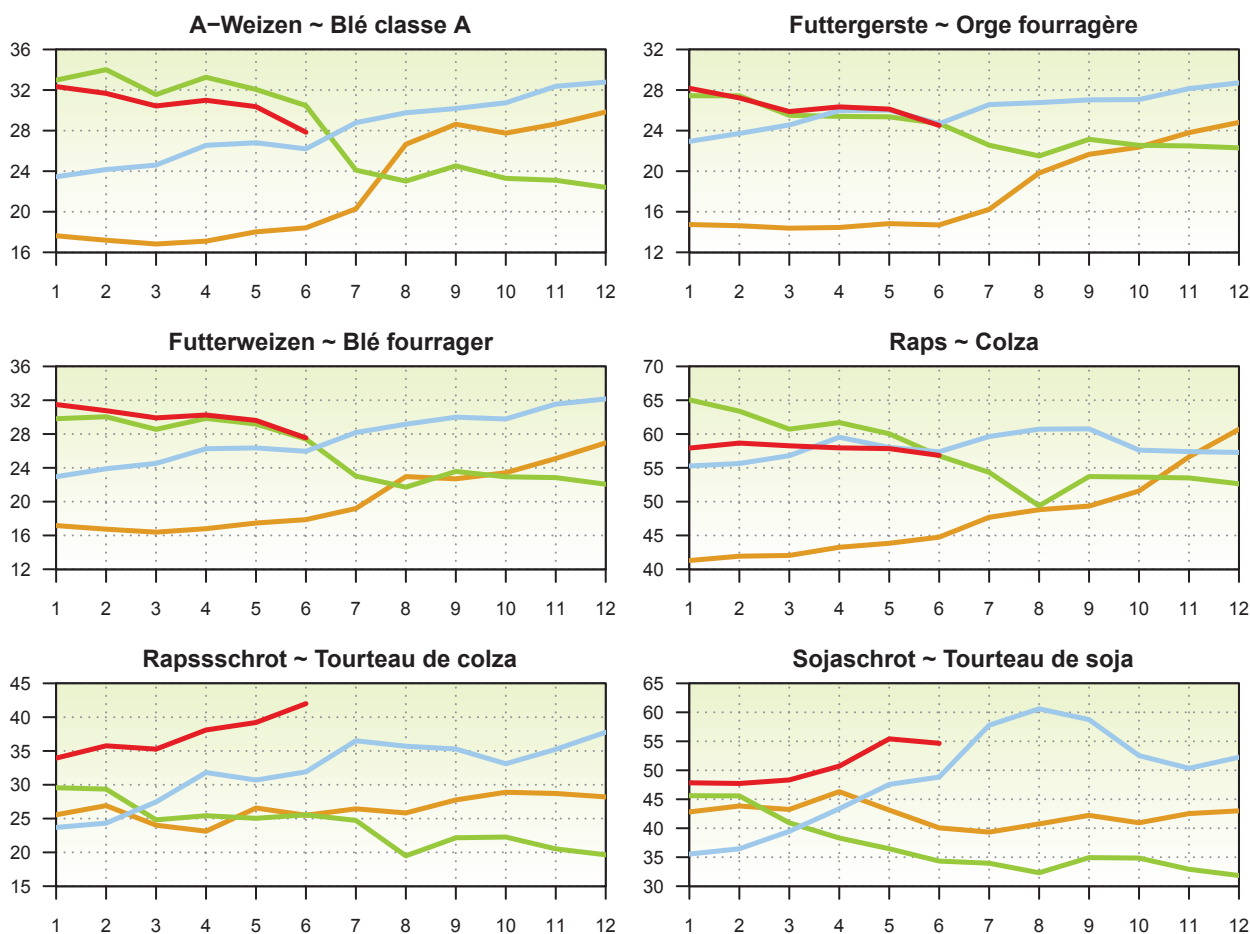
* provisoire, partiellement données incomplètes

Diverse deutsche Börsen

Diverses bourses allemande

Entwicklung einiger deutscher Börsenpreise für Pflanzenbauprodukte Evolution de prix de bourse allemands de produits de la production végétale

2013 2012 2011 2010



6.25 Internationale Preise für Milchprodukte Prix internationaux de produits laitiers

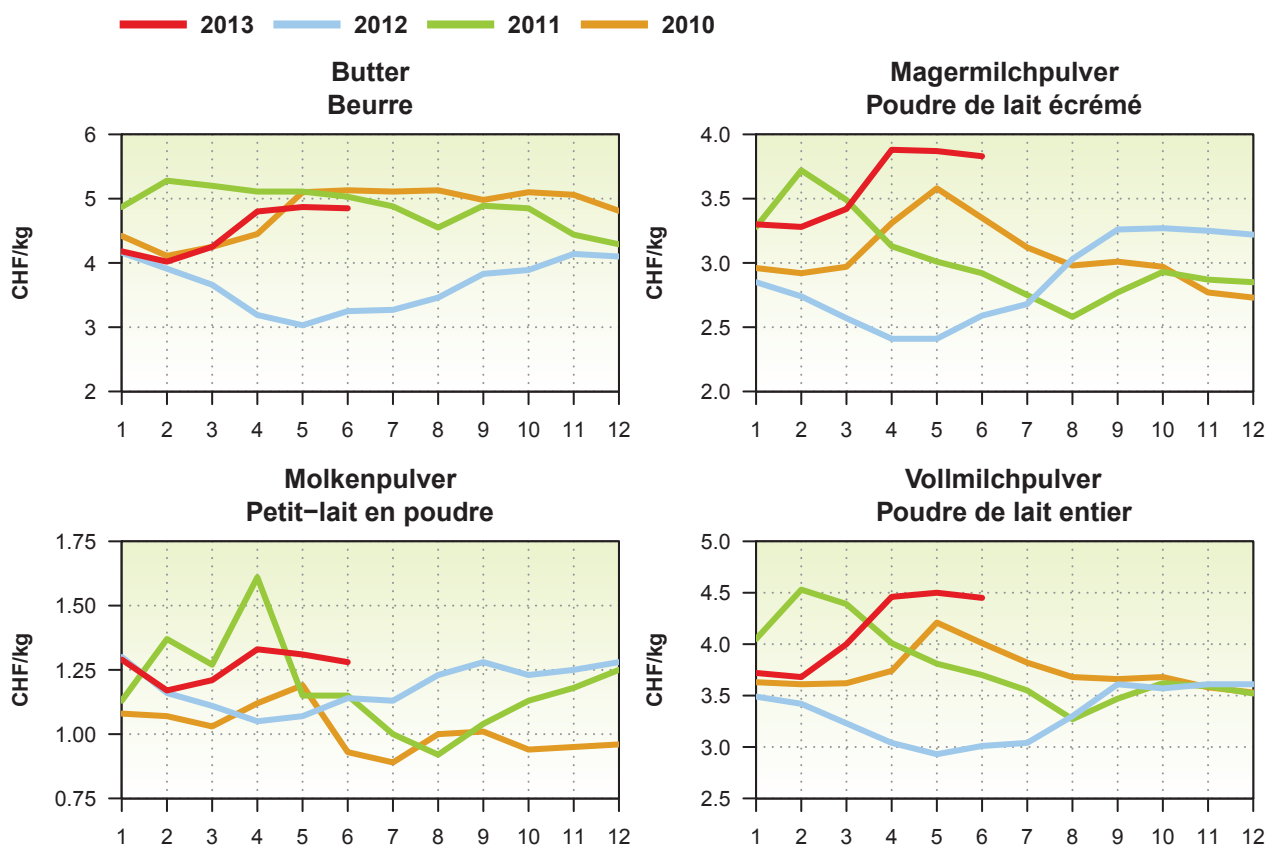
In CHF/kg ~ En CHF/kg

Produkte	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, mois								Produits
	2010	2011	2012	2013				Juni * juin *	
				Februar février	März mars	April avril	Mai mai		
Westeuropa:									Europe de l'Ouest :
Butter	4.81	4.88	3.66	4.02	4.25	4.80	4.88	4.85	Beurre
Magermilchpulver	3.06	3.03	2.86	3.28	3.43	3.89	3.87	3.84	Poudre de lait écrémé
Molkepulver	1.02	1.19	1.19	1.17	1.22	1.34	1.31	1.28	Petit-lait en poudre
Vollmilchpulver	3.74	3.80	3.33	3.68	4.01	4.47	4.51	4.45	Poudre de lait entier
Ozeanien:									Océanie :
Butter	4.21	3.97	3.08	3.28	3.92	4.28	4.03	3.86	Beurre
Cheddar	4.18	3.83	3.58	3.70	4.00	4.24	4.39	4.31	Cheddar
Magermilchpulver	3.27	3.25	2.96	3.30	3.88	4.96	4.45	4.12	Poudre de lait écrémé,
Vollmilchpulver	3.62	3.45	3.02	3.25	4.31	5.16	4.92	4.66	Poudre de lait entier

United States Department of Agriculture

United States Department of Agriculture

Preisentwicklung für Milchprodukte in Westeuropa Evolution des prix de produits laitiers dans l'Europe de l'Ouest



6.26 Preise von Schlachtvieh und Tränkekälbern in den Nachbarländern Prix du bétail de boucherie et des veaux à l'engrais dans les pays voisins

Euro-Preise umgerechnet in CHF pro kg SG oder pro Tier, nach Jahr bzw. Monat
Prix en euros transformés en CHF par kg PM ou par animal, par an resp. par mois

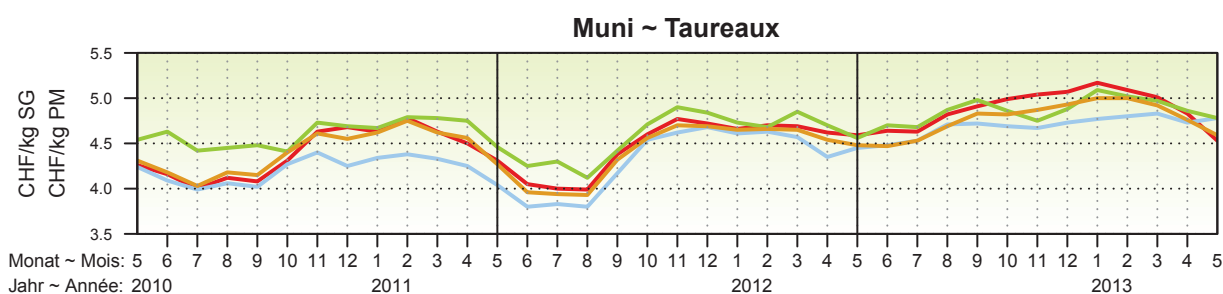
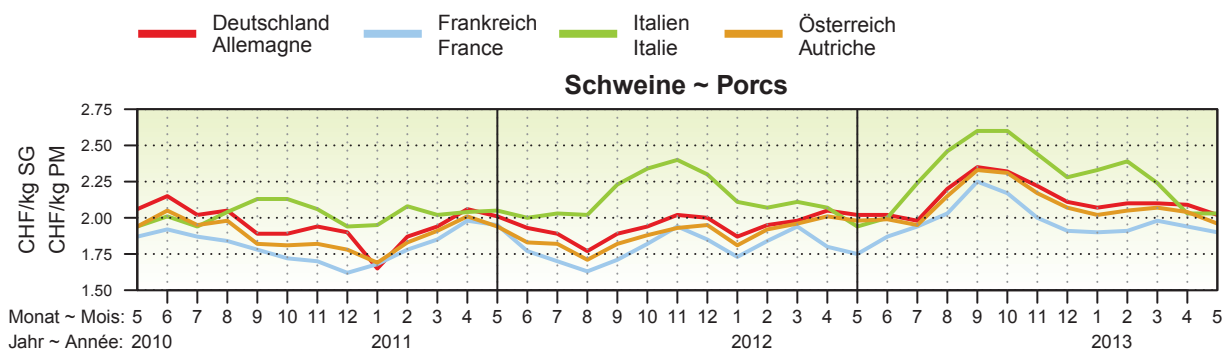
Kategorie catégorie	Land pays	Klasse classe	2011	2012	2013 Februar février	März mars	April avril	Mai mai
Mastschweine (CHF/kg SG) - porcs de boucherie (CHF/kg PM)								
	DE		1.92	2.10	2.10	2.10	2.09	2.03
	FR		1.81	1.94	1.91	1.99	1.94	1.91
	IT		2.13	2.25	2.39	2.24	2.03	2.03
	AT		1.87	2.06	2.06	2.08	2.05	1.97
Mastmuni (CHF/kg SG) - taureaux (CHF/kg PM)								
	DE	R3 (T3)	4.45	4.78	5.10	5.02	4.83	4.53
	FR	R3 (T3)	4.24	4.60	4.81	4.83	4.73	4.79
	IT	R3 (T3)	4.59	4.78	5.03	4.97	4.86	4.79
	AT	R3 (T3)	4.41	4.68	5.01	4.92	4.76	4.60
Rinder (CHF/kg SG) - génisses (CHF/kg PM)								
	DE	R3 (T3)	4.03	4.47	4.82	4.81	4.73	4.70
	FR	R3 (T3)	4.21	4.76	5.33	5.40	5.44	5.65
	IT	R3 (T3)	4.89	4.87	5.17	5.24	5.20	5.28
	AT	R3 (T3)	3.89	4.22	4.47	4.46	4.42	4.40
Kühe (CHF/kg SG) - vaches (CHF/kg PM)								
	DE	O3 (A3)	3.51	3.94	4.10	4.10	4.07	4.06
	FR	O3 (A3)	3.58	4.09	4.44	4.51	4.47	4.66
	IT	O3 (A3)	3.23	3.57	3.65	3.65	3.71	3.86
	AT	O3 (A3)	3.14	3.55	3.66	3.69	3.71	3.71
Schlachtkälber (CHF/kg SG) - veaux de boucherie (CHF/kg PM)								
	DE	E-P (C-X)	6.02	5.89	6.30	6.42	6.17	5.90
	FR	R (T)	7.99	...	8.39	8.40	8.32	8.28
	IT	1. Q. - 1 ^{ère} q. ¹	8.29	8.23	8.61	8.58	8.54	8.68
	AT	E-P (C-X)	6.70	6.87	7.23	7.19	7.03	6.93
Tränkekälber männlich (CHF/Tier) - veaux à l'engrais mâles (CHF/animal)								
	DE		436	474	425	447	451	438
	FR		200	209	207	231	243	244
	IT		211	215	168	173	187	193
Schlachtlämmer (CHF/kg SG) - agneaux de boucherie (CHF/kg PM)								
	DE		5.83	6.16	6.08	6.30	6.19	6.16
	FR		7.54	7.45	6.83	7.11	7.57	7.68
	IT	CHF/kg LG-PV	2.97	2.30	2.46	2.45	2.38	2.31

¹ 1. Qualität oder Kreuzungen mit Mastrassen

¹ 1^{ère} qualité ou croisements races à viande

Diverse Zeitschriften

Périodiques divers



6.27 Weltmarktpreise Prix sur le marché mondial

Termin- und Freimarktpreise nordamerikanischer und europäischer Börsen sowie Preise des internationalen Währungsfonds (IMF), Börsenpreise als Monatsmittel der Preise vom Mittwoch, CHF/100 kg bzw. 100 Liter.

Prix des marchés à terme et des marchés libres de bourses de l'Amérique du Nord et de l'Europe ainsi que des prix du Fonds monétaire international (IMF), prix des bourses comme moyennes mensuelles des indications de bourse de mercredi, CHF/100 kg resp. 100 litres.

Produkte	Quelle Source	Jahresmittel, Monate ~ Moyenne annuelle, Mois					Produits
		2011	2012	2013 März mars	April avril	Mai mai	
Rindvieh	Chicago	227.15	256.83	270.20	265.40	258.80	Bovins
Mastrinder	Chicago	265.79	311.24	291.11	290.68	294.48	Bovins à l'engrais
Rindfleisch	IMF	358.86	388.38	399.99	396.26	378.11	Viande de bovin
Häute	IMF	159.82	171.94	179.36	177.79	181.07	Peaux
Schweine	Chicago	177.81	179.06	168.15	174.43	200.61	Porcs
	IMF	173.58	171.30	153.00	161.14	187.74	
Lammfleisch	IMF	291.23	208.29	205.12	205.18	222.63	Viande d'agneau
Hühner ganz	IMF	170.99	194.98	211.60	212.02	219.17	Poulets entiers
Fischmehl	IMF	135.08	152.48	168.76	172.04	175.32	Farine de poisson
Krevetten, USA	IMF	16.10	17.01	23.90	23.69	26.93	Crevettes, USA
Zuchtlachs, Norwegen	IMF	525.95	445.83	617.74	677.96	698.11	Saumon d'élevage, Norvège
Weizen	Chicago	23.56	26.24	25.24	24.50	25.14	Blé
	IMF	28.06	29.46	29.32	28.95	30.48	
Mais	Chicago	24.03	25.97	27.55	24.48	25.60	Maïs
	IMF	25.85	28.01	29.28	26.28	28.20	
Hafer	Chicago	22.01	22.75	26.75	25.15	25.41	Avoine
Gerste	IMF	18.38	22.41	22.78	21.79	22.10	Orge
Reis	IMF	48.96	54.37	53.40	51.92	52.72	Riz
Sojabohnen	Chicago	43.57	51.16	51.19	49.11	52.13	Fèves de soja
	IMF	42.96	50.49	50.71	48.55	51.78	
Sojamehl	Chicago	34.08	45.12	45.03	42.28	46.60	Farine de soja
	IMF	33.62	44.47	44.27	41.86	45.53	
Sojaöl	Chicago	109.27	109.43	105.83	103.22	105.82	Huile de soja
	IMF	107.90	107.98	104.33	101.90	103.41	
Sonnenblumenöl	IMF	143.76	139.70	138.31	134.96	140.10	Huile de tournesol
Erdnüsse, USA	IMF	152.58	176.55	236.65	212.13	207.84	Arachides, USA
Olivenöl	IMF	272.46	293.26	375.05	368.46	360.88	Huile d'olive
Palmöl	IMF	95.76	88.06	73.02	70.93	72.90	Huile de palme
Rapssaat	Hannover	58.22	...	...	...	...	Graines de colza
Tee	IMF	307.28	327.19	281.34	249.72	260.11	Thé
Kakao (CSCE ¹)	New York	263.02	223.79	203.88	216.45	224.13	Cacao (CSCE ¹)
Kakao	IMF	264.36	222.92	203.71	215.18	224.02	Cacao
Kaffee, Robusta	IMF	226.76	228.76	234.98	222.40	222.67	Café, Robusta
Kaffee (CSCE ¹)	New York	502.46	366.08	291.41	286.59	289.93	Café (CSCE ¹)
Kaffee, Lateinamerika	IMF	534.56	387.56	319.12	316.21	318.82	Café, Amérique latine
Zucker Nr. 11 (CSCE ¹)	New York	53.82	45.23	38.72	36.83	36.39	Sucre n° 11 (CSCE ¹)
Zucker, Europa	IMF	52.17	54.48	52.26	52.59	53.58	Sucre, Europe
Zucker, Weltmarkt	IMF	51.33	44.27	38.23	36.51	35.96	Sucre, marché mondial
Zucker Nr. 14, USA	IMF	73.57	59.86	44.92	42.85	41.69	Sucre n° 14, USA
Bananen	IMF	86.66	92.23	88.79	85.54	86.71	Bananes
Orangen, Brasilien	IMF	78.81	81.54	85.80	80.54	72.41	Oranges, Brésil
Erdöl (Brent, Dubai, WTI)	IMF	59.76	65.95	64.99	60.67	61.88	Pétrole (Brent, Dubai, WTI)

¹ Coffee, Sugar and Cocoa Exchange, Rohwarenbörse in den USA

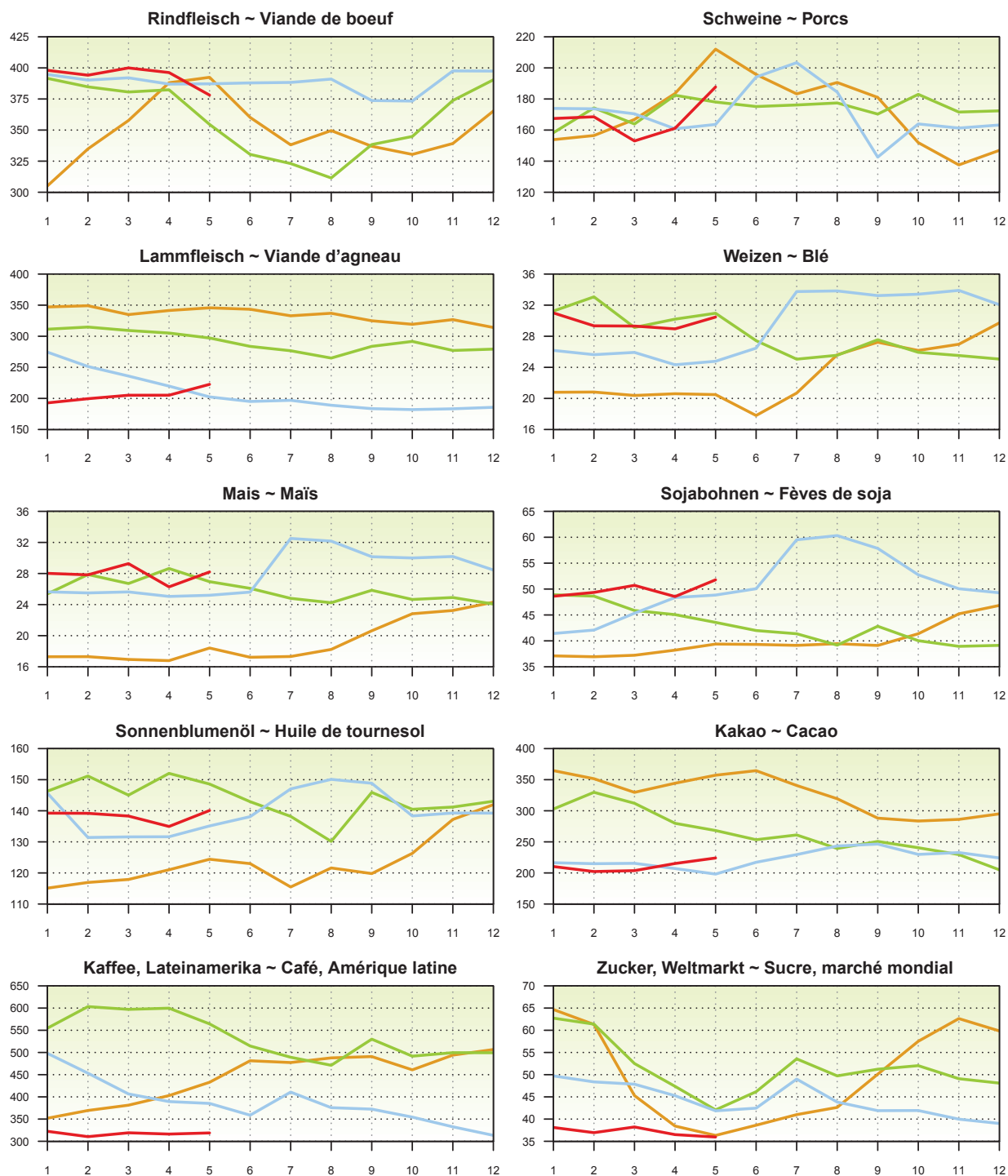
¹ Coffee, Sugar and Cocoa Exchange, bourse de matières premières aux Etats-Unis

Chicago: Chicago Board of Trade Company
Hannover: Börse Hannover
IMF: International Monetary Fund (internationaler Währungsfond, IWF)
New York: New York Stock Exchange

Chicago: Chicago Board of Trade Company
Hannover: Börse Hannover
IMF: International Monetary Fund (fonds monétaire international FMI)
New York: New York Stock Exchange

Entwicklung einiger Weltmarktpreise, nach Monaten
 Evolution de quelques prix sur le marché mondial, par mois

2013 2012 2011 2010



7. Diverses ~ Divers

7.1 Kernobstgetränke- und Bierausstoss, Index: Kumulierte Monatsmenge 1980 = 100 Ventes de jus de fruits à pépin et de bière, indice : quantités mensuelles cumulées 1980 = 100

Ausstoss gewerblicher Mostereien und Verkäufe der Mitglieder des Schweizer Brauerei-Verbandes
Quantités vendues par les cidreries professionnelles et les membres de l'Association suisse des brasseries

Monate Mois	Apfel-, Birnensaft Jus de pomme et de poire			Apfel-, Birnenwein Cidre de pomme et de poire			Bier Bière		
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013
	Jan	95	78	99	38	34	41	68	69	74
Feb	97	102	103	42	35	40	68	68	66
Mär	98	102	98	43	41	40	69	70	68
Apr	94	95	95	42	39	40	72	70	67
Mai	99	100	99	44	40	40	70	69	65
Jun	97	100		42	41		71	71	
Jul	95	96		41	42		70	70	
Aug	95	97		41	42		69	69	
Sep	101	100		40	40		67	67	
Okt	100	100		40	40		67	67	
Nov	99	100		41	41		68	68	
Dez	99	101		41	41		68	67	

Bundesamt für Landwirtschaft (BLW), Schweizer Brauerei-Verband

Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Association suisse des brasseries

7.2 Verkaufswert tierischer Erzeugnisse im Monat Mai Valeur des ventes de produits d'origine animale au mois de mai

Berechnungen ohne Eigenverbrauch ~ Calcul sans auto-consommation

Erzeugnisse	Einheit Unité	Verkaufsmenge Quantités vendue			Verkaufswert je Mengeneinheit CHF ohne MwSt. Valeurs des ventes par unité de mesure, CHF hors TVA			Verkaufswert, 1000 CHF ohne MwSt. Valeurs des ventes, 1000 CHF hors TVA			Produits
		2012	2013 *	%	2012	2013 *	%	2012	2013 *	%	
		Nutzvieh- export	St. - pce	45	68	51.1	1 210	2 882	138.2	54		196	259.9	Export. de bétail de rente
Schlachttiere											Animaux de bouch.
Grossvieh	St. - pce.	31 110	30 874	-0.8	2 043	2 165	6.0	63 545	66 841	5.2	Gros bétail
Kälber	St. - pce	23 099	23 609	2.2	1 509	1 555	3.1	34 846	36 712	5.4	Veaux
Schweine	St. - pce.	230 518	219 219	-4.9	322	402	24.9	74 257	88 212	18.8	Porcs
Schafe	St. - pce	18 284	17 666	-3.4	198	205	3.9	3 611	3 627	0.4	Moutons
Geflügel ¹	t LG - t PV	9 829	10 105	2.8	2 455	2 516	2.5	24 129	25 424	5.4	Volaille ¹
Total								200 388	220 816	10.2	Total
Milch	t	326 117	316 000	-3.1	567	590	4.1	184 884	186 517	0.9	Lait
Eier	1000 St. - pce	59 818	65 629	9.7	271	283	4.2	16 236	18 564	14.3	Oeufs
Wolle	t	133	118	-10.8	719	752	4.6	95	89	-6.8	Laine
Total^{2,3}				-7.9			15.2	401 659	426 182	6.1	Total^{2,3}

¹ Poulet, Truten

² Verkaufsmenge: %-Differenz zwischen dem Verkaufswert im Vorjahr und der Summe aus den Multiplikationen der Mengen im Berichtsmonat mit den letztjährigen Verkaufswerten

³ Verkaufswert je Mengeneinheit: %-Differenz zwischen der Veränderung des aktuellen Verkaufswertes und der unter Fussnote 2 berechneten Mengenveränderung

¹ Poulet, Dinde

² Quantités vendues: Différence en pour-cent entre les prix de vente et le résultat de la multiplication des quantités vendues durant le mois de référence avec les prix de vente de l'année précédente

³ Prix de vente par unité de mesure: Différence en pour-cent entre la variation du prix de vente actuel et la variation de la quantité calculée à la note 2

Berechnung SBV Statistik nach Angaben von Proviande, Oberzolldirektion, Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) und weiteren

Calculé par USP Statistique selon des indications de Proviande, de la Direction générale des douanes, de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) et d'autres sources

7.3 Verkaufswert tierischer Erzeugnisse nach Monaten Valeur des ventes de produits d'origine animale par mois

Berechnungen ohne Eigenverbrauch in Millionen CHF, ohne MwSt
Calcul sans auto-consommation en millions de CHF, hors TVA

Jahre Monate	Nutzvieh- ausfuhr	Schlachttiere ~ Animaux de boucherie					Milch Lait	Eier Oeufs	Wolle Laine	Total	
		Grossvieh Gros bétail	Kälber Veaux	Schweine Porcs	Schafe Moutons	Geflügel ¹ Volaille ¹					
2012	Jan	0.0	73.6	36.6	66.4	3.5	22.1	177.1	16.7	0.0	396.0
	Feb	0.0	61.9	34.1	62.2	3.2	20.5	170.6	15.8	0.0	368.3
	Mrz	0.0	70.8	44.8	69.0	4.9	22.0	189.4	17.7	0.0	418.7
	Apr	0.0	63.0	35.1	63.4	3.5	21.9	188.1	17.0	0.1	392.0
	Mai	0.1	63.5	34.8	74.3	3.6	24.1	184.9	16.3	0.1	401.7
	Jun	0.0	62.6	37.4	74.8	3.1	22.4	162.2	15.2	0.0	377.8
	Jul	0.0	58.3	28.1	73.6	3.2	23.5	153.6	16.3	0.0	356.7
	Aug	0.0	65.4	34.5	71.7	4.3	23.0	150.6	17.1	0.0	366.6
	Sep	0.0	62.3	30.0	62.9	4.7	21.4	169.6	17.3	0.0	368.2
	Okt	0.1	81.8	32.5	75.3	5.1	24.5	167.8	17.2	0.0	404.3
	Nov	0.0	90.0	40.2	71.5	3.7	22.9	153.6	17.5	0.1	399.5
	Dez	0.0	62.4	37.8	73.1	4.2	22.7	164.2	19.0	0.0	383.6
	Jahr	0.4	815.6	426.0	838.1	47.0	271.0	2 031.7	203.2	0.3	4 633.4
2013*	Jan	0.0	75.9	37.8	83.8	3.4	24.2	172.4	18.8	0.0	416.3
	Feb	0.0	65.7	34.8	75.3	3.1	22.3	159.6	17.0	0.0	377.9
	Mrz	0.0	70.0	38.7	81.0	5.1	22.9	180.5	17.2	0.0	415.3
	Apr	0.0	71.1	38.5	88.3	3.4	25.1	179.3	18.8	0.1	424.6
	Mai	0.2	66.8	36.7	88.2	3.6	25.4	186.5	18.6	0.1	426.2
	Jan-Mai 2012	0.2	332.8	185.4	335.2	18.7	110.6	910.1	83.5	0.2	1 976.6
	Jan-Mai 2013	0.3	349.5	186.6	416.7	18.7	119.9	878.3	90.2	0.2	2 060.4

Berechnungen ohne Eigenverbrauch

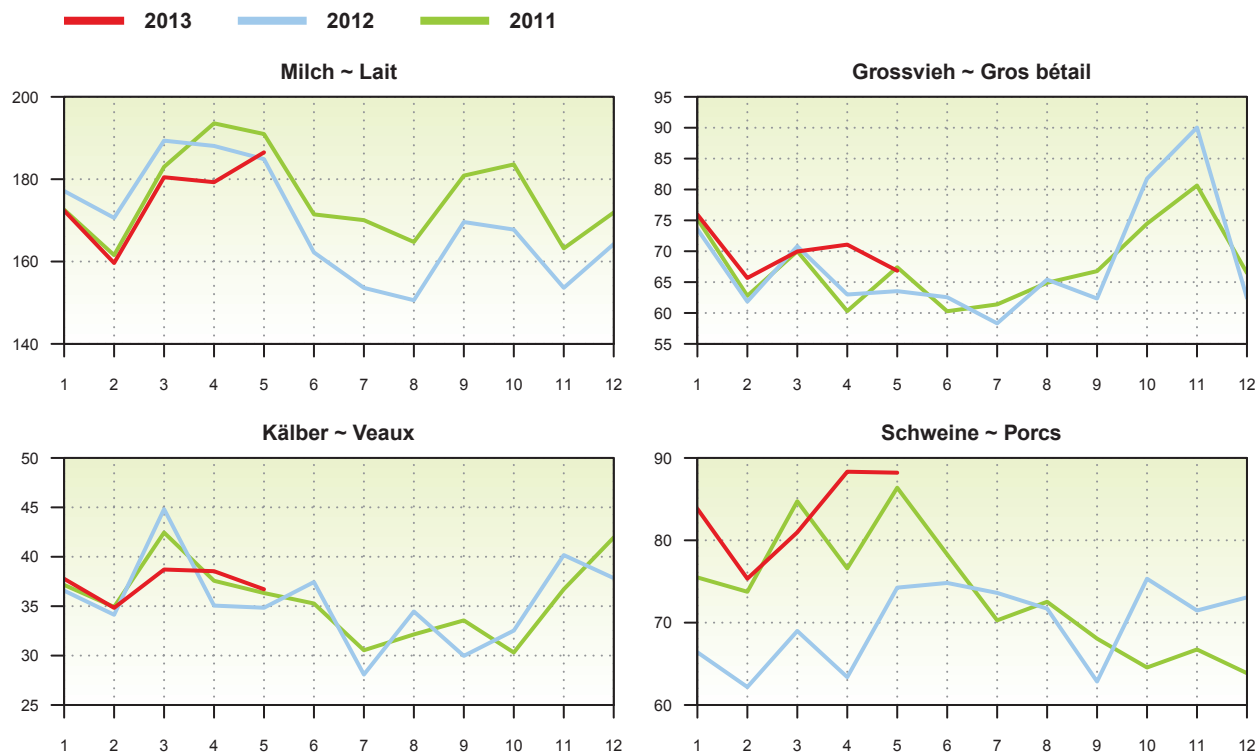
¹ Poulet, Truten

Poulet, Calcul sans auto-consommation

¹ Poulet, Dinde

Berechnung SBV Statistik nach Angaben von Proviande,
Oberzolldirektion, Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) und weiteren

Calculé par USP Statistique selon des indications de Proviande, de
la Direction générale des douanes, de l'Office fédéral de l'agriculture
(OFAG) et d'autres sources

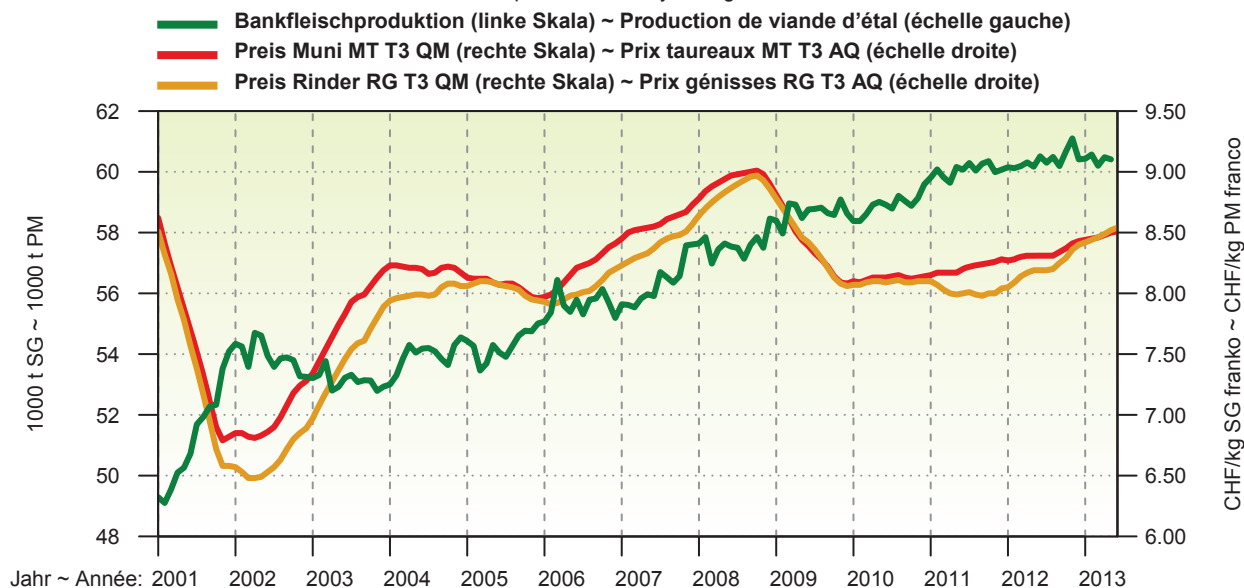


7.4 Entwicklung der Bankfleischproduktion und der Produzentenpreise

Evolution de la production de viande d'étal et des prix à la production

Fleischproduktion über 12 Monate summiert und Preis als gleitendes 12-Monats-Mittel

Production de viande cumulée sur 12 mois et prix comme moyenne glissante sur 12 mois



Dadurch, dass sowohl die produzierte Fleischmenge wie auch der Preis jeweils über die letzten 12 Monate summiert bzw. gemittelt werden, entfallen die Monatseffekte. So wird der längerfristige Trend der Mengen- und der Preisentwicklung sichtbar.

Par l'utilisation des sommes de la quantité de viande produite respectivement des moyennes des prix à la production sur 12 mois, les effets des mois sont supprimés. Ainsi, la tendance à long terme de l'évolution des quantités et des prix est visible.

Proviande
SBV Statistik

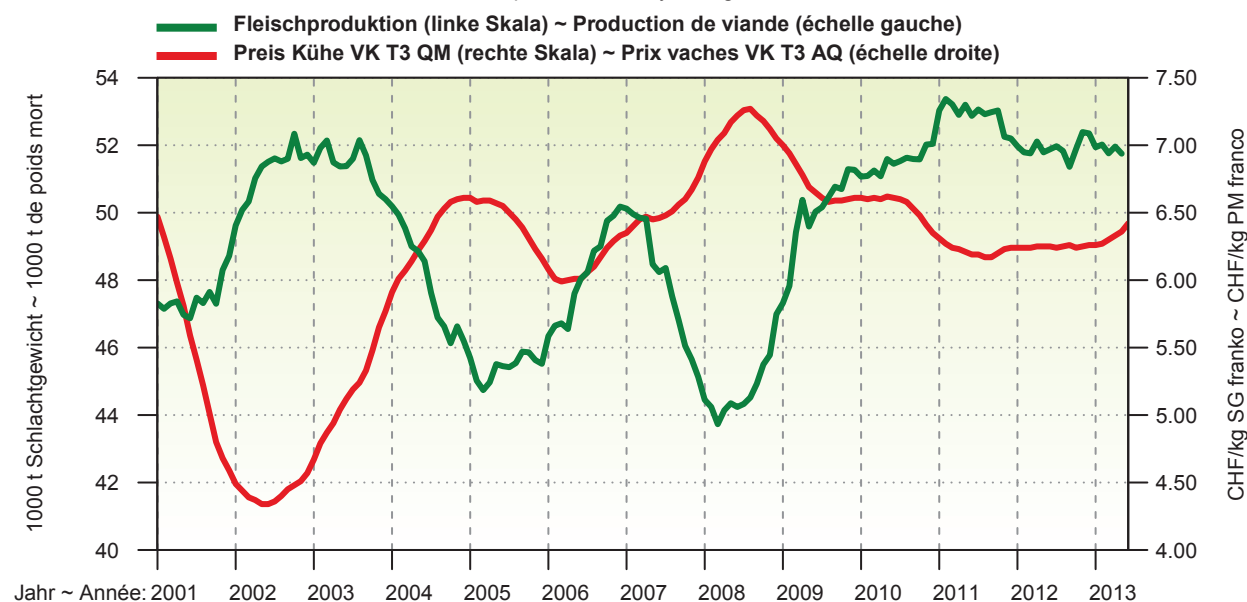
Proviande
USP Statistique

7.5 Entwicklung der Kuhfleischproduktion und des Produzentenpreises

Evolution de la production de viande de vache et du prix à la production

Fleischproduktion über 12 Monate summiert und Preis als gleitendes 12-Monats-Mittel

Production de viande cumulée sur 12 mois et prix comme moyenne glissante sur 12 mois



Dadurch, dass sowohl die produzierte Fleischmenge wie auch der Preis jeweils über die letzten 12 Monate summiert bzw. gemittelt werden, entfallen die Monatseffekte. So wird der längerfristige Trend der Mengen- und der Preisentwicklung sichtbar. Menge und Preis sind negativ korreliert.

Par l'utilisation des sommes de la quantité de viande produite respectivement des moyennes des prix à la production sur 12 mois, les effets des mois sont supprimés. Ainsi, la tendance à long terme de l'évolution des quantités et des prix est visible. La quantité et le prix sont corrélés de manière négative.

Proviande
SBV Statistik

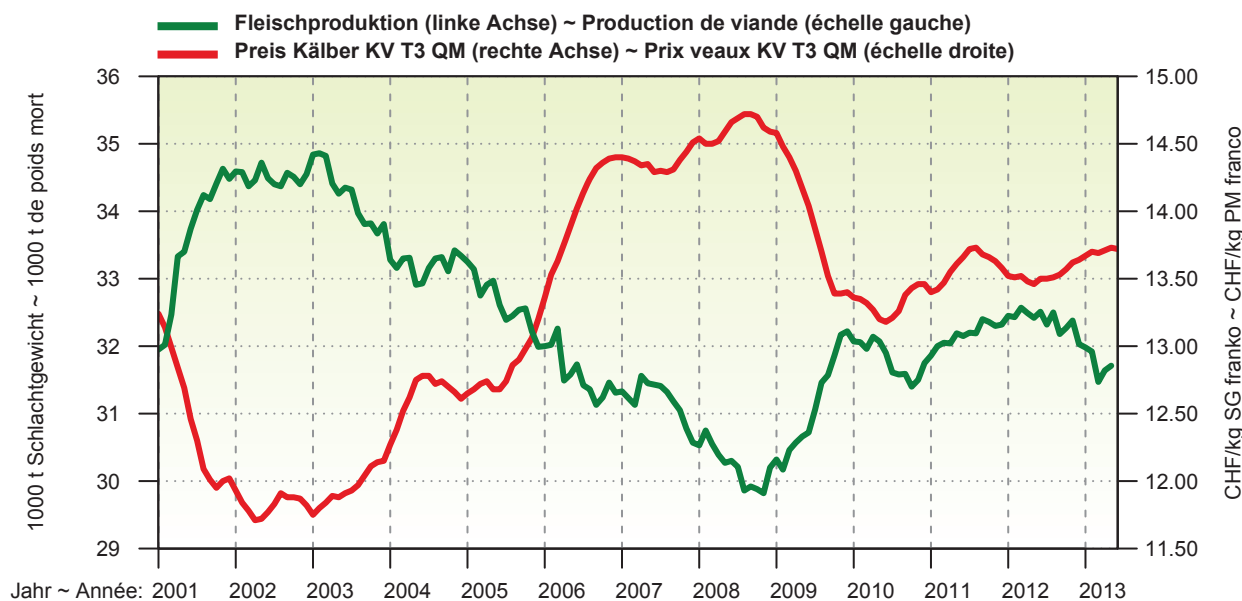
Proviande
USP Statistique

7.6 Entwicklung der Kalbfleischproduktion und des Produzentenpreises

Evolution de la production de viande de veau et du prix à la production

Fleischproduktion über 12 Monate summiert und Preis als gleitendes 12-Monats-Mittel

Production de viande cumulée sur 12 mois et prix comme moyenne glissante sur 12 mois



Dadurch, dass sowohl die produzierte Fleischmenge wie auch der Preis jeweils über die letzten 12 Monate summiert bzw. gemittelt werden, entfallen die Monatseffekte. So wird der längerfristige Trend der Mengen- und der Preisentwicklung sichtbar. Menge und Preis sind negativ korreliert.

Par l'utilisation des sommes de la quantité de viande produite respectivement des moyennes des prix à la production sur 12 mois, les effets des mois sont supprimés. Ainsi, la tendance à long terme de l'évolution des quantités et des prix est visible. La quantité et le prix sont corrélés de manière négative.

Proviande
SBV Statistik

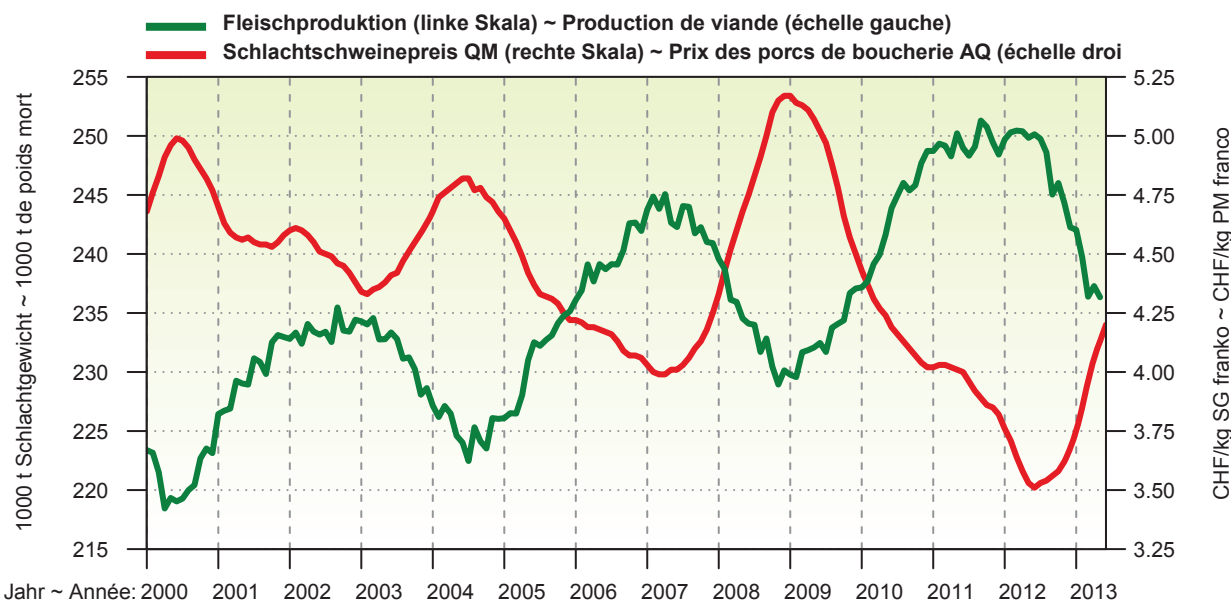
Proviande
USP Statistique

7.7 Der Schweinezyklus: Schweinefleischproduktion und Produzentenpreis

Le cycle du porc: Production de viande de porc et prix à la production

Fleischproduktion über 12 Monate summiert und Preis als gleitendes 12-Monats-Mittel

Production de viande cumulée sur 12 mois et prix comme moyenne glissante sur 12 mois



Dadurch, dass sowohl die produzierte Fleischmenge wie auch der Preis jeweils über die letzten 12 Monate summiert bzw. gemittelt werden, entfallen die Monatseffekte. So wird der längerfristige Trend der Mengen- und der Preisentwicklung sichtbar. Menge und Preis sind negativ korreliert. Auffallend ist die Zunahme der Preisspanne.

Par l'utilisation des sommes de la quantité de viande produite respectivement des moyennes des prix à la production sur 12 mois, les effets des mois sont supprimés. Ainsi, la tendance à long terme de l'évolution des quantités et des prix est visible. La quantité et le prix sont corrélés de manière négative. A noter l'écart croissant entre les prix minimum et maximum.

Proviande
SBV Statistik

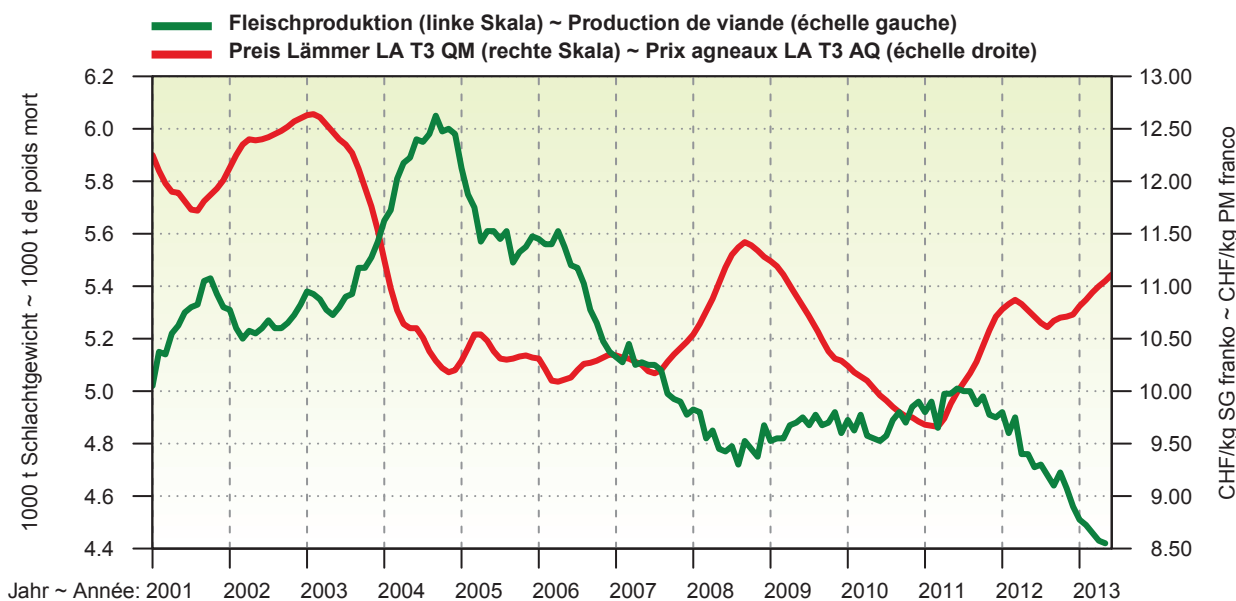
Proviande
USP Statistique

7.8 Entwicklung der Schaffleischproduktion und des Schlachtlämmerpreises

Evolution de la production de viande de mouton et du prix des agneaux

Fleischproduktion über 12 Monate summiert und Preis als gleitendes 12-Monats-Mittel

Production de viande cumulée sur 12 mois et prix comme moyenne glissante sur 12 mois



Dadurch, dass sowohl die produzierte Fleischmenge wie auch der Preis jeweils über die letzten 12 Monate summiert bzw. gemittelt werden, entfallen die Monateffekte. So wird der längerfristige Trend der Mengen- und der Preisentwicklung sichtbar. Menge und Preis sind negativ korreliert.

Par l'utilisation des sommes de la quantité de viande produite respectivement des moyennes des prix à la production sur 12 mois, les effets des mois sont supprimés. Ainsi, la tendance à long terme de l'évolution des quantités et des prix est visible. La quantité et le prix sont corrélés de manière négative.

Proviande
SBV Statistik

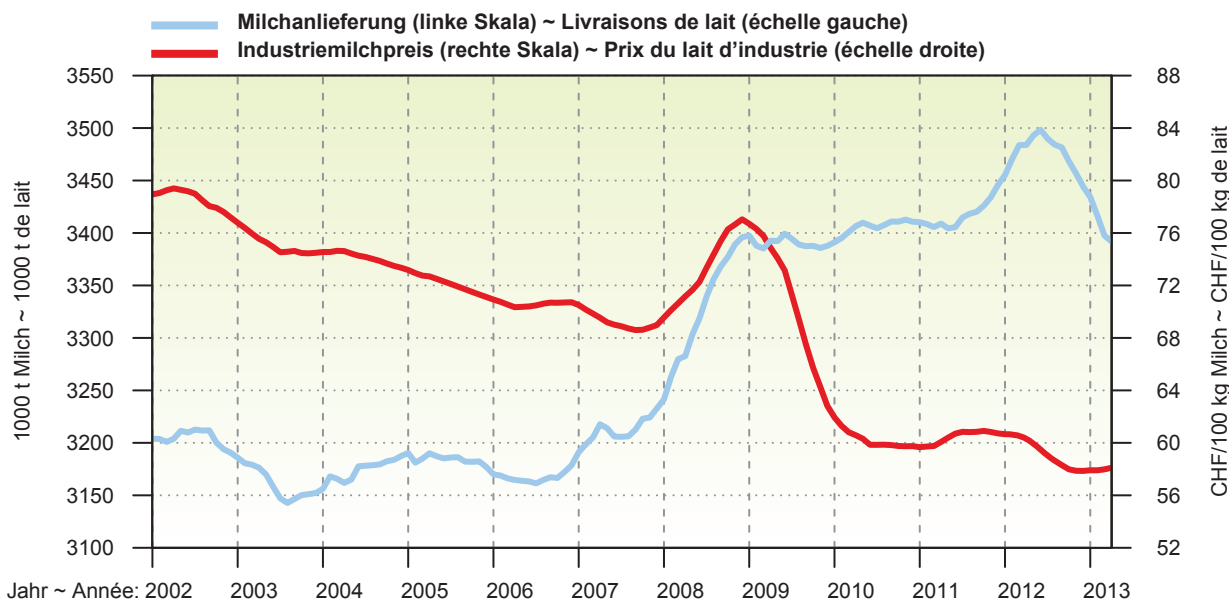
Proviande
USP Statistique

7.9 Entwicklung der Milchmenge und des Industriemilchpreises

Evolution de la quantité de lait et du prix du lait d'industrie

Milchanlieferungen über 12 Monate summiert und Industriemilchpreis als gleitendes 12-Monats-Mittel

Livraisons de lait cumulées sur 12 mois et prix du lait d'industrie comme moyenne glissante sur 12 mois



Dadurch, dass sowohl die Milchmenge wie auch der Industriemilchpreis jeweils über die letzten 12 Monate summiert bzw. gemittelt werden, entfallen die Monateffekte. So wird der Trend der Mengen- und der Preisentwicklung sichtbar. Der Preispeak in den Jahren 2008-2009 wurde durch die internationale Preishausse für Nahrungsmittel verursacht.

Par l'utilisation des sommes de la quantité de viande produite respectivement des moyennes des prix à la production sur 12 mois, les effets des mois sont annulés. Ainsi, la tendance de l'évolution des quantités et des prix est visible. Le niveau élevé des prix dans les années 2008/2009 a été provoqué par la hausse des prix internationaux de denrées alimentaires.

Proviande
SBV Statistik

Proviande
USP Statistique

Impressum

- Herausgeber:** Schweizerischer Bauernverband
SBV Statistik
Laurstrasse 10
5200 Brugg
056 462 53 26
- Übersetzungen:** SBV Statistik, SBV Übersetzungen, externe Übersetzungsdienste, AgroLater
(www.sbv-usp.ch/de/agrolater)
- Abonnement:** Online-Ausgabe mit Bezug ab Internet für 65 Franken pro Jahr exkl. MwSt.
www.sbv-usp.ch/shop
- Erscheinungsweise:** monatlich, 12 Ausgaben

Das LMZ-Team

- Daniel Erdin: Gesamtleitung
Iso Schmid: Grundlagen, landwirtschaftliche Produktion, Aussenhandel
Silvano Giuliani: Grundlagen, landwirtschaftliche Gesamtrechnung
Theres Amstutz: Pflanzenbau, landwirtschaftliche Gesamtrechnung
Bettina Abplanalp: Preise, Produktionsmittel
Lena Obrist: Umwelt
Myrta Kaeslin: Layout, Abonnemente
Belinda Vetter: Layout
Fabio Timpano: Administrative Unterstützung

Der Kontakt zu einzelnen Mitgliedern des LMZ-Teams erfolgt am einfachsten per Mail. Die Mail-Adresse ist immer nach dem folgenden Muster aufgebaut: vorname.name@sbv-usp.ch. Adressänderungen bei bestehenden Abonnements leiten Sie am besten per Mail an Frau Myrta Kaeslin weiter.

- Titelphoto:** Jürg Neukomm, www.landwirtschaft.ch
- Copyright:** SBV Statistik, einzelne Tabellen oder Grafiken dürfen mit der Quellenangabe «SBV Statistik» publiziert werden

Impressum

- Editeur :** Union Suisse des Paysans
USP Statistique
Laurstrasse 10
5200 Brugg
056 462 53 26
- Traductions :** USP Statistique, USP Traductions, services de traduction externes, AgroLater
(www.sbv-usp.ch/fr/agrolater)
- Abonnement :** Edition en ligne sur Internet pour 65 frs par an sans TVA
www.sbv-usp.ch/shop
- Mode de parution :** mensuel, 12 numéros

L'équipe DMA

- Daniel Erdin : Direction
Iso Schmid : Bases, production agricole, commerce extérieur
Silvano Giuliani : Bases, comptes économiques de l'agriculture
Theres Amstutz : Production végétale, comptes économiques de l'agriculture
Bettina Abplanalp : Prix, agents de production
Lena Obrist : Environnement
Myrta Kaeslin : Mise en page, abonnements
Belinda Vetter : Mise en page
Fabio Timpano : Assistance administrative

Le contact avec des membres individuels de l'équipe DMA est établi le plus simple par courrier électronique. L'adresse e-mail est toujours composée de la manière suivante : prénom.nom@sbv-usp.ch. Des changements d'adresse pour des abonnements existants doivent être adressés à Madame Myrta Kaeslin.

- Page de couverture:** Jürg Neukomm, www.landwirtschaft.ch
- Droits d'auteur :** USP Statistique, des tableaux ou graphiques individuels peuvent être publiés avec l'indication de la source (« USP Statistique »)